

 **BIONAIRE™**

pure indoor living



WARM MIST
HUMIDIFIER

MODEL: BWM001X

**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKERHÅNDBOK**

**BRUGERVEJLEDNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUALE DI ISTRUZIONI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

English	4
Français/French	8
Deutsch/German	12
Español/Spanish	16
Nederlands/Dutch	20
Svenska/Swedish	24
Suomi/Finnish	28
Norsk/Norwegian	32
Dansk/Danish	36
Polski/Polish	40
/Russian	49
Italiano/Italian	54
Magyar/Hungarian	58
	62
Português/Portuguese	66





U.K. AND IRELAND

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.



CAUTION: Care should be taken when using the appliance due to the emission of hot water vapour.

- To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into an electrical outlet and fully insert the plug.
- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, or near radiators, stoves, or heaters.
- **DO NOT** place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Position your humidifier near an electrical outlet. The humidifier should be at least 10cm/4" away from the wall for best results.
- **WARNING:** Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from the electrical outlet. Be sure to pull by the plug and not the cord.
- **NEVER** drop or insert any object into any openings. **DO NOT** place hands, face, or body directly over or near the moisture outlet while unit is in operation. **DO NOT** cover the moisture outlet or place anything over it while the unit is operating.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
- **DO NOT** use outdoors.

- Always place humidifier on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for under the humidifier. **NEVER** place it on a surface that may become damaged by exposure to water and moisture (i.e. finished floor).
- **DO NOT** allow the moisture outlet to directly face the wall. Moisture could cause damage, particularly to wallpaper.
- Humidifier should be unplugged when not in use.
- **NEVER** tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Switch off and unplug before removing the water tank and moving the unit. **DO NOT** attempt to remove the water tank within 60 minutes after the humidifier is turned off and unplugged. Serious injury may result.
- This humidifier requires regular maintenance to operate appropriately. Refer to cleaning and maintenance procedures.
- **NEVER** use detergents, petrol, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the humidifier.
- Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn the humidifier OFF.
- Do not use humidifier in an area where humidity level is in excess of 55%.
- **DO NOT** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

PARTS (Fig.1)

- A** Water tank
- B** Water tank cap
- C** Heating element
- D** Base lock
- E** Base
- F** On/off button
- G** High/low button
- H** Status lights
- I** Moisture outlet
- J** Medication cup
- K** Main unit

HOW YOUR WARM MIST HUMIDIFIER WORKS

A humidity level below 30% can be unhealthy and uncomfortable. The recommended humidity level is between 40%-60%.

Your Bionaire™ Warm Mist Humidifier is designed to allow the proper amount of water to flow out of the tank and into the heating chamber where the heating element warms the water. Air is drawn in through the openings located in the back of the unit and mixed with steam in the misting chamber. The warm mist is then dispersed out of the top of the misting chamber through the moisture outlet and into the room.

PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Disconnect your humidifier from the electrical outlet.
2. Select a location for your humidifier, on a flat surface, about 10cm away from the wall. Do not place your humidifier on furniture. A floor location that will not be damaged by moisture is best.
3. Remove the water tank **A**.
4. Make sure the base **E** is free of foreign objects by removing the main unit **K**. To remove, turn the base lock **D** (Fig 2) clockwise to the **H** position until the main unit can be lifted away from the base. To refit the main unit, position it onto the base then rotate the base lock counterclockwise to the **L** position.

FILLING THE WATER TANK

1. Disconnect your humidifier from the electrical outlet. Remove the water tank.
2. Unscrew the tank cap **B** and fill the water tank with cold, fresh water (Fig 3). **Do not fill with warm or hot water as this may damage the tank and cause leaking.**
3. Replace the tank cap firmly and then replace the water tank on the base. The tank will immediately begin to empty into the base.
4. Plug the power cord into a convenient electrical outlet.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. To switch your humidifier on, press the on/off button **F**. Your humidifier will switch on and the number 2 status light **H** will illuminate showing that your humidifier is operating on setting 2 (high).
2. Use the high/low button **G** to select 1 (low) or 2 (high). The high (2) setting will produce the maximum moisture and the low (1) setting will produce the longest run time and quieter performance. It is normal for the humidifier to take 1 minute or so to boil the water and produce a mist.
3. To switch your humidifier off, press the on/off button **F**.
4. The medication cup **I** is located near to the moisture outlet **L**. To use, pour designated humidifier medication into the cup and then turn on your humidifier as directed. **DO NOT** add medication to the water tank. **DO NOT** add medication to the medication cup when the unit is already operating.

IMPORTANT:

If you do not plan to use your humidifier for two or more days, make sure any residual water is drained from the water tank and base to prevent algae or bacteria growth.

RESET PROCEDURE

When the water tank is empty and the water in the heating chamber is almost empty, the automatic shut off will activate. Both status lights **H** will flash and the unit will not operate again until you refill the water tank and reset the humidifier as outlined below:

1. Switch off then disconnect your humidifier from the electrical outlet.
2. Remove and refill the water tank. Follow the *Daily Maintenance* and *Filling the Water Tank* instructions to clean and refill the water tank. Refit the tank onto the unit.
3. Allow 15 minutes for the automatic shut off to reset.
4. After 15 minutes, plug in the unit and switch on your humidifier. Within about 1 minute, the unit will begin to produce moisture. If it does not start working, it is still too hot. Unplug the unit and wait 15-30 additional minutes, plug the unit back in. The unit should now be cool enough and operate normally.

CLEANING AND MAINTENANCE

The following maintenance procedures must be routinely followed in order to ensure proper, efficient operation of your humidifier. The unit WILL FAIL if it is not cleaned properly.

Regular cleaning prevents a build up of scale on the heating element and base. It also prevents microorganisms from growing on the base and tank. This ensures that maximum efficiency will be achieved.

We cannot over-emphasize how essential proper cleaning is to the maintenance and continued use of your unit and the avoidance of algae or bacteria build-up.

DAILY MAINTENANCE

Allow to cool for 1 hour before maintenance.

1. Switch off then disconnect your humidifier from the electrical outlet.
2. Remove the water tank then unlock the main unit. To remove, turn the base lock **D** (Fig 2) clockwise to the **H** position until the main unit can be lifted away from the base.
3. Empty any water and minerals from the base and wash in warm soapy water. Rinse then dry thoroughly before use.
NOTE: It is imperative that the base is cleaned properly. The base is also dishwasher safe (top rack ONLY) for easy cleaning. Allow the base to dry thoroughly before using.
4. Wipe the heating element **C** and the main unit **K** clean with a soft cloth. The element has a coating that is designed to be easy to clean and prolong the operating efficiency of your humidifier. **DO NOT** immerse the main unit in water or any other liquid. **DO NOT** use any metal or hard objects to clean the element. Never use detergents, gasoline, kerosene, glass cleaner, furniture polish, paint thinner or other household solvents to clean any part of your humidifier.
5. Replace main unit onto the base and engage the base lock. Refill then refit the water tank.

WEEKLY MAINTENANCE

Allow to cool for 1 hour before maintenance.

1. Repeat steps 1-5 in the *Daily Maintenance* section.
2. Clean the base by partially filling it with 200ml of undiluted white vinegar. If the element is heavily scaled, plug the humidifier into an electrical socket and turn it ON for no longer than 15 seconds. After this time turn the humidifier OFF and unplug it from the electrical outlet.
3. Let the solution stand 20 minutes, cleaning all interior surfaces with a soft brush. Dampen a cloth with undiluted white vinegar and wipe out the entire base to remove scale.
4. Rinse with clean warm water to remove scale and the white vinegar solution before beginning to disinfect the tank.
5. Wipe the heating element clean with a soft cloth after it has had a chance to cool.

Disinfect the tank:

1. Fill the tank with ½ teaspoon of bleach and 2 litres of water.
2. Let the solution remain in the tank for 20 minutes, swishing every few minutes. Wet all surfaces.
3. Empty the tank after 20 minutes and rinse well with water until the bleach smell is gone. Dry with a clean cloth or paper towel.
4. Refill the water tank with cold water then refit the water tank.

STORAGE INSTRUCTIONS

If your humidifier will not be in use for two days or more, or at the end of the season follow these instructions.

1. Clean, rinse and thoroughly dry the humidifier as directed in the *Cleaning and Maintenance* section. DO NOT leave any water inside the base or tank.
2. Remove the water tank cap from the tank. Do not store with the cap in place.
3. Place the humidifier in the original carton and store in a cool, dry place.
4. Clean the humidifier before the next season begins.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe)

Limited (“JCS (Europe)”) has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK



FITTING OF A PLUG - UK AND IRELAND ONLY

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement fuses must be ASTA BS1362 approved.

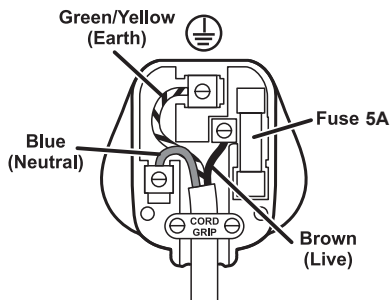
The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN/YELLOW	-	EARTH
BROWN	-	LIVE
BLUE	-	NEUTRAL

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal in your plug which is marked with an E or by the earth symbol (\perp) or coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter L or coloured RED.



TROUBLESHOOTING		
TROUBLE	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Unit does not turn on.	Not plugged in. Outlet not functioning.	Plug in unit. Have outlet replaced by a licensed electrician.
Status lights flashing.	Water tank empty. Unit not reset after refill. Scale build up on heating element.	Refill tank. Follow <i>Reset Procedure</i> . Remove scale from heating element.
Mist output low.	Scale build up on heating element. Humidifier is not warmed up yet.	Remove scale from heating element. Allow the humidifier to warm up.
Water leaks from tank.	Tank seal is missing. Cap not tight enough. Tank water is hot.	Remove tank cap and replace or reposition seal. Tighten the cap. Fill with cold water only.
Crack in tank.	Hot water will cause the tank to pressurise. Tank will crack if hit or dropped.	Do not use your humidifier. A replacement tank is required.
Film on tank.	Mineral deposits.	Clean/disinfect tank as instructed in <i>Cleaning and Maintenance</i> instructions.

MESURES DE SECURITE

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'être surveillés par un adulte qui leur aura appris à utiliser l'appareil et leur aura expliqué les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Débranchez l'appareil lorsque vous le remplissez ou que vous le nettoyez.



ATTENTION : utilisez l'appareil avec précaution en raison de la vapeur chaude émise.

- Lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.
- Branchez directement l'appareil sur une prise électrique et d'enfoncer la prise à fond pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique.
- Conserver le cordon hors des zones soumises à un passage intense. Pour éviter les risques d'incendie, NE placez JAMAIS le cordon sous des tapis, à proximité de radiateurs, de fours ou d'appareils de chauffage.
- NE placez PAS l'humidificateur à proximité de sources de chaleur comme les fours, les radiateurs et les appareils de chauffage. Placez votre humidificateur sur un mur intérieur près d'une prise électrique. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, l'humidificateur doit être à au moins 100 mm du mur.
- N'utilisez JAMAIS l'humidificateur dans une pièce fermée complètement (si la pièce est fermée, l'humidité pourra atteindre un niveau excessif).
- AVERTISSEMENT: Il faut toujours débrancher l'humidificateur de la prise électrique avant de le remplir. Pour débrancher la prise, tirez sur le corps de celle-ci et non sur le cordon.
- NE laissez JAMAIS tomber ou n'introduisez jamais d'objets dans aucune des ouvertures. NE placez PAS les mains, le visage ou le corps directement sur ou à proximité immédiate de la bouche de buée lorsque l'appareil est en marche. NE couvrez PAS la bouche

de buée et NE placez AUCUN objet au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.

- N'utilisez l'appareil que pour l'emploi domestique pour lequel il a été conçu comme décrit dans ce manuel. Tout autre emploi non recommandé par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques, ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires amovibles non recommandés ou vendus par JCS (Europe) Limited peut être cause de risques.
- N'utilisez PAS l'appareil en plein air.
- Placez toujours l'humidificateur sur une surface solide, plate et de niveau. Il est recommandé de placer l'humidificateur sur un tapis étanche à l'eau. Ne le placez jamais sur une surface risquant d'être abîmée par l'eau ou l'humidité (par exemple les planchers finis).
- NE placez JAMAIS directement la bouche de buée face au mur. L'humidité peut endommager le revêtement mural, et le papier peint en particulier.
- Il faut débrancher l'humidificateur lorsqu'il n'est pas en marche.
- N'inclinez, NE déplacez ou NE videz JAMAIS l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Pour fonctionner convenablement, cet humidificateur doit subir des opérations de nettoyage journalières et hebdomadaires. Voir les procédures de nettoyage journalier et hebdomadaire.
- N'utilisez JAMAIS de détergents, d'essence, de nettoyeurs à carreaux, d'enzymatique, de diluants pour la peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer une partie quelconque de l'humidificateur.
- Toute humidité excessive dans une pièce peut provoquer de la condensation sur les fenêtres et sur certains meubles. Dans ce cas, éteignez l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans une région où le degré d'humidité dépasse 55%.
- NE tentez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

DESCRIPTIONS (voir Fig 1)

- A** Réservoir à eau
- B** Bouchon du réservoir à eau
- C** Élément chauffant
- D** Taquet de blocage
- E** Socle
- F** Touche Marche/Arrêt
- G** Touche de réglage d'humidification
- H** Voyants d'état
- I** Sortie de brume

- J** Godet pour gouttes médicinales
- K** Unité principale



FONCTIONNEMENT DE VOTRE HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE

Un degré d'humidité inférieur à 30% peut être malsain et inconfortable. Le degré d'humidité recommandé est de 40% à 60%.

est conçu pour laisser écouler la quantité d'eau appropriée du réservoir dans la chambre de chauffage, où l'élément chauffant de thermorégulation électronique chauffe l'eau. L'air est aspiré par les ouvertures de la grille qui se

la vapeur dans la chambre de condensation. La vapeur chaude est ensuite envoyée par la grille de sortie de la partie supérieure de la chambre de condensation pour être dispersée dans la

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que l'humidificateur est débranché de la prise murale.
- Sélectionnez l'emplacement de votre humidificateur, placez-le sur une surface plate, à environ 10 cm du mur. Ne posez pas votre humidificateur sur des meubles. Placez de préférence l'appareil sur un plancher qui ne sera pas endommagé par l'humidité.
- Retirez le réservoir d'eau (**A**).
- Veillez à ce que le socle (**E**) ne contienne pas de corps étrangers en dégageant l'unité principale (**K**). Pour ce faire, faites pivoter le taquet de blocage (**D**) (Fig 2) dans le sens horaire jusqu'au symbole  afin de pouvoir retirer l'unité principale du socle. Pour remettre en place l'unité principale, posez-la sur le socle, puis tournez le taquet de blocage dans le sens antihoraire jusqu'au symbole .

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

- Débranchez l'humidificateur. Sortez le réservoir à eau.
- Dévissez le bouchon du réservoir (**B**) et remplissez celui-ci d'eau froide (Fig 3). **Ne le remplissez pas d'eau tiède ou chaude, sous peine d'endommager le réservoir et de provoquer des fuites.**
- Vissez fermement le bouchon du réservoir à eau et remplacez celui-ci sur le socle. Le réservoir commence immédiatement à se vider dans le socle.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique appropriée.

CONSIGNES D'UTILISATION

- Pour mettre en marche l'humidificateur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (**F**). L'humidificateur se met en marche et le voyant d'état numéro 2 (**H**) s'allume,

indiquant ainsi que le réglage 2 (humidification élevée) est activé.

- Appuyez sur la touche de réglage d'humidification (**G**) pour sélectionner 1 (humidification faible) ou 2 (humidification élevée). Le réglage d'humidification élevée (2) produit un taux d'humidité optimal, tandis que le réglage d'humidification faible (1) permet une durée d'utilisation plus longue et des performances plus silencieuses. Il est normal que l'humidificateur prenne environ 1 minute pour faire bouillir l'eau et produire de la brume.
- Pour arrêter l'humidificateur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (**F**).
- Le godet pour gouttes médicinales (**J**) est situé à proximité de la sortie de brume (**I**). Pour l'utiliser, versez les gouttes médicinales pour humidificateur dans le godet et mettez en marche l'humidificateur comme indiqué. NE versez PAS les gouttes médicinales dans le réservoir à eau. NE versez PAS les gouttes médicinales dans le godet prévu à cet effet si l'appareil est en cours d'utilisation.

IMPORTANT :

Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'humidificateur pendant deux jours ou plus, veillez à vider l'eau éventuellement présente dans le réservoir et le socle pour éviter la prolifération de bactéries ou de moisissures.

PROCEDURE DE REINITIALISATION

AVIS: Lorsque le réservoir est vide et que la chambre de chauffage est presque vide, l'appareil active le mode d'arrêt automatique. Les deux voyants d'état (**H**) clignotent et l'appareil ne fonctionne plus tant que vous n'avez pas rempli le réservoir à eau et réinitialisé l'humidificateur comme indiqué ci-dessous :

- Arrêtez l'humidificateur, puis débranchez-le.
- Sortez le réservoir à eau et remplissez-le. Suivez les instructions figurant dans les sections Entretien quotidien et Remplissage du réservoir à eau pour nettoyer et remplir le réservoir à eau. Remplacez le réservoir dans l'appareil.
- Attendez la réinitialisation de l'arrêt automatique, qui prend environ 15 minutes.
- Au bout de 15 minutes, branchez l'humidificateur et mettez-le en marche. En l'espace d'environ 1 minute, l'humidificateur commence à produire de la brume. Si tel n'est pas le cas, il est encore trop chaud. Débranchez l'appareil, patientez de 15 à 30 minutes, puis rebranchez-le. L'humidificateur devrait à présent être suffisamment froid pour fonctionner normalement.

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN


Les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées régulièrement afin d'assurer que votre humidificateur fonctionnera convenablement et efficacement. L'appareil TOMBERA EN PANNE s'il n'est pas nettoyé comme il faut.

Lorsque l'appareil est utilisé, il est recommandé d'effectuer

des procédures de nettoyage journalier et hebdomadaire. Un nettoyage régulier évite l'accumulation de tartre sur l'élément chauffant et le bac. Il évite également que des micro-organismes ne poussent dans le bac et le réservoir. Ceci permet d'assurer que l'appareil fonctionnera à son efficacité maximale. Nous ne saurions trop insister sur le fait qu'un bon nettoyage est essentiel pour conserver votre appareil en bon état de marche et pour éviter les accumulations d'algues ou de bactéries.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Laissez l'appareil refroidir pendant 1 heure avant de le nettoyer.

1. Arrêtez l'humidificateur, puis débranchez-le.
2. Sortez le réservoir à eau, puis débloquez l'unité principale. Pour la dégager, faites pivoter le taquet de blocage (D Fig 2) dans le sens horaire jusqu'au symbole  afin de pouvoir retirer l'unité principale du socle.
3. Videz l'eau et les minéraux du socle et nettoyez l'appareil à l'eau chaude savonneuse. Rincez-le, puis séchez-le soigneusement avant de l'utiliser.

REMARQUE : il est impératif de nettoyer correctement le socle. Celui-ci peut également passer au lave-vaisselle (panier supérieur UNIQUEMENT). Veillez à sécher complètement le socle avant de l'utiliser.

4. Essuyez l'élément chauffant (C) et l'unité principale (K) à l'aide d'un chiffon doux. Le revêtement de l'élément est conçu pour un nettoyage facile et permet de prolonger la durée de fonctionnement de l'humidificateur. NE plongez PAS l'unité principale dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez PAS d'objet métallique ou abrasif pour nettoyer l'élément. N'utilisez jamais de détergents, d'essence, de kérosène, de produit nettoyant pour les vitres, de produit d'entretien pour les meubles, de diluant pour peinture ou autre solvant ménager pour nettoyer toute partie de l'humidificateur.
5. Placez à nouveau l'unité principale sur le socle et enclenchez le taquet de blocage. Remplissez et remettez en place le réservoir à eau.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

Laissez l'appareil refroidir pendant 1 heure avant de le nettoyer.

1. Répétez les étapes 1 à 5 indiquées à la section Entretien quotidien.
2. Nettoyez le socle en y versant 200 ml de vinaigre blanc non dilué. Si l'élément est très entartré, branchez l'humidificateur et mettez-le en marche pendant 15 secondes au plus. Arrêtez ensuite l'humidificateur et débranchez-le.
3. Laissez agir la solution pendant 20 minutes, puis nettoyez toutes les surfaces internes à l'aide d'une brosse douce. Trempez un chiffon dans du vinaigre blanc non dilué et passez-le sur la totalité du socle pour

enlever le calcaire.

4. Rincez à l'eau chaude propre pour enlever toute trace de calcaire et de vinaigre avant de commencer à désinfecter le réservoir.
5. Lorsque l'élément chauffant a refroidi, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux.

Désinfection du réservoir :

1. Versez dans le réservoir ½ cuillerée à café d'eau de javel et 2 litres d'eau.
2. Remuez la solution toutes les quelques minutes et laissez-la agir pendant 20 minutes. Mouillez toutes les surfaces.
3. Au bout de 20 minutes, videz le réservoir et rincez-le soigneusement à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de javel ait disparu. Séchez-le à l'aide d'un chiffon propre ou de torchon de papier.
4. Remplissez le réservoir d'eau froide et remettez-le en place.

CONSIGNES DE STOCKAGE

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre humidificateur pendant deux jours ou plus, ou à la fin de la saison, veuillez observer ces consignes.

1. Lavez, rincez et séchez à fond l'humidificateur en suivant les instructions données dans la section Détartrage. Vous NE DEVEZ PAS laisser d'eau dans le bac ni dans le réservoir.
2. Enlevez le bouchon du réservoir. Le bouchon du réservoir ne doit pas rester sur celui-ci lorsque l'appareil est rangé.
3. Placez l'humidificateur dans son emballage d'origine et rangez-le dans un lieu sec et frais.
4. Nettoyez l'humidificateur au début de la saison suivante.

GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière

que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à

votre revendeur local pour en savoir plus.

Cette marque indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément partout travers l'UE. Afin de prévenir tout dommage potentiel à la santé humaine ou à l'environnement par l'évacuation non contrôlée des déchets en raison de la présence de substances dangereuses dans le produit, recycler l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux et des ressources. Pour retourner votre produit usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de cueillette offerts à l'endroit où vous avez acheté le produit. Ils sont en mesure de reprendre votre produit afin de le recycler sans danger pour l'environnement.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

DÉPANNAGE		
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Impossible de mettre l'unité en marche.	L'unité n'est pas branchée. La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez l'unité. Demandez à un électricien qualifié de remplacer la prise.
Les voyants d'état clignotent.	Le réservoir d'eau est vide. L'unité n'a pas été réinitialisée après le remplissage. Accumulation de tartre sur l'élément chauffant.	Remplissez le réservoir. Suivez la procédure de réinitialisation. Détartez l'élément chauffant.
La production de vapeur est réduite, voire nulle.	Accumulation de tartre sur l'élément chauffant. L'humidificateur n'est pas encore chaud.	Détartez l'élément chauffant. Laissez l'humidificateur chauffer pendant 10 minutes.
Le réservoir présente des fuites d'eau.	La bague caoutchouc du réservoir est manquante. Le bouchon n'est pas assez serré. Le réservoir d'eau est très chaud.	Retirez le bouchon du réservoir et remplacez ou repositionnez la bague. Resserrez le bouchon. Remplissez avec de l'eau froide uniquement.
Le réservoir est fendu.	L'eau chaude va causer la pressurisation du réservoir. Le réservoir risque de se fendre sous l'effet d'une chute ou d'un choc.	N'utilisez pas l'humidificateur. Vous devez remplacer le réservoir à eau.
Le réservoir est recouvert d'une pellicule.	Dépôts minéraux.	Nettoyez/désinfectez le réservoir en respectant les consignes de nettoyage et d'entretien.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät vor dem Befüllen und Reinigen vom Netz.

Bei beschädigtem Stromkabel sollten Sie das Gerät an den Hersteller, einen Händler oder ein qualifiziertes Reparaturunternehmen geben und das Kabel reparieren oder austauschen lassen.



VORSICHT: Während des Betriebs des Geräts entweicht heißer Wasserdampf, der zu Verbrühungen führen kann.

- Vor Inbetriebnahme des Geräts die Anleitung ganz durchlesen.
- Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Gerät direkt an eine elektrische Steckdose anschließen. Den Stecker ganz einführen.
- Das Kabel aus Bereichen mit starkem Fußverkehr fernhalten. Das Kabel NIEMALS unter einen Teppich oder in die Nähe von Heizkörpern, Öfen oder Heizgeräten legen.
- Den Luftbefeuchter NIEMALS in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörper und Heizgeräte stellen. Stellen Sie Ihren Luftbefeuchter bei einer Innenwand in der Nähe einer Steckdose auf. Der Luftbefeuchter funktioniert am besten, wenn Sie ihn mindestens 100 mm von der Wand entfernt aufstellen.
- Das Gerät NIEMALS in einem geschlossenen Raum verwenden, sich ausruht oder spielt (in einem geschlossenen Raum kann es zu übermäßiger Feuchtigkeit kommen).
- Gerät NICHT im Freien verwenden.

- ACHTUNG: Den Luftbefeuchter erst auffüllen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
- NIEMALS irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen stecken oder fallen lassen. NIEMALS die Hände, das Gesicht oder den Körper über oder in die Nähe der Feuchtigkeitsöffnung halten, wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist. Die Feuchtigkeitsöffnung NIEMALS abdecken oder etwas darüber legen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät immer nur zu dem in der Anleitung beschriebenen Haushaltszweck verwenden. Wird das Gerät zu einem Zweck verwendet, der nicht vom Hersteller empfohlen wird, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von JCS (Europe) Limited. empfohlen oder hergestellt wird, kann Gefahren in sich bergen.
- Den Luftbefeuchter immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen. Wir raten, eine wasserdichte Matte oder Schutzunterlage unter den Luftbefeuchter zu legen. Das Gerät NIEMALS auf einen Teppich bzw. Auslegeware oder einen Fußbodenbelag stellen, der durch Wasser oder Feuchtigkeit beschädigt werden könnte.
- Das Gerät auf keinen Fall so aufstellen, dass der Feuchtigkeitsausgang sich direkt gegenüber einer Wand befindet. Feuchtigkeit kann zu Schäden führen, insbesondere an Tapeten.
- Wenn der Luftbefeuchter nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät NIEMALS neigen, umstellen oder leeren, während es in Betrieb ist. Den Luftbefeuchter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wassertank entnehmen oder das Gerät umstellen. Den Wassertank NIEMALS innerhalb der ersten 60 Minuten nach dem Ausschalten und Herausziehen des Steckers herausnehmen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Der Luftbefeuchter bedarf der täglichen Reinigung und muss jede Woche gewartet werden, damit er richtig funktioniert. Lesen Sie die Hinweise zur täglichen und wöchentlichen Reinigung.
- Zum Reinigen des Luftbefeuchters oder von Geräteteilen NIEMALS Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Verdünnern oder Haushaltslösungsmittel verwenden.
- Herrscht in einem Raum übermäßige Feuchtigkeit, kann dies zum Beschlagen der Fenster und Kondensation an Möbeln führen. Sollte dies passieren, ist der Luftbefeuchter auszuschalten.
- Den Luftbefeuchter nicht in Bereichen verwenden, in denen die Luftfeuchtigkeit 55% übersteigt.
- Versuchen Sie NICHT, irgendwelche Reparaturen oder elektrische bzw. mechanische Einstellungen an diesem

Gerät vorzunehmen. Im Innern des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Alle technischen Wartungsarbeiten sind von ausgebildetem Fachpersonal vorzunehmen.

BESCHREIBUNG (SIEHE ABB. 1)

- A** Wassertank
- B** Wassertankdeckel
- C** Heizelement
- D** Sockelverriegelung
- E** Sockel
- F** Ein-/Ausschalter
- G** Regler
- H** Statusleuchten
- I** Dampfauslass
- J** Medikamentenkammer
- K** Haupteinheit



SO FUNKTIONIERT DER WARMNEBEL-LUFTBEFEUCHTER

Unterschreitet die Luftfeuchtigkeit 30%, kann dies ungesund und unangenehm sein. Es wird eine Luftfeuchtigkeit von 40% bis 60% empfohlen.

TM Warmnebel-Luftbefeuchter strömt eine geeignete Menge Wasser aus dem Tank in

mit elektronischer Wärmesteuerung erwärmt wird. Über die Gitteröffnungen auf der Rückseite des Geräts wird Luft angesaugt und mit dem Dampf aus der Vernebelungskammer gemischt. Der warme Nebel gelangt anschließend an der Oberseite der Vernebelungskammer und über das Auslassgitter nach außen und verteilt sich im Raum.

WAS VOR DER INBETRIEBNAHME ZU TUN IST

1. Trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.
2. Wählen Sie einen Standort für den Luftbefeuchter, und zwar auf einer ebenen Fläche, ca. 100 mm von der Wand entfernt. Den Luftbefeuchter nicht auf Möbel stellen. Am besten stellen Sie das Gerät auf dem Fußboden an einem Standort auf, der durch die Feuchtigkeit nicht beschädigt werden kann.
3. Nehmen Sie den Wassertank ab (**A**).
4. Entfernen Sie die Haupteinheit (**K**), um sicherzustellen, dass der Sockel (**E**) keine Fremdkörper enthält. Drehen Sie hierfür die Sockelverriegelung (**D** Abb. 2) im Uhrzeigersinn bis zur Position (symbol). Sie können dann die Haupteinheit vom  heben. Um die Haupteinheit wieder zu befestigen, setzen Sie sie auf dem Sockel auf und drehen die Sockelverriegelung entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur Position .

FÜLLEN DES WSSERTANKS

1. Trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz. Entfernen Sie den Wassertank.
2. Schrauben Sie den Wassertankdeckel (**B**) auf und füllen Sie den Tank mit kaltem frischen Wasser (Abb. 3). **Füllen Sie kein warmes oder heißes Wasser in den Tank, da der Tank dadurch beschädigt und möglicherweise durchlässig wird.**
3. Befestigen Sie den Tankdeckel wieder und setzen Sie den Wassertank auf den Sockel. Der Inhalt des Tanks läuft in den Sockel.
4. Schließen Sie das Stromkabel an eine geeignete Steckdose an.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (**F**), um den Luftbefeuchter einzuschalten. Der Luftbefeuchter nimmt den Betrieb auf und die Statusleuchte 2 (**H**) leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Luftbefeuchter auf Stufe 2 (hoch) läuft.
2. Wählen Sie mit dem Regler (**G**) die Stufen 1 (niedrig) oder 2 (hoch). Bei Auswahl der Stufe 2 (hoch) erzeugt der Luftbefeuchter die höchst mögliche Menge Dampf, bei Auswahl der Stufe 1 (niedrig) läuft der Luftbefeuchter länger und leiser. Der Luftbefeuchter benötigt etwa eine Minute, um das Wasser zum Sieden zu bringen und Dampf zu erzeugen.
3. Um den Luftbefeuchter auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (**F**).
4. Die Medikamentenkammer (**J**) befindet sich neben dem Dampfauslass (**I**). Befüllen Sie die Kammer mit einer geeigneten medizinischen Lösung und schalten Sie den Luftbefeuchter ein. Füllen Sie KEINE Medikamente in den Wassertank ein. Befüllen Sie die Medikamentenkammer NICHT, während das Gerät läuft.

WICHTIG:

Wenn Sie den Luftbefeuchter zwei oder mehr Tage nicht benutzen, entfernen Sie das Restwasser aus dem Wassertank und dem Sockel, um zu verhindern, dass sich Algen oder Bakterien vermehren.

VERFAHREN FÜR DAS ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS

Die automatische Abschaltung wird ausgelöst, wenn der Wassertank leer und nur noch wenig Wasser in der Heizkammer übrig ist. Beide Statusleuchten (**H**) blinken und die Einheit nimmt den Betrieb erst wieder auf, wenn Sie den Wassertank befüllen und den Luftbefeuchter wie folgt zurücksetzen:

1. Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und trennen Sie ihn vom Netz.
2. Nehmen Sie den Wassertank ab und befüllen Sie ihn. Folgen Sie den Anweisungen unter „Tägliche Wartung“ und „Befüllen des Wassertanks“ zum Reinigen und Befüllen des Wassertanks. Setzen Sie den Wassertank wieder auf den Sockel auf.

3. Lassen Sie 15 Minuten verstreichen, bis die automatische Abschaltung durchgeführt wurde.
4. Schließen Sie die Einheit nach 15 Minuten wieder an das Netz an und schalten Sie den Luftbefeuchter an. Nach etwa einer Minute beginnt das Gerät, Dampf zu erzeugen. Nimmt das Gerät den Betrieb nicht wieder auf, ist es noch zu heiß. Trennen Sie das Gerät vom Netz und warten Sie weitere 15 bis 30 Minuten. Schließen Sie das Gerät dann wieder an. Es sollte jetzt ausreichend abgekühlt sein und den Betrieb wie gewohnt wieder aufnehmen.
5. Setzen Sie die Haupteinheit auf den Sockel auf und schließen Sie die Sockelverriegelung. Befüllen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder auf.

WÖCHENTLICHE WARTUNG

Lassen Sie das Gerät vor der Wartung eine Stunde lang abkühlen.

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 im Abschnitt „TÄGLICHE WARTUNG“.
2. Reinigen Sie den Sockel, indem Sie ihn mit 200 ml unverdünntem weißen Essig befüllen. Ist der Sockel stark verkalkt, schließen Sie den Luftbefeuchter an das Netz an und schalten Sie ihn für maximal 15 Sekunden EIN. Schalten Sie den Luftbefeuchter dann wieder AUS und trennen Sie ihn vom Netz.
3. Lassen Sie die Lösung 20 Minuten stehen und reinigen Sie dann die Innenflächen mit einer weichen Bürste. Befeuchten Sie ein Tuch mit unverdünntem weißen Essig und wischen Sie den Sockel aus, um den Kalk zu entfernen.
4. Spülen Sie den Sockel mit klarem warmen Wasser aus, um den Kalk und die Essiglösung zu entfernen und desinfizieren Sie dann den Tank.
5. Wischen Sie das Heizelement nach dem Abkühlen mit einem weichen Tuch ab.

Desinfizieren Sie den Tank:

1. Füllen Sie den Tank mit einem halben Teelöffel Bleichmittel und 2 Litern Wasser.
2. Belassen Sie die Lösung für 20 Minuten im Tank und schwenken Sie diesen alle paar Minuten. Achten Sie darauf, dass die Lösung alle Innenflächen erreicht.
3. Leeren Sie den Tank nach 20 Minuten und spülen Sie ihn mit Wasser aus, bis das Bleichmittel nicht mehr zu riechen ist. Trocknen Sie den Tank mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch.
4. Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser und setzen Sie ihn auf den Sockel auf.


ANLEITUNG ZUR REINIGUNG UND WARTUNG

Die nachfolgenden Wartungsschritte unbedingt regelmäßig durchführen, damit Ihr Luftbefeuchter richtig und effizient läuft. Das Gerät wird AUSFALLEN, wenn es nicht richtig gereinigt wird. Wird das Gerät verwendet, ist eine tägliche und wöchentliche Wartung zu empfehlen. Durch regelmäßiges Reinigen wird außerdem verhindert, dass sich am Heizelement und in der Schale Kalk absetzt. Zudem wird die Bildung von Mikroorganismen in der Schale oder im Wassertank vorgebeugt. Auf diese Weise läuft das Gerät am effizientesten.

Wir können nicht oft genug darauf hinweisen, wie wichtig das richtige Reinigen für die Wartung, die fortlaufende Nutzung des Geräts sowie die Vorbeugung gegen Algen und Bakterienbildung ist.

TÄGLICHE WARTUNG

Lassen Sie das Gerät vor der Wartung eine Stunde lang abkühlen.

1. Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und trennen Sie ihn vom Netz.
2. Entfernen Sie den Wassertank und entriegeln Sie die Haupteinheit. Drehen Sie hierfür die Sockelverriegelung (D Abb. 2) im Uhrzeigersinn bis zur Position . Sie können dann die Haupteinheit vom Sockel heben.
3. Schütten Sie im Sockel enthaltenes Wasser und Mineralien aus und spülen Sie den Sockel mit warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie das Gerät vor dem Gebrauch gründlich.

HINWEIS: Der Sockel muss gründlich gereinigt werden. Der Sockel ist auch spülmaschinengeeignet (nur im oberen Korb). Lassen Sie den Sockel gründlich trocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

4. Wischen Sie das Heizelement (C) und die Haupteinheit (K) mit einem weichen Tuch ab. Das Element ist mit einer leicht zu reinigenden Beschichtung versehen, die die Effizienz Ihres Geräts verlängert. Tauchen Sie die Haupteinheit NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzern Sie KEINE Putzmittel aus Metall oder andere harte Substanzen, um das Gerät zu reinigen. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, Benzin, Kerosin, Glasreiniger, Möbelpolituren, Farbverdünner oder andere Lösungsmittel für den Haushalt, um den Luftbefeuchter oder Teile davon zu reinigen

AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie den Luftbefeuchter zwei Tage oder länger nicht benutzen möchten oder das Ende der Saison erreicht ist, folgen Sie bitte dieser Anleitung.

1. Reinigen, spülen und trocknen Sie den Luftbefeuchter gründlich, wie dies im Wartungsabschnitt über das Entkalken erläutert wird. KEIN Wasser im Unterteil oder im Tank zurücklassen.
2. Den Tankdeckel abnehmen. Das Gerät niemals mit eingesetztem Tankdeckel lagern.
3. Den Luftbefeuchter in den Originalkarton legen und an einem kühlen, sauberen Ort aufbewahren.
4. Den Luftbefeuchter vor Beginn der nächsten Saison reinigen.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von

Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Geräteggarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen allen Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten,

Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Dieses Kennzeichen bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf; es muss in der gesamten EU als Sondermüll entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden zu vermeiden und wegen der die Umwelt gefährdenden Substanzen im Produkt, darf dieses Gerät nur gemäß der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät zurückgeben möchten, nutzen Sie bitte das Recycling-System Ihres Händlers. Der Händler wird das Produkt gemäß den Umweltschutzvorschriften entsorgen.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 Großbritannien

FEHLERBEHEBUNG		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät schaltet sich nicht ein.	Nicht angeschlossen. Steckdose ohne Strom.	Gerät anschließen. Steckdose durch einen qualifizierten Elektriker auswechseln lassen.
Die Statusleuchten beginnen zu blinken.	Wassertank leer. Gerät wurde nach dem Auffüllen nicht zurückgesetzt. Kalkablagerungen am Heizelement.	Tank nachfüllen. Folgen Sie dem Verfahren für das Zurücksetzen des Geräts. Kalk vom Heizelement entfernen.
Nebelausstoß fast oder gleich null.	Kalkablagerungen am Heizelement. Luftbefeuchter noch nicht warm genug.	Kalk vom Heizelement entfernen. 10 Minuten warten, bis sich der Luftbefeuchter erwärmt hat.
Aus Tank tritt Wasser aus.	Gummiring am Tank fehlt. Deckel nicht fest genug angeschraubt. Tankwasser ist heiß.	Tankdeckel abnehmen und Ring austauschen bzw. versetzen. Deckel wieder festziehen. Nur kaltes Wasser nachfüllen.
Riss im Tank.	Durch heißes Wasser wird der Tank unter Druck gesetzt. Durch Stöße oder Herabfallen können sich Risse am Tank bilden.	Nehmen Sie den Luftbefeuchter nicht in Betrieb. Es wird ein Ersatztank benötigt.
Dünner Film auf Tank.	Mineralablagerungen.	Reinigen/desinfizieren Sie den Tank wie in den Anweisungen zur Reinigung und Wartung beschrieben.

LEA Y CONSERVE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Desconecte el aparato durante su llenado y limpieza.

Si el cable de suministro eléctrico o la clavija están dañados, deberá sustituirlos el fabricante o el agente de servicio correspondiente, o bien una persona cualificada para este trabajo. De esta forma se evitarán riesgos.



PRECAUCIÓN: Debe tener cuidado al utilizar el aparato, dado que de él sale vapor de agua caliente.

- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Para evitar el peligro de incendio o descarga, enchufe el aparato directa y totalmente en un enchufe eléctrico.
- Mantenga el cable alejado de las áreas de mucho tráfico. Para evitar el peligro de incendio, no ponga NUNCA el cable bajo alfombras, o cerca de radiadores, cocinas o calentadores.
- NO ponga el humidificador cerca de fuentes de calor, como cocinas, radiadores y calentadores. Sitúe el humidificador en una pared interna cerca de un enchufe eléctrico. Para mejores resultados, el humidificador deberá estar al menos 10cm alejado de la pared.
- No use nunca un humidificador en una habitación cerrada, (con puertas y ventanas cerradas) ya que se puede acumular exceso de humedad.
- ADVERTENCIA: No trate de rellenar el humidificador sin desconectar primero el aparato del enchufe eléctrico. Recuerde tirar de la clavija y no del cable.
- NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en las aperturas. NO ponga las manos, cara o cuerpo

directamente sobre o cerca de la Salida de Humedad mientras el aparato está en operación. NO cubra la Salida de Humedad ni coloque nada encima mientras el aparato está en operación.

- Use el aparato sólo para el uso doméstico concebido según está descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica o lesión personal. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el JCS (Europe) Limited puede ser peligroso.
- NO lo use en el exterior.
- Coloque siempre el humidificador sobre una superficie firme, lisa y nivelada. Se recomienda poner una almohadilla debajo del humidificador. No lo ponga NUNCA sobre una superficie que se pueda dañar por la exposición al agua y humedad (suelo pulido).
- NO dirija la Salida de Humedad directamente hacia la pared. La humedad puede dañar, en particular al papel de pared.
- El humidificador se deberá desconectar cuando no se use.
- No trate de volcar, mover o vaciar NUNCA el aparato mientras esté funcionando. Cíérrelo y desconecte antes de retirar el depósito del agua y mover el aparato. NO trate de retirar el depósito del agua hasta pasados 60 minutos de desconectar el humidificador. Puede sufrir graves lesiones.
- Este humidificador necesita mantenimiento regular para funcionar correctamente. Consulte los procedimientos de limpieza y mantenimiento.
- NUNCA use detergentes, gasolina, limpia cristales, limpia muebles, disolvente de pintura o cualquier otro disolvente doméstico para limpiar cualquier parte del humidificador.
- El exceso de humedad en una habitación puede causar condensación de agua en las ventanas y en algunos muebles. Si esto sucede, APAGUE el humidificador.
- No use el humidificador en un área donde el nivel de humedad supere el 55%.
- NO trate de reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aparato. El interior del aparato no contiene piezas que pueda cambiar el usuario. Las revisiones sólo las deberá realizar el personal capacitado.

DESCRIPCIONES (ver las figura 1)

- A** Depósito de agua
- B** Tapón del depósito de agua
- C** Elemento calefactor
- D** Bloqueo de la base
- E** Base
- F** Botón de encendido/apagado
- G** Botón de ajuste alto/bajo



- H** Luces de estado
- I** Salida de humedad
- J** Depósito de medicamento
- K** Unidad principal

CÓMO FUNCIONA EL HUMIDIFICADOR DE AIRE CALIENTE

Un nivel de humedad menor del 30% puede ser dañino e incómodo. El nivel de humedad recomendado es entre 40%-60%.

El humidificador de aire caliente Bionaire™ está diseñado de manera que permite el flujo de una cantidad adecuada de agua desde el depósito a la cámara de calentamiento, donde se calienta mediante el elemento de calentamiento regulado electrónicamente. A través de las aberturas de la rejilla de la parte posterior de la unidad penetra aire, que se mezcla con el vapor de agua en la cámara de nebulización. A continuación, el "rocío" caliente (mezcla de vapor de agua y aire nebulizado) se dispersa al salir a la habitación por la parte superior de la cámara de nebulización a través de la rejilla de salida.

INSTRUCCIONES PRE OPERACIÓN

1. Desconecte el humidificador de la toma eléctrica.
2. Seleccione un lugar para el humidificador, en una superficie lisa, a unos 10cms de la pared. No coloque el humidificador sobre ningún mueble. Lo mejor es un lugar en el suelo que no se estropee por la humedad.
3. Saque el depósito de agua (**A**).
4. Asegúrese de que la base (**E**) no presenta ningún objeto externo extrayendo la unidad principal (**K**). Para extraerla, gire el bloqueo de la base (**D** Fig 2) en sentido horario hasta la posición , momento en que la unidad principal podrá levantarse y retirarse de la base. Para volver a colocar la unidad principal, colóquela sobre la base y luego gire el bloqueo de la base en sentido antihorario hasta posición .


LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Desconecte el humidificador de la toma eléctrica. Extraiga el depósito de agua.
2. Desenrosque el tapón del depósito (**B**) y llene el depósito de agua potable fría (Fig 3). **No lo llene de agua caliente o tibia, ya que ello podría dañar el depósito y provocar fugas de agua.**
3. Vuelva a colocar el tapón del depósito y vuelva a colocar el depósito de agua en la base. El depósito comenzará a vaciarse hacia la base de inmediato.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica

hincapié en la importancia de la limpieza correcta para el mantenimiento y uso continuado del aparato y para evitar la acumulación de algas y bacterias.

MANTENIMIENTO DIARIO

Deje enfriar 1 hora antes de realizar el mantenimiento.

1. Apague y luego desconecte el humidificador de la toma eléctrica.
2. Extraiga el depósito de agua y luego desbloquee la unidad principal. Para extraerla, gire el bloqueo de la base (D Fig 2) en sentido horario hasta la posición , momento en que la unidad principal podrá levantarse y retirarse de la base.
3. Vacíe el agua y los minerales que queden en la base y lávela con agua tibia y jabón. Enjuáguela y luego séquela por completo antes de usarla.
NOTA: Es imprescindible limpiar la base correctamente. La base también puede lavarse en lavavajillas (SOLO en el compartimento superior). Deje secar la base por completo antes de usarla.
4. Limpie el elemento calefactor (C) y la unidad principal (K) con un paño suave. El elemento presenta un revestimiento diseñado para facilitar su limpieza y prolongar el funcionamiento eficiente del humidificador. NO sumerja la unidad principal en agua ni en ningún otro líquido. NO utilice ningún metal u objeto duro para limpiar el elemento. No utilice nunca detergente, gasolina, queroseno, limpiacristales, limpiador de muebles, aguarrás u otros disolventes de uso doméstico para limpiar las piezas del humidificador.
5. Vuelva a colocar la unidad principal sobre la base y enganche el bloqueo de la base. Rellene y vuelva a colocar el depósito de agua.

MANTENIMIENTO SEMANAL

Deje enfriar 1 hora antes de realizar el mantenimiento.

1. Repita los pasos 1 a 5 de la sección Mantenimiento diario.
2. Limpie la base llenándola parcialmente con 200 ml de vinagre blanco sin diluir. Si el elemento presenta mucha cal, conecte el humidificador al conector eléctrico y enciéndalo durante no más de 15 segundos. Pasado este tiempo, apague el humidificador y desconéctelo de la toma eléctrica.
3. Deje reposar la solución durante 20 minutos y limpie todas las superficies interiores con un cepillo suave. Humedezca un paño con vinagre blanco no diluido y limpie con él toda la base para quitar la cal.
4. Enjuague con agua tibia limpia para quitar la cal y la solución de vinagre antes de comenzar a desinfectar el depósito.
5. Limpie el elemento calefactor con un paño suave después de dejarlo enfriar.

Desinfecte el depósito:

1. Llene el depósito con ½ cucharadita de lejía y 2 litros de agua.

2. Deje la solución en el depósito durante 20 minutos, agitándolo cada pocos minutos. Humedezca todas las superficies.
3. Vacíe el depósito después de 20 minutos y enjuáguelo bien con agua hasta que desaparezca el olor a lejía. Séquelo con un paño limpio o una toalla de papel.
4. Rellene el depósito con agua fría y luego vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAJE

Si no se va a usar el humidificador durante dos días o más, o al final de la temporada, siga estas instrucciones.

1. Limpie, enjuague y seque completamente el humidificador conforme a las instrucciones de la sección Mantenimiento de descalcificación. NO deje agua en el interior de la base o el depósito.
2. Retire la tapa del depósito. No lo guarde con la tapa del depósito puesta.
3. Limpie el humidificador antes de comenzar la próxima temporada.
4. Compre un nuevo filtro de recambio antes de comenzar la próxima temporada.

GARANTÍA

Guarde su recibo de compra, recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su su recibo de compra y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos sino que debe hacerse por separado en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a los seres humanos a partir de la eliminación de residuos no controlada debido a la presencia de sustancias peligrosas en este producto, debe reciclarlo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de materiales y recursos. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles o comuníquese con el comercio donde compró el producto. Ellos pueden tomar este producto para su respectivo reciclado de modo seguro y responsable con el medio ambiente.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 Reino Unido

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La unidad no se enciende.	La unidad no está enchufada. La toma eléctrica no funciona.	Enchufe la unidad. Solicite a un electricista cualificado que cambie la toma eléctrica.
Luces de estado parpadeando.	El depósito de agua está vacío. La unidad no se reinicia después de rellenarla con agua. Se acumula cal en el elemento de calentamiento.	Rellene el depósito. Siga el procedimiento de restablecimiento. Elimine la cal del elemento de calentamiento.
La producción de vapor nebulizado es mínima o inexistente.	Se acumula cal en el elemento de calentamiento. El humidificador todavía no está caliente.	Elimine la cal del elemento de calentamiento. Espere 10 minutos hasta que se caliente el humidificador.
Se sale agua del depósito.	Falta la junta de goma del depósito. La tapa no está cerrada con suficiente firmeza. El agua del depósito está caliente.	Retire la tapa del depósito y sustituya el anillo o cámbielo de posición. Apriete la tapa. Llene el depósito únicamente con agua fría.
El depósito tiene una grieta.	El agua caliente aumenta la presión en el depósito. Los golpes o caídas pueden agrietar el depósito.	No utilice el humidificador. Se necesita un depósito de repuesto.
Se forma una película en el depósito.	Sedimentos de minerales.	Limpie/desinfecte el depósito como se indica en las instrucciones de limpieza y mantenimiento.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder begeleiding worden uitgevoerd. Haal de stekker van het apparaat uit de wandcontactdoos tijdens het bijvullen en schoonmaken.

Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet u deze om risico's te voorkomen laten vervangen door de fabrikant, de reparatiedienst of een andere, officieel gemachtigde persoon.

VOORZICHTIG: Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat vanwege de afgifte van hete waterdamp.



- Lees voor het gebruik van het apparaat alle aanwijzingen zorgvuldig door.
- Sluit ter voorkoming van brand of schokken het toestel rechtstreeks aan op een stopcontact en zorg dat de stekker helemaal ingestoken is.
- Gebruik het snoer niet waar veel mensen zijn. Leg het snoer ter voorkoming van brand NOOIT onder kleden of bij radiatoren, fornuizen of verwarmingselementen.
- Plaats het nevelapparaat NOOIT in de nabijheid van hittebronnen als fornuizen, radiatoren of verwarmingselementen. Plaats uw nevelapparaat bij een binnenmuur en in de nabijheid van een stopcontact. Het nevelapparaat dient voor het beste resultaat tenminste 100 mm van de muur te staan.
- Gebruik het nevelapparaat NOOIT in een afgesloten kamer, rusten of spelen (in een afgesloten kamer kan de vochtigheid te hoog oplopen).
- **WAARSCHUWING:** Probeer het nevelapparaat nooit te vullen zonder de stekker eerst uit het stopcontact te nemen, omdat dit tot letsel kan leiden. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.

- Laat NOOIT voorwerpen in een opening vallen en steek hier ook NOOIT wat in. Plaats NOOIT handen, gezicht of lichaam over of in de buurt van de Mistopening wanneer de unit aanstaat. Dek de Mistopening NOOIT af en leg hier ook nooit wat overheen als het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijk gebruik waarvoor deze is bedoeld en dat in deze handleiding staat omschreven. Alle andere gebruik dat niet door de fabrikant wordt aangeraden kan leiden tot brand, elektrische schok of persoonlijk letsel. Het gebruik van opzetstukken die niet door Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. worden aangeraden of verkocht, kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik de unit NIET in de buitenlucht.
- Plaats het nevelapparaat altijd op een stevige en vlakke ondergrond. Het gebruik van een waterafstotende mat onder het nevelapparaat wordt aanbevolen. Zet het apparaat NOOIT op een kleed of tapijt of op een afgewerkte vloer die beschadigd kan worden door blootstelling aan water of vocht.
- Richt de Mistopening NIET rechtstreeks op een muur. Het vocht kan tot schade leiden, met name aan behang.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het nevelapparaat niet in gebruik is.
- Kantel of verplaats de unit NOOIT en probeer hem ook niet te legen wanneer deze in gebruik is. Zet het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact alvorens de watertank te verwijderen en de unit te verplaatsen. Wacht tenminste 60 minuten nadat het nevelapparaat is uitgezet en de stekker is uitgenomen voordat u de watertank verwijdert. Ernstig persoonlijk letsel kan anders het gevolg zijn.
- Om een goede werking te garanderen, dient dit nevelapparaat dagelijks en wekelijks onderhouden te worden. Lees hiervoor de procedures voor het dagelijkse en wekelijkse onderhoud.
- Gebruik NOOIT schoonmaakmiddelen, benzine, glasreiniger, meubelreiniger, verfverdunder of andere huishoudelijke oplosmiddelen om het nevelapparaat te reinigen.
- Een te hoge vochtigheid in een kamer kan condensvorming op ramen en meubilair tot gevolg hebben. Zet het nevelapparaat UIT als dit het geval is.
- Gebruik het nevelapparaat niet op plekken waar de vochtigheid meer dan 55% bedraagt.
- Probeer elektrische of mechanische functies op deze unit NOOIT zelf te repareren of af te stellen. De binnenkant van de unit bevat geen onderdelen die door gebruikers onderhouden kunnen worden. Eventuele reparaties dienen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden.

BESCHRIJVINGEN (zie Afb. 1)

- A** Watertank
- B** Dop watertank
- C** Verwarmingselement
- D** Basisvergrendeling
- E** Basiseenheid
- F** Aan/Uit-knop
- G** Statuslampjes
- H** Dampuitlaat
- I** Medicatiereservoir
- J** Hoofdeenheid
- K** Haupteinheit

HOE UW LUCHTBEVOCHTIGER MET WARME WATERDAMP WERKT

Een vochtigheidsgraad van minder dan 30% kan ongezond en onaangenaam zijn. De aanbevolen vochtigheid ligt tussen 40%-60%.

Uw Bionaire™ luchtbevochtiger met warme waterdamp is zo ontworpen dat de juiste hoeveelheid water uit het reservoir en in de verwarmingskamer stroomt, waar het water door het verwarmingselement met elektronische temperatuurregeling wordt verwarmd. Vervolgens wordt lucht binnengezogen via het rooster aan de achterkant en gemengd met de stoom in de verdampingskamer. De warme waterdamp stroomt ten slotte uit de bovenkant van de verdampingskamer via het uitlaatrooster naar de ruimte.

AANWIJZIGEN VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Haal de stekker van de luchtbevochtiger uit de wandcontactdoos.
2. Kies een plek voor uw nevelapparaat, op een vlakke ondergrond, zo'n 100 mm van de muur. Zet het nevelapparaat niet op meubilair. Het meest geschikt is een plekje op een vochtbestendige vloer.
3. Verwijder de watertank (**A**).
4. Zorg dat er geen vuil op de basiseenheid (**E**) aanwezig is door de hoofdeenheid (**K**) te verwijderen. Draai de basisvergrendeling (**D** Afb 2) rechtsom tot de stand  zodat de hoofdeenheid van de basis kan worden getild. Plaats de hoofdeenheid weer terug door deze op de basiseenheid te zetten en de basisvergrendeling linksom te draaien in de stand .

HET VULLEN VAN DE WATERTANK

1. Haal de stekker van de luchtbevochtiger uit de wandcontactdoos. Verwijder de watertank.
2. Draai de dop (**B**) van de watertank los en vul de tank met koud water (Afb 3). Niet vullen met warm of heet water want dit kan de tank beschadigen of lekkage veroorzaken.

3. Draai de dop stevig vast en plaats de watertank terug op de basis. De tank loopt onmiddellijk leeg in de basiseenheid.
4. Sluit het netsnoer weer aan op een wandcontactdoos.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Druk op de Aan/Uit-knop (**F**) om de luchtbevochtiger in te schakelen. Als het apparaat is ingeschakeld, brandt statuslampje 2 (**H**) ten teken dat de luchtbevochtiger op instelling 2 (hoog) werkt.
2. Gebruik de hoog/laag-knop (**G**) om 1 (laag) of 2 (hoog) te kiezen. In de instelling hoog (2) wordt de maximale hoeveelheid damp geproduceerd. In de instelling laag (1) werkt de luchtbevochtiger het langst en het stilst. Het is normaal dat het ongeveer 1 minuut duurt voordat water in de luchtbevochtiger gaat koken en er nevel wordt geproduceerd.
3. Druk nogmaals op de Aan/Uit-knop (**F**) om de luchtbevochtiger uit te zetten.
4. Het medicatiereservoir (**J**) bevindt zich bij de dampuitlaat (**I**). Schenk speciale medicatie (etherische oliën) voor luchtbevochtigers in het reservoir en schakel de luchtbevochtiger volgens de aanwijzingen in. Voeg de medicatie NIET toe aan de watertank. Voeg medicatie NIET toe aan het reservoir wanneer de eenheid in werking is.

BELANGRIJK:

Zorg dat eventueel restwater uit de watertank en de basiseenheid wordt verwijderd als u van plan bent de luchtbevochtiger twee dagen of langer niet te gebruiken. Dit is om groei van algen en bacteriën te voorkomen.

RESETPROCEDURE

Als de watertank leeg is en de verwarmingskamer bijna leeg is, zal het apparaat automatisch worden uitgeschakeld. Beide statuslampjes (**H**) gaan knipperen en de eenheid werkt niet meer totdat de watertank is bijgevuld en de luchtbevochtiger zoals hieronder beschreven wordt gereset:

1. Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit de wandcontactdoos.
2. Verwijder de watertank en vul deze bij. Volg de aanwijzingen bij Dagelijks onderhoud en De watertank bijvullen om de watertank schoon te maken en bij te vullen. Plaats de tank terug in de eenheid.
3. Wacht 15 minuten voor de reset na het automatische uitschakelen.
4. Sluit het netsnoer van de eenheid na 15 minuten weer aan en schakel de luchtbevochtiger in. Binnen ongeveer 1 minuut begint de eenheid damp te produceren. Als dat niet zo is, is de eenheid nog steeds te heet. Haal de stekker uit de contactdoos en wacht nog eens 15-30 minuten. Sluit het netsnoer weer aan. De eenheid moet nu voldoende zijn afgekoeld en behoort normaal te werken.

AANWIJZINGEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Voer op gezette tijden onderstaande onderhoudsprocedures uit voor een goede en efficiënte werking van uw nevelapparaat. De unit RAAKT DEFECT als deze niet zorgvuldig wordt gereinigd.

Bij gebruik van de unit wordt voor een optimale werking dagelijks en wekelijks onderhoud aanbevolen. Regelmatig reinigen voorkomt bovendien dat er zich kalk op het verwarmingselement aanzet, terwijl ook de groei van micro-organismen in de bak en tank zo wordt voorkomen.

Wij benadrukken nogmaals het belang van een goede reiniging voor het onderhoud en gebruik van uw unit en het voorkomen van algen- of bacteriegroei.

DAGELIJKS ONDERHOUD

Laat de eenheid 1 uur afkoelen voor het uitvoeren van onderhoud.

1. Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit de wandcontactdoos.
2. Verwijder de watertank en ontgrendel de hoofdeenheid. Draai voor het verwijderen van de eenheid de basisvergrendeling (D Afb 2) rechtsom in de stand totdat de hoofdeenheid van de basis kan worden getild.
3. Laat al het water en mineralen uit de basis uitlekken en was de eenheid in warm zeepwater. Grondig afspoelen en drogen voor het gebruik.

OPMERKING: Het is belangrijk dat de basiseenheid goed wordt gereinigd. De basiseenheid is ook vaatwasserbestendig (ALLEEN in bovenrek). Laat de eenheid goed drogen voor het gebruik.

4. Wrijf het verwarmingselement (C) en de hoofdeenheid (K) droog met een zachte doek. Het element heeft een coating die eenvoudig schoon te maken is en de levensduur van de luchtbevochtiger ten goede komt. Dompel de hoofdeenheid NIET onder in water of een andere vloeistof. Gebruik GEEN metalen of harde voorwerpen om het element schoon te maken. Gebruik nooit reinigingsmiddelen, benzine, petroleum, glasreiniger, boenwas, terpentijn of andere huishoudelijke oplosmiddelen om een onderdeel van de luchtbevochtiger te reinigen.
5. Plaats de hoofdeenheid terug op de basis en draai de basisvergrendeling linksom. Vul daarna de watertank en plaats deze terug.

WEKELIJKS ONDERHOUD

Laat de eenheid 1 uur afkoelen voor het uitvoeren van onderhoud.

1. Herhaal stappen 1 t/m 5 van de sectie Dagelijks onderhoud.
2. Reinig de basiseenheid door deze deels te vullen met 200 ml onverdund schoonmaakazijn. Als het element veel kalkaanslag heeft, de luchtbevochtiger aansluiten op een wandcontactdoos en maximaal 15 seconden aanzetten. Schakel hierna de luchtbevochtiger UIT en haal de stekker uit de wandcontactdoos.

3. Laat de basiseenheid 20 minuten in azijn weken en maak alle binnenoppervlakken met een zachte borstel schoon. Maak een doek vochtig met onverdund schoonmaakazijn en wrijf de hele eenheid schoon om kalkaanslag te verwijderen.
4. Spoel af met schoon warm water om de kalkaanslag en het schoonmaakazijn te verwijderen voordat de tank wordt gedesinfecteerd.
5. Veeg het verwarmingselement met een zachte doek schoon nadat dit is afgekoeld.

De tank desinfecteren:

1. Vul de tank met een ½ theelepel bleekwater en 2 liter water.
2. Laat de tank 20 minuten in de oplossing weken en schud de tank iedere paar minuten heen en weer. Zorg dat alle oppervlakken nat worden.
3. Maak de tank na 20 minuten leeg en spoel deze goed na met water totdat de geur van bleekwater weg is. Maak droog met een schone doek of keukenrolpapier.
4. Vul de watertank opnieuw met koud water en plaats deze terug.

AANWIJZINGEN VOOR DE OPSLAG

Volg de volgende aanwijzingen op wanneer uw nevelapparaat langer dan twee dagen niet wordt gebruikt, of aan het eind van het seizoen.

1. Reinig, spoel en droog de luchtbevochtiger grondig af zoals vermeld in het onderdeel Desinfecteren van de tank. Laat GEEN water in de voet of tank staan.
2. Verwijder de dop van de tank. Niet opslaan met de dop op zijn plaats.
3. Verpak het nevelapparaat in de originele doos en sla deze op een koele en droge plek op.
4. Maak het nevelapparaat voor aanvang van het volgende seizoen schoon.

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen JCS (Europe) Products (Europa) Ltd. ("JCS (Europe)") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat

- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd en dat het afzonderlijk moet worden verwijderd doorheen de EG. Om te vermijden dat ongecontroleerde afvalverwijdering mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in het product, recycle het product op een degelijke manier om het duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt toestel te retourneren, gebruik de voorhanden retour- en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar van wie het product werd gekocht. Zij kunnen uw product aanvaarden voor milieuvriendelijk recycling.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
Groot-Brittannië

PROBLEEMOPLOSSING		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Stekker niet in het stopcontact. Defect stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact. Laat stopcontact door een erkende elektricien vervangen.
Knipperende statuslampjes.	Watertank leeg. Apparaat is na bijvullen niet opnieuw ingesteld. Aanslag op verwarmingselement.	Vul tank (bij). Zie procedure voor een reset. Verwijder aanslag van verwarmingselement.
Weinig of geen vochtproductie.	Aanslag op verwarmingselement. Luchtbevochtiger is nog niet opgewarmd.	Geef de luchtbevochtiger 10 minuten tijd om op te warmen. Verwijder tankdop en vervang of verplaats ring.
Er lekt water uit de tank.	Rubberen tankring ontbreekt. Dop niet voldoende vastgedraaid. Tankwater is heet.	Verwijder tankdop en vervang of verplaats ring. Draai de dop vast. Alleen met koud water vullen.
Barst in de tank.	Heet water zorgt voor drukopbouw in de tank. Tank zal barsten als men deze raakt of laat vallen.	De luchtbevochtiger niet gebruiken. Er is een nieuwe watertank nodig.
Laagje op de tank.	Bezinksels van mineralen.	Reinig/desinfecteer tank aan de hand van de aanwijzingen in Reinigen en Onderhoud.

LÄS OCH SPARA FÖLJANDE INSTRUKTIONER

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med denna apparat. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.

Koppla från strömförsörjningen under påfyllning och rengöring.

Om nätsladden eller kontakten skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör eller en person med liknande kompetens för att undvika fara.



VAR FÖRSIKTIG: Var försiktig när du använder apparaten eftersom het vattenånga släpps ut.

- Läs dess instruktioner innan du tar luftfuktaren i bruk.
- Kontrollera att luftfuktarens krav på driftspänning överensstämmer med elnätet där den ska användas. Luftfuktaren ska kopplas direkt till ett jordat uttag och kontakten ska vara helt instucken. För att undvika brand och elektriska stötar får inte förlängningsladd användas.
- Lägg inte sladden under mattor eller i närheten av spis och element och undvik trafikerade platser.
- Placera inte luftfuktaren i närheten av värmekällor såsom spis och element eller i direkt solljus. Luftfuktaren ska placeras minst 10 cm från väggen och på en stabil, platt och jämn yta.
- Tänk på att aldrig ha luftfuktaren i ett stängt rum.
- **WARNING!** När luftfuktaren ska flyttas, tömmas eller fyllas på ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
- Vattenången är varm! Ha inte händer, ansikte och kropp direkt placerade över eller i närheten av fuktutloppet när luftfuktaren är i drift.
- Luftfuktaren är endast avsedd att användas inomhus och enligt denna manual. Annan användning som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka brand,

elektriska stötar eller personsador. Tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka faror.

- Använd inte luftfuktaren utomhus.
- En vattentät matta eller platta kan med fördel läggas under luftfuktaren. Tänk på att aldrig ställa luftfuktaren direkt på ytor som kan ta skada av vatten eller fukt.
- Rikta fuktutloppet bort från väggen då fukten kan orsaka skador på framför allt tapeter.
- När luftfuktaren inte ska användas ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget.
- Stäng alltid av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget när den ska flyttas, tömmas eller fyllas på. Vänta i 60 minuter innan vattentanken avlägsnas för att undvika skador. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
- Denna luftfuktare kräver regelbundet underhåll för att fungera korrekt. Se avsnittet om rengöring.
- Luftfuktaren får aldrig rengöras med bensin, fotogen, fönsterputs, möbelpolish, thinner eller andra liknande lösningsmedel.
- Överdriven fuktillförsel i ett rum kan orsaka kondens på fönster, väggar och möbler. Om detta inträffar ska luftfuktaren stängas av.
- Använd inte luftfuktaren när den relativa fuktighetsnivån överstiger 50%.
- Luftfuktarens insida innehåller inte några delar som kan underhållas av användaren. Garantin slås ut om du själv försöker reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på luftfuktaren.

BESKRIVNINGAR (SE FIG. 1)

- A** Vattenbehållare
- B** Vattenbehållarens lock
- C** Värmeelement
- D** Basplattans läs
- E** Basplatta
- F** På/av-knapp
- G** Hög/låg-knapp
- H** Statuslampor
- I** Fuktutlopp
- J** Medicinbehållare
- K** Huvudenhet



SÅ HÄR FUNGERAR DIN LUFTFUKTARE MED VARM DIMMA

En relativ fuktighetsnivå som understiger 30% kan vara ohälsosam då slemhinnor i näsa och svalg kan torka. Dessutom kan obehag såsom statisk elektricitet uppstå. Den rekommenderade relativa fuktighetsnivån är 40-60%.

Din Bionaire™ luftfuktare med varm dimma är utformad så att rätt mängd vatten flödar från tanken till värmekammaren där ett värmelement styrt av en elektronisk termostat värmer vattnet. Luft suges in genom galleröppningarna på

enhetens baksida och blandas med ånga i ångkammaren. Den varma ångan sprids sedan från ångkammaren ut i rummet genom utgångsgallret.

INNAN ANVÄNDNING

1. Koppla ur din luftfuktare från eluttaget.
2. Placera luftfuktaren på en plan yta som tål vatten och minst 10 cm från omgivande ytor. Placera inte din luftfuktare på möbler. En plats på golvet som inte skadas av fukt är det bästa alternativet.
3. Lyft ut vattentanken (A).
4. Kontrollera att basplattan (E) är fri från främmande föremål genom att ta bort huvudenheten (K). Vrid basplattans lås (D fig. 2) medurs till läget  tills huvudenheten kan lyftas bort från basplattan. Placera huvudenheten på basplattan igen och rotera låset moturs till läget  för att sätta huvudenheten på plats igen.

FYLLA PÅ VATTENTANKEN

1. Koppla ur din luftfuktare från eluttaget. Ta bort vattenbehållaren.
2. Skruva upp vattenbehållarens lock (B) och fyll vattenbehållaren med kallt kranvatten (fig. 3). **Fyll inte vattenbehållaren med varmt eller hett vatten eftersom detta kan skada behållaren och orsaka läckage.**
3. Skruva på locket till vattenbehållaren ordentligt och sätt tillbaka vattenbehållaren på basplattan. Behållaren börjar genast tömmas in i basplattan.
4. Anslut elsladden till ett eluttag.

BRUKSANVISNING

1. Tryck på av/på-knappen (F) för att slå på luftfuktaren. Din luftfuktare startar och statuslampan med nummer 2 (H) tänds för att visa att din luftfuktare är i läge 2 (hög).
2. Använd hög/låg-knappen (G) för att välja 1 (låg) eller 2 (hög). I hög-läget (2) producerar luftfuktaren maximalt med fukt och i låg-läget (1) har luftfuktaren en längre och tystare drifttid. Det är normalt att det tar ungefär en minut för luftfuktaren att koka upp vattnet och producera fukt.
3. Tryck på av/på-knappen (F) för att stänga av luftfuktaren.
4. Medicinbehållaren (J) är placerad i närheten av fukttutloppet (I). Håll i avsedd luftmedicinering i behållaren och slå på din luftfuktare enligt anvisningarna. Placera INTE medicin i vattenbehållaren. Placera INTE medicin i medicinbehållaren när enheten redan är igång.

VIKTIGT:

Om du inte tänker använda din luftfuktare på två eller fler dagar ska du se till att vattenbehållaren och basplattan är helt tomma på vatten för att förhindra att alger eller bakterier bildas.

ÅTERSTÄLLA LUFTFUKTAREN

När vattentanken är tom och ångkammaren är nästan tom aktiveras den automatiska avstängningsfunktionen. Båda statuslamporna (I) blinkar och enheten kommer inte att fungera igen förrän du fyller på vattenbehållaren och återställer luftfuktaren på följande sätt:

1. Stäng av luftfuktaren och dra ur elsladden från eluttaget.
2. Ta bort och fyll på vattenbehållaren. Följ anvisningarna för dagligt underhåll och påfyllning av vattenbehållaren för att rengöra och fylla på vattenbehållaren. Sätt tillbaka behållaren i huvudenheten igen.
3. Vänta i 15 minuter för den automatiska avstängningen att återställas.
4. Anslut elsladden efter 15 minuter och slå på din luftfuktare. Efter cirka 1 minut börjar luftfuktaren producera fukt. Om enheten inte startar är den fortfarande för varm. Dra ur elsladden igen och vänta i ytterligare 15–30 minuter. Anslut sedan elsladden på nytt. Enheten bör nu vara tillräckligt avkyld för att fungera normalt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL


Följande underhållsrutiner måste regelbundet följas för att tillse att befuktningsapparaten fungerar korrekt och effektivt. Apparaten KOMMER ATT HAVERERA om den inte rengörs korrekt.

När apparaten används rekommenderas rengöring dagligen och varje vecka. Regelbunden rengöring förhindrar även att kalk samlas på värmeelementet och träget. Det förhindrar även att mikroorganismer utvecklas i träget och tanken. Det tillser att maximal effektivitet uppnås.

Det går inte att överbetona hur viktigt korrekt rengöring är för underhåll och fortsatt användning av apparaten samt för att undvika ansamlingar av alger och bakterier.

DAGLIGT UNDERHÅLL

Låt enheten stå och svalna i minst en timme innan du underhåller den.

1. Stäng av luftfuktaren och dra ur elsladden från eluttaget.
2. Ta bort vattenbehållaren och läs upp huvudenheten. Vrid basplattans lås (D fig. 2) medurs till läget  tills huvudenheten kan lyftas bort från basplattan.
3. Töm ut allt vatten och alla mineraler från basplattan och tvätta den med varmt vatten och diskmedel. Skölj av och torka noga före nästa användning.

OBS! Det är absolut nödvändigt att basplattan rengörs ordentligt. Basplattan kan även rengöras i diskmaskin (ENDAST i övre korgen). Låt basplattan torka ordentligt innan du använder den.

4. Torka av värmeelementet (C) och huvudenheten (K) med en mjuk trasa. Elementet har en beläggning som gör den lätt att rengöra och som förlänger din luftfuktarens effektiva drifttid. Sänk INTE ner huvudenheten i vatten eller någon annan vätska. Använd INTE metallobjekt eller hårda föremål för att

rengöra elementet. Använd aldrig tvättmedel, bensin, fotogen, glasrengöringsmedel, möbelpolish, thinner eller andra lösningsmedel för hushåll för att rengöra någon del av din luftfuktare.

5. Sätt tillbaka huvudenheten på basplattan och lås fast den med låset. Fyll sedan på och sätt tillbaka vattenbehållaren.

VECKUNDERHÅLL

Låt enheten stå och svalna i minst en timme innan du underhåller den.

1. Upprepa steg 1–5 i avsnittet Dagligt underhåll.
2. Rengör basplattan genom att delvis fylla den med 200 ml utspädd ättika. Om elementet är starkt förkalkat ansluter du luftfuktaren till ett eluttag och slår på den i högst 15 sekunder. Stäng sedan av luftfuktaren och dra ur elsladden från eluttaget.
3. Låt lösningen verka i 20 minuter och rengör sedan alla inre ytor med en mjuk borste. Fukta en trasa med utspädd ättika och torka av hela basplattan för att ta bort kalkavlagringar.
4. Skölj med rent varmt vatten för att få bort kalkavlagringarna och ättiklösningen innan du börjar desinficera vattenbehållaren.
5. Torka av värmeelementet med en mjuk trasa efter att det har svalnat en aning.

Desinficera vattenbehållaren:

1. Fyll behållaren med ½ tesked blekmedel och 2 liter vatten.
2. Låt lösningen ligga i behållaren i 20 minuter. Skvalpa runt med några minuters mellanrum. Låt lösningen komma i kontakt med alla ytor.
3. Töm behållaren efter 20 minuter och skölj med rikligt med vatten tills lukten av blekmedlet har försvunnit. Torka med en ren trasa eller pappershandduk.
4. Fyll på vattenbehållaren med kallt vatten och sätt tillbaka den.

Förvaring

Om luftfuktaren inte ska användas under en period (några dagar eller längre) så ska nedanstående punkter göras för att förhindra uppkomst av alger och bakterier.

1. Rengör, skölj och torka luftfuktaren grundligt enligt anvisningarna i avsnittet Avkalkning. Lämna INTE kvar vatten i basen eller tanken.
2. Lämna inte något vatten kvar i luftfuktaren, varken i tank, tråg eller bas.
3. Ta bort och kasta vattenreningsfiltret.
4. Lägg luftfuktaren i originalförpackningen och låt den stå på en sval och torr plats.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt

beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rätt att ändra villkoren.

JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Denna symbol betyder att produkten inte får kastas bland hushållssopor men skall bortskaffas separat inom EU. För att skydda miljön och människors hälsa från okontrollerad bortskaffning av sopor som innehåller farliga ämnen skall produkten återvinnas. Var god lämna in apparaten på en samlingsplats för elektriska apparater eller kontakta återförsäljaren. Denne kan omhänderta apparaten för säker återvinning.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

FELSÖKNING		
FEL	SANNOLIK ORSAK	LÖSNING
Enheten startar inte.	Inte inkopplad. Strömuttaget fungerar inte.	Koppla in enheten. Låt en elektriker byta ut uttaget.
Statuslamporna blinkar.	Vattentanken är tom. Enheten inte återställd efter påfyllning. Avlagringar på värmeelementet.	Fyll på tanken. Följ anvisningarna för återställning. Ta bort avlagringar från värmeelementet.
Ingen eller nästan ingen ånga.	Avlagringar på värmeelementet. Luftfuktaren är inte uppvärmd ännu.	Ta bort avlagringar från värmeelementet. Vänta 10 minuter medan luftfuktaren värms upp.
Vatten läcker från tanken.	Tankens gummiring saknas. Locket sitter inte hårt nog. Vattnet i tanken är varmt.	Ta bort tanklocket och ersätt eller placera om ringen. Skruva åt locket. Fyll enbart på kallt vatten.
Spricka i tanken.	Varmt vatten skapar tryck i tanken. Tanken kan spricka om du tappar den eller om den får ett slag.	Använd inte din luftfuktare. En ny vattenbehållare krävs.
Film på tanken.	Mineralavlagringar.	Rengör/desinficera vattenbehållaren enligt rengörings- och underhållsanvisningarna.

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET LÄPI JA SÄILYTÄ NE

TURVATOIMENPITEET

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Laitteen puhdistusta ja huoltoa ei saa jättää lapsen tehtäväksi ilman aikuisen valvontaa.

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.

Jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilökunnan tai jonkin muun tarvittavan pätevyyden omaavan henkilön on korvattava se vaaratilanteen välttämiseksi.



HUOMIO: Laitetta on käytettävä varovasti siitä vapautuvan kuuman vesihöyryn vuoksi.

- Lue kaikki ohjeet läpi ennen laitteen käyttöä.
- Jotta välttyttäisiin tulipalon tai sähköiskun vaaralta, kytke laite suoraan virtalähteeseen ja työnnä pistoke tukevasti pistorasiaan. ÄLÄ käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
- Pidä virtajohto kaukana tiloista, joilla liikutaan paljon. Tulipalovaaran välttämiseksi ei virtajohtoa tulisi KOSKAAN asettaa mattojen alle tai lämpöpatterien, kamiinoiden lämmittimien tai läheisyyteen.
- ÄLÄ aseta ilmankostutinta lähelle lämmönlähdettä, kuten lähelle kamiinaa, lämpöpatteria tai lämmitintä. Älä aseta ilmankostutinta sisäseinälle, joka on lähellä sähköpistorasiaa. Ilmankostuttimen tulisi sijaita vähintään 100 mm etäisyydellä seinästä, jotta toimintatulos olisi paras mahdollinen.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä ilmankostutinta suljetussa tilassa, lepää tai leikkii tässä tilassa (suljetussa tilassa voi syntyä liiallista kosteutta).
- VAROITUS: Älä yritä täyttää ilmankostutinta, kun sen pistoketta ei ole irrotettu seinäpistorasiasta. Varmista, että vedät pistokkeesta etkä virtajohdosta.

- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. ÄLÄKÄ pane käsiä, kasvoja tai kehoa suoraan kosteutta tuottavan aukon päälle, kun laite on toiminnassa. ÄLÄ peitä kosteutta tuottavaa aukkoa laitteen toimiessa.
- Käytä laitetta pelkästään sille tarkoitettuun, tässä ohjekirjassa selostettuun käyttötarkoitukseen. Muut käyttötavat, joita valmistaja ei suosittele, voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita JCS (Europe) Limited, ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaroja.
- ÄLÄ käytä ukotiloissa.
- Aseta ilmankostutin aina tukevalle, tasaiselle, vaakatasossa olevalle pinnalle. Kostuttimen alla suositellaan pidettäväksi vedenkestävää mattoa tai tyynyä. ÄLÄ KOSKAAN aseta sitä tavallisen maton tai kokolattiamaton päälle tai sellaiselle lattiapinnalle, joka voi vaurioitua, kun sille pääsee vettä tai kosteutta.
- ÄLÄ anna kosteutta tuottavan aukon osoittaa suoraan seinään päin. Kosteus voi aiheuttaa vahinkoja, erityisesti tapettiin.
- Kostutin tulisi kytkeä irti seinäpistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- ÄLÄ KOSKAAN kallista, siirrä tai yritä tyhjentää laitetta, kun se on toiminnassa. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön irrottamista ja laitteen siirtämistä. ÄLÄ yritä irrottaa vesisäiliötä 60 minuuttia sen jälkeen, kun kostutin on kytketty pois päältä ja irrotettu seinäpistorasiasta. Siitä voi aiheutua vakava vahinko.
- Tämä ilmankostutin vaatii päivittäistä ja viikottaista kunnossapitoa, jotta se toimisi moitteettomasti. Katso tietoja päivittäisistä ja viikottaista puhdistusmenetelystä.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä puhdistusaineita, bensiiniä, lasinpuhdistusainetta, huonekalujen kiillotusainetta, maalin ohenninta tai muita taloudessa käytettäviä liuottimia ilmankostuttimen jonkin osan puhdistamiseen.
- Liiallinen kosteus huoneessa voi aiheuttaa kosteuden tiivistymistä ikkunoihin ja joihinkin huonekaluihin. Jos näin tapahtuu, kytke ilmankostutin POIS PÄÄLTÄ.
- Älä käytä ilmankostutinta tiloissa, joissa ilmankosteus on suurempi kuin 55%.
- ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tässä laitteessa olevaa sähköistä tai mekaanista toimintoa. Tällainen toimenpide tekee takuun mitättömäksi. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön tulee suorittaa huoltotoimia.

KUVAUKSET (Katso kuvat 1)

- A** Vesisäiliö
- B** Vesisäiliön tulppa
- C** Kuumennuselementti
- D** Jalustan lukitus



- E** Jalusta
- F** Virtapainike
- G** Säätöpainike
- H** Merkkivalot
- I** Kostean ilman ulostulo
- J** Lääkelokero
- K** Pääyksikkö

TIETOA LÄMPIMÄN HÖYRYN ILMANKOSTUTTIMEN TOIMINNASTA

Alle 30% ilmankosteustaso voi olla epäterveellinen ja epämuokava. Suositeltu ilmankosteus on välillä 40%-60%.

Tämä lämpimän höyryn Bionaire™ ilmankostutin on suunniteltu sallimaan oikean vesimäärän virtaaminen säiliöstä lämmityssäiliöön, jossa elektroninen lämmityselementti lämmittää veden. Laitteen takana olevan säleikön aukoista imetään sisään ilmaa, joka sekoittuu höyryyn höyrystyskammiossa. Lämmin höyry leviää tämän jälkeen höyrystyskammion yläosan säleiköstä ulos huoneeseen.

OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta.
2. Valitse ilmankostuttimen sijaintipaikka, joka on tasainen pinta noin 100 mm seinästä. Älä aseta ilmankostutinta huonekalujen päälle. Paikka lattialla, joka ei vaurioidu kosteuden vaikutuksesta, on paras.
3. Irrota vesisäiliö (**A**).
4. Varmista, ettei jalustassa (**E**) ole vieraita esineitä irrottamalla pääyksikkö (**K**). Irrota pääyksikkö kääntämällä jalustan lukitusta (**D**, kuva 2) myötöpäivään merkin  kohdalle, jolloin pääyksikkö voidaan nostaa irti jalustasta. Kiinnitä pääyksikkö takaisin asettamalla se jalustan päälle ja kiertämällä sitten jalustan lukitusta vastapäivään merkin  kohdalle.

VESISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

1. Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta. Irrota vesisäiliö.
2. Ruuvaa vesisäiliön tulppa (**B**) irti ja täytä säiliö kylmällä puhtaalla vedellä (kuva 3). **Älä täytä säiliötä lämpimällä tai kuumalla vedellä, sillä muuten säiliö voi vaurioitua ja voi aiheutua vuotoja.**
3. Kiinnitä säiliön tulppa hyvin paikalleen ja asenna säiliö takaisin jalustaan. Säiliö alkaa heti tyhjentyä jalustaan.
4. Liitä virtajohto asianmukaiseen pistorasiaan.

O KÄYTTÖOHJEET

1. Kytke ilmankostutin päälle painamalla virtapainiketta (**F**). Ilmankostutin kytkeytyy päälle ja merkkivalo numero 2 (**H**) syttyy ilmaisemaan, että kostutin toimii asetuksella 2 (korkea).
2. Valitse säätöpainikkeella (**G**) asetus 1 (alhainen) tai 2 (korkea). Korkea (2) asetus tuottaa eniten kosteutta ja alhaisella asetuksella (1) toiminta-aika on

pisin ja ääni hiljaisin. Kestää noin minuutin, kunnes ilmankostuttimen vesi kiehuu ja laite alkaa tuottaa sumua.

3. Kytke ilmankostutin pois päältä painamalla virtapainiketta (**F**).
4. Lääkelokero (**J**) sijaitsee lähellä kostean ilman ulostuloa (**I**). Kaada ilmankostuttimessa käytettävä lääkeaine lokeroon ja kytke ilmankostutin sitten päälle edellä neuvotulla tavalla. ÄLÄ lisää lääkeainetta vesisäiliöön. ÄLÄ lisää lääkeainetta lääkelokeroon, kun laite on jo toiminnassa.

TÄRKEÄÄ:

Ellei tarkoituksena ole käyttää ilmankostutinta kahden tai useamman päivän ajan, varmista, että kaikki ylimääräinen vesi tyhjenetään vesisäiliöstä ja jalustasta levä- ja bakteerikasvustojen ehkäisemiseksi.

PALAUTUSMENETTELY

Kun säiliön vesi on loppunut ja lämmityskammion vesi on lähes loppunut, laitteen automaattinen sammutustoiminto kytkeytyy päälle. Molemmat merkkivalot (**H**) vilkkuvat ja yksikkö on pois toiminnasta, kunnes täytät vesisäiliön uudelleen ja nollaat kostuttimen seuraavasti:

1. Kytke ilmankostutin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Irrota vesisäiliö ja täytä se vedellä. Noudata päivittäisiä kunnossapito-ohjeita ja vesisäiliön täytöstä annettuja ohjeita vesisäiliön puhdistuksessa ja täytössä. Kiinnitä säiliö takaisin yksikköön.
3. Anna automaattiselle sammutukselle 15 minuuttia aikaa nollautua.
4. Liitä 15 minuutin kuluttua pääyksikön pistoke pistorasiaan ja kytke ilmankostutin päälle. Noin minuutin kuluttua yksikkö alkaa tuottaa kosteutta. Ellei laite ala toimia, se on edelleen liian kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta, odota vielä 15–30 minuuttia, ja liitä pistoke sitten takaisin. Laitteen pitäisi olla nyt jäähtynyt riittävästi ja toimia normaalisti.

PUHDISTUS- JA KUNNOSSAPITO-OHJEET

Seuraavat kunnossapitotoimenpiteet on suoritettava säännöllisesti, jotta ilmankostutin toimisi oikein ja tehokkaasti. Laite EI TOIMI, jos sitä ei ole puhdistettu kunnolla.

Laitetta käytettäessä suositellaan päivittäisiä ja viikottaisia kunnossapitotoimia. Säännöllinen puhdistus estää myös kalkkikiven muodostumisen kuumennusvastuksen pintaan ja laatikkoon. Se estää myös mikro-organismien kasvun laatikossa ja säiliössä. Näin varmistetaan, että saavutetaan paras mahdollinen toimintateho.

PÄIVITTÄINEN KUNNOSSAPITO

Anna laitteen jäähtyä vähintään tunnin ajan ennen kunnossapitoa.

1. Kytke ilmankostutin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Irrota vesisäiliö ja avaa pääyksikön lukitus. Irrota pääyksikkö kääntämällä jalustan lukitusta (D), kuva 2) myötäpäivään merkin  kohdalle, jolloin pääyksikkö voidaan nostaa irti jalustasta.
 - Tyhjennä mahdollinen vesi ja mineraalit jalustasta ja pese se lämpimällä saippuavedellä. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti ennen uudelleenkäyttöä.
- HUOMAUTUS:** On erittäin tärkeää, että jalusta puhdistetaan hyvin. Jalusta voidaan pestä myös astianpesukoneessa (VAIN yläkorissa). Anna jalustan kuivua kunnolla ennen käyttöä.
 - Pyyyhi kuumennuselementti (C) ja pääyksikkö (K) puhtaaksi pehmeällä liinalla. Elementin pinnoite on suunniteltu helposti puhdistettavaksi ja pidentämään ilmastokostuttimen tehokasta käyttöaika. ÄLÄ upota pääyksikköä veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ puhdista elementtiä millään metallisella tai kovalla esineellä. Älä koskaan käytä puhdistusaineita, bensiiniä, kerosiinia, lasinpuhdistusaineita, huonekalujen kiillotusaineita, maalinhennintaa tai muuta kotitalouden liuotinta ilmastokostuttimen osien puhdistukseen.
 - Aseta pääyksikkö takaisin jalustaan ja lukitse se paikalleen. Täytä ja kiinnitä sitten vesisäiliö.

VIIKOITTAINEN KUNNOSSAPITO

Anna laitteen jäähtyä vähintään tunnin ajan ennen kunnossapitoa.

- Toista Päivittäisen kunnossapidon vaiheet 1–5.
- Puhdista jalusta täyttämällä siihen 200 ml laimentamatonta valkoista viinietikkaa. Jos elementtiin on kertynyt paljon kuonaa, liitä ilmastokostuttimen pistoke pistorasiaan ja kytke se päälle 15 sekunniksi. Kytke tämän jälkeen ilmastokostutin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Anna liuoksen seistä 20 minuuttia, ja puhdista kaikki sisäpinnat pehmeällä harjalla. Kostuta liina laimentamattomalla valkoisella viinietikalla ja pyyhi koko jalusta kuonan poistamiseksi.
- Huuhtele kuona ja valkoinen viinietikkaliuos pois puhtaalla lämpimällä vedellä ennen säiliön desinfiointia.
- Kun kuumennuselementti on jäähtynyt, pyyhi se puhtaaksi pehmeällä liinalla.

Desinfiointi säiliö seuraavasti:

- Täytä säiliöön ½ teelusikallista valkaisuainetta ja 2 litraa vettä.
- Anna liuoksen olla säiliössä 20 minuuttia, ja sekoita muutaman minuutin välein. Kostuta kaikki pinnat.
- Tyhjennä säiliö 20 minuutin kuluttua ja huuhtele hyvin vedellä, kunnes valkaisuaineen haju on hävinnyt. Kuivaa puhtaalla liinalla tai talouspaperilla.
- Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä ja kiinnitä se paikalleen.

SÄILYTYSOHJEET

Jos ilmastokostutinta ei käytetä kahteen tai useampaan päivään tai käyttökauden lopussa, noudata näitä ohjeita.

- Puhdista, huuhtele ja kuivaa ilmastokostutin hyvin kerrostuminen käsittelemistä käsittelevässä kohdassa kuvatussa tavalla. ÄLÄ JÄTÄ vettä jalustan tai säiliön sisään.
- Irrota säiliön kansi. Älä säilytä laitetta siten, että säiliön kansi on paikallaan.
- Aseta ilmastokostutin alkuperäiseen pakkaukseensa, ja säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa.
- Puhdista ilmastokostutin ennen seuraavan käyttökauden alkamista.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuehtoja.

JCS (Europe) sitoutuu määritettyinä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:

- Ostopaikalle tai JCS (Europe)ille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettua eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin JCS (Europe) in valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin JCS (Europe)illa ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin JCS (Europe)in valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetty oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kierrätettävä asianmukaisesti koko EU:n alueella. Tuote saattaa sisältää ympäristölle ja terveydelle vaarallisia aineita, mistä syystä se on kierrätettävä asianmukaisesti, ja materiaalia on käytettävä uudelleen mahdollisuuksien mukaan luonnonvarojen säästämiseksi. Kun on tullut aika hävittää laite, käytä asianmukaista kierrätysjärjestelmää tai palauta laite ostopisteeseen. Myyjä toimittaa laitteen asianmukaisesti kierrätysjärjestelmään.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 Oldham
 OL2 5LN
 UK

VIANMÄÄRITYS		
ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laite ei käynnisty.	Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. Pistoke ei toimi.	Kytke laite verkkovirtaan. Tilaa valtuutettu sähkömies vaihtamaan pistorasia.
Merkkivalot vilkkuvat.	Vesisäiliö on tyhjä. Laitetta ei ole nollattu sen täyttämisen jälkeen. Lämmityselementtiin on muodostunut kerrostumia.	Täytä vesisäiliö. Nollaa ohjeiden mukaan. Poista kerrostumat lämmityselementistä.
Höyryä tulee vähän tai ei ollenkaan.	Lämmityselementtiin on muodostunut kerrostumia. Ilmankostutin ei ole vielä lämminnyt.	Poista kerrostumat lämmityselementistä. Odota 10 minuuttia, jotta ilmankostutin ehtii lämmetä.
Säiliöstä vuotaa vettä.	Säiliön kumirengas puuttuu. Korkki ei ole riittävästi tiukasti kiinnitetty. Säiliön vesi on kuumaa.	Irrota säiliön korkki ja vaihda tai aseta rengas uudelleen paikalleen. Kivistä korkkia. Täytä vain viileällä vedellä.
Säiliö on hajennut.	Kuuma vesisäiliö saa aikaan sen, että säiliö paineistuu. Säiliö halkeaa, jos siihen lyödään tai jos se pudotetaan.	Älä käytä ilmankostutinta. Säiliö on vaihdettava.
Säiliössä on kalvo.	Mineraalikeräytymät.	Puhdista/desinfioi säiliö puhdistus- ja kunnossapito-ohjeiden mukaan.

NORSK

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE.

SIKKERHETSREGLER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten oppsyn.

Koble fra apparatet under fylling og rengjøring.

Hvis strømledningen eller kontakten er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå sikkerhetsrisiko.



FORSIKTIG: Vær forsiktig når apparatet brukes. Det slipper ut varm vanddamp.

- Les alle instruksjoner før du bruker apparatet.
- For å unngå fare for brann eller elektrisk støt skal apparatet kobles direkte til en stikkontakt. Sett støpselet helt inn.
- Ikke la ledningen ligge slik at man kan trække på den. For å unngå fare for brann må ledningen ALDRI plasseres under tepper, eller nær radiatorer, komfyrer eller ovner.
- IKKE plasser luftfukteren nær varmekilder som komfyrer, radiatorer og ovner. Plasser luftfukteren opp mot en innvendig vegg nær en stikkontakt. Luftfukteren bør stå minst 100 mm fra veggen hvis du vil oppnå optimale resultater.
- ÄLÄ KOSKAAN käyttää ilmaskostutinta suljetussa tilassa, lepää tai leikkii tässä tilassa (suljetussa tilassa voi syntyä liiallista kosteutta).
- ADVARSEL: Ikke prøv å etterfylle luftfukteren før den er koblet fra strømmuttaket. Trekk alltid ut selve støpselet (ikke dra i ledningen) når enheten skal kobles fra.
- IKKE la fuktighetsutløpet vende direkte mot en vegg. Fuktigheten kan føre til skader, spesielt på tapeter.
- Det må ALDRI slippes eller stikkes gjenstander inn i åpninger på luftfukteren. IKKE plasser hender,

ansikt eller andre deler av kroppen rett over eller nær fuktighetsutløpet når enheten er i bruk. IKKE dekk til eller plasser noe over fuktighetsutløpet når enheten er i bruk.

- Apparatet må kun brukes som beskrevet i denne håndboken. Annen bruk anbefales ikke av produsenten, og det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader. Bruk av tilkoblede enheter som ikke er anbefalt eller solgt av JCS (Europe) Limited, kan medføre fare.
- IKKE bruk apparatet utendørs.
- Plasser alltid luftfukteren på et fast, flatt og jevnt underlag. Det anbefales å bruke en vanntett matte eller duk under luftfukteren. Plasser den ALDRI på en rye eller et teppe, eller på et overflatebehandlet gulv som kan ta skade av vann eller fuktighet.
- Luftfukteren bør kobles fra når den ikke er i bruk.
- Prøv ALDRI å vippe, flytte eller tømme enheten når den er i drift. Slå av og koble fra enheten før vanntanken tas ut og enheten flyttes. IKKE prøv å ta ut vanntanken de første 60 minuttene etter at luftfukteren er slått av og koblet fra. Det kan føre til alvorlige skader.
- Luftfukteren krever daglig og ukentlig vedlikehold for at den skal fungere riktig. Se informasjonen om daglige og ukentlige rengjøringsprosedyrer.
- Bruk ALDRI vaskemidler, bensin, glassrensmedler, møbelpuss, malingstynner eller andre husholdningsløsninger til rengjøring av noen av delene på luftfukteren.
- For høy fuktighet i et rom kan føre til kondens på vinduer og enkelte møbler. Hvis dette skjer, slå av luftfukteren.
- Ikke bruk luftfukteren på steder der luftfuktigheten er over 55 %.

BESKRIVELSER (se fig.1)

- A** Vanntank
- B** Vanntankklokk
- C** Varmeelement
- D** Sokkellås
- E** Sokkel
- F** På/av-knapp
- G** Høy/lav-knapp
- H** Statuslys
- I** Fuktighetsutslipp
- J** Medisinbeholder
- K** Hovedenhet



SLIK FUNGERER LUFTFUKTEREN MED VARM DAMP

Et luftfuktighetsnivå på under 30 % kan være helseskadelig og ubehagelig. Den anbefalte luftfuktigheten ligger i området 40–60 %.

Bionaire™ luftfukter med varm damp er konstruert slik

at en passende mengde vann strømmer ut av tanken og inn i oppvarmingskammeret, hvor det elektronisk/termisk regulerte varmelementet varmer opp vannet. Luften trekkes inn gjennom grillåpningene bak på apparatet, og blandes med damp i tåkekammeret. Den varme dampen slipper deretter ut øverst på tåkekammeret, gjennom utslippsgrillen og ut i rommet.

INSTRUKSJONER FØR BRUK

1. Koble luftfukteren fra strømkontakten.
2. Velg en plassering for luftfukteren, på et flatt underlag, ca. 100 mm fra veggen. Ikke plasser luftfukteren på et møbel. Den beste plasseringen er et sted på gulvet der fuktigheten ikke kan føre til skader.
3. Ta ut vanntanken (A).
4. Sørg for at sokkelen (E) er fri for fremmede gjenstander ved å ta av hovedenheten (K). Dette gjøres ved å vri sokkellåsen (D fig. 2) med klokken til stillingen  inntil hovedenheten kan løftes av sokkelen. Når hovedenheten skal settes på igjen, plasseres den på sokkelen og sokkellåsen vris mot klokken til stillingen .

FYLING AV VANNTANKEN

1. Koble luftfukteren fra strømkontakten. Fjern vanntanken.
2. Skru løs tanklokket (B) og fyll vanntanken med kaldt, friskt springvann (fig. 3). **Ikke fyll på med lunkent eller varmt vann da dette kan skade tanken og føre til lekkasje.**
3. Skru tanklokket godt på igjen og sett vanntanken tilbake på sokkelen. Tanken begynner umiddelbart å tømme seg over i sokkelen.
4. Koble strømledningen til en passende strømkontakt.

BRUKSINSTRUKSJONER

1. Hvis du vil slå luftfukteren på, trykker du på av/på-knappen (F). Luftfukteren slår seg på og statuslys 2 (H) begynner å lyse for å vise at luftfukteren står på innstilling 2 (høy).
2. Bruk høy/lav-knappen (G) for å velge 1 (lav) eller 2 (høy). Innstillingen høy (2) avgir mest fuktighet og innstillingen lav (1) gir lengst driftstid og stillere drift. Det er normalt at luftfukteren bruker rundt 1 minutt på å koke vannet og produsere damp.
3. Hvis du vil slå luftfukteren av, trykker du på av/på-knappen (F).
4. Medisinbeholderen (J) er plassert i nærheten av fuktighetsutslippet (I). Når du skal bruke den, heller du angitt medisin i beholderen og slår deretter på luftfukteren som beskrevet. IKKE ha medisin i vanntanken. IKKE ha medisin i medisinbeholderen hvis enheten allerede er i bruk.

VIKTIG:

Hvis du ikke har tenkt å bruke luftfukteren på to dager eller mer, må du huske å tappe ut gjenværende vann fra vanntanken og sokkelen for å hindre alge- og bakterievekst.

ETTERFYLINGSPROSEDYRE

Når vanntanken er tom og oppvarmingskammeret er nesten tomt, vil den automatiske avstengningen bli aktivert. Begge statuslysene (E) blinker, og enheten virker ikke før du fyller vanntanken på nytt og tilbakestiller luftfukteren som beskrevet nedenfor:

1. Slå av og koble deretter luftfukteren fra strømkontakten.
2. Fjern og fyll opp vanntanken. Følg instruksjonene for daglig vedlikehold og fylling av tanken når du skal rengjøre og fyll tanken på nytt. Monter tanken på enheten igjen.
3. La det gå 15 minutter slik at funksjonen for automatisk avstenging blir tilbakestilt.
4. Etter 15 minutter kan du koble til enheten og slå luftfukteren på. Etter ca. 1 minutter begynner enheten å produsere fuktighet. Hvis den ikke starter, er den fremdeles for varm. Koble fra enheten og vent 15-30 minutter til før du kobler den til igjen. Enheten bør nå være tilstrekkelig avkjølt og fungere normalt.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vedlikeholdsprosedyrene nedenfor må utføres regelmessig for å sikre at luftfukteren fungerer riktig og effektivt. Hvis enheten ikke rengjøres ordentlig, vil den IKKE FUNGERE.

Når enheten brukes regelmessig, bør det utføres daglig og ukentlig vedlikehold. Regelmessig rengjøring forhindrer dannelse av avleiringer på varmelementet og skålen. Det forhindrer også fremvekst av mikroorganismer i skålen og tanken. Dette sikrer at apparatet fungerer optimalt.

Vi kan ikke understreke sterkt nok hvor viktig rengjøring er for enhetens vedlikehold og levetid. Regelmessig rengjøring forhindrer også dannelse av alger og bakterier.

DAGLIG VEDLIKEHOLD

La apparatet avkjøles i minst 1 time før vedlikehold.

1. Slå av og koble deretter luftfukteren fra strømkontakten.
2. Fjern vanntanken og frigjør hovedenheten. Dette gjøres ved å vri sokkellåsen (D fig. 2) med klokken til stillingen  inntil hovedenheten kan løftes av sokkelen.
3. Tøm eventuelt vann og mineraler fra sokkelen og vask med varmt såpevann. Skylls og tørkes godt før bruk.
MERK: Det er avgjørende at sokkelen rengjøres godt. For enkelhets skyld kan sokkelen også vaskes i oppvaskmaskin (KUN øverste hylle). La sokkelen tørke helt før den tas i bruk.
4. Tørk av varmelementet (C) og hovedenheten (K) med en myk klut. Elementet har et belegg som gjør det lett å rengjøre og forlenger luftfukterens levetid. IKKE senk hovedenheten i vann eller annen væske. IKKE bruk metallgjenstander eller andre harde gjenstander til å rengjøre elementet. Bruk aldri rengjøringsmidler, bensin, parafin, glassvask, møbelpfleiemidler, malingsstoffer eller andre husholdningsløsninger til å rengjøre deler av luftfukteren.

5. Sett hovedenheten tilbake på sokkelen og aktiver sokkellåsen. Fyll opp vanntanken og sett den på plass.

UKENTLIG VEDLIKEHOLD

La apparatet avkjøles i minst 1 time før vedlikehold.

1. Gjenta trinn 1-5 i avsnittet om daglig vedlikehold.
2. Rengjør sokkelen ved å delvis fylle den med 200 ml uforynnet hvit eddik. Hvis elementet har mye kalkbelegg, kobler du luffukteren til strømkontakten og slår enheten PÅ i maksimum 15 sekunder. Slå deretter luffukteren AV og koble den fra strømkontakten.
3. La stå i 20 minutter og rengjør alle innvendige flater med en myk børste. Fukt en klut med uforynnet hvit eddik og tørk hele sokkelen for å fjerne kalkbelegg.
4. Skyll med rent, luknet vann for å fjerne kalken og eddikløsningen før du begynner å desinfisere tanken.
5. Tørk av varmeelementet med en myk klut etter at det har hatt tid til å kjøle seg ned.

Desinfiser tanken:

1. Fyll tanken med ½ teskje blekemiddel og 2 liter vann.
2. La løsningen være i tanken i 20 minutter, rist med noen minutters mellomrom. Fukt alle overflater.
3. Tøm tanken etter 20 minutter og skyll godt med vann til lukten av blekemiddel er borte. Tørk med en ren klut eller tørkepapir.
4. Fyll vanntanken med kaldt vann og sett vanntanken på plass.

INSTRUKSJONER FOR LAGRING

Hvis luffukteren ikke skal på brukes på to dager eller mer, eller hvis den skal settes bort visse deler av året, følger du disse instruksjonene.

1. Rengjør, skyll og tørk luffukteren grundig, slik det er angitt i vedlikeholdskapittelet. Du må IKKE la det være vann igjen på bunnplaten eller i tanken.
2. Ta av tanklokket. Luffukteren må ikke lagres med tanklokket påskrudd.
3. Plasser luffukteren i originalemballasjen og lagre den på et kjølig, tørt sted.
4. Rengjør luffukteren før den tas i bruk igjen etter lagring.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikanfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rett til å endre disse betingelsene.

JCS (Europe) påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av JCS (Europe).

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom JCS (Europe) kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom JCS (Europe)-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantert.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette symbolet angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall, men kastes separat i EØS-området. For å hindre skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering på grunn av farlige stoffer i produktet, må det resirkuleres ansvarlig for å muliggjøre bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. Vennligst bruk retur- og innsamlingsystemer tilgjengelig for å returnere brukt produkt, eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

FEILSØKING		
FEIL	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Apparatet blir ikke slått på.	Ikke koblet til. Stikkkontakten mangler strøm.	Koble til apparatet. Tilkall en autorisert elektriker for reparasjon av stikkkontakten.
Statuslysene blinker.	Vanntanken er tom. Apparatet ble ikke tilbakestilt etter etterfylling. Oppbygging av belegg på varmeelementet.	Etterfyll tanken. Følg prosedyren for tilbakestilling. Fjern belegget fra varmeelementet.
Produksjonen av damp er minimal eller fraværende.	Oppbygging av belegg på varmeelementet. Luftfukteren er ikke oppvarmet enda.	Fjern belegget fra varmeelementet. La det gå 10 minutter for oppvarming av luftfukteren.
Vannlekkasjer fra tanken.	Gummiringen på tanken mangler. Lokket er ikke tett nok. Tankvannet er varmt.	Ta av tanklokket og skift eller sett ringen tilbake på plass. Skru fast lokket. Etterfyll kun med kaldt vann.
Sprekk i tanken.	Varmt vann vil forårsake at det dannes trykk i tanken. Tanken vil spreke hvis den blir utsatt for slag, eller mistes i gulvet.	Ikke bruk luftfukteren. Tanken må skiftes ut.
Film på tanken.	Mineralavsetninger.	Rengjør/desinfiser tanken som beskrevet i avsnittene om rengjøring og vedlikehold.

GEM VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING**SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**

Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover, samt personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Træk stikket ud af strømforsyningen under opfyldning og rengøring.

Hvis strømkablet eller stikket er i stykker, skal det udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en person, der er tilsvarende kvalificeret, for at undgå risiko.



FORSIGTIG: Der skal udvises forsigtighed under brug af apparatet på grund af varme vanddampe.

- Læs denne brugsanvisning igennem før apparatet anvendes.
- For at undgå fare for brand eller elektrochok skal enhedens netstik sættes direkte i stikkontakten og netstikket trykkes helt ind.
- Ledningen må ikke føres på tværs af områder, hvor folk færdes. For at undgå brandfare må ledningen ALDRIG lægges ned under tæpper eller tæt på radiatorer, brændeovne eller varmeapparater.
- Luftbefugteren MÅ IKKE placeres tæt på varmekilder som f.eks. brændeovn, radiatorer og varmeapparater. Befugteren skal placeres ved en indvendig væg tæt på en stikkontakt. Luftbefugteren skal være mindst 10 cm fra væggen for at give det bedste resultat.
- Luftbefugtere må aldrig bruges i et lukket rum. (dvs. med lukkede døre og vinduer), da dette kan resultere i en høj luftfugtighed.
- ADVARSEL: Man må ikke forsøge at fylde vand på luftbefugteren uden først at tage netledningen ud af stikkontakten. Sørg for at trække i stikket og ikke i ledningen.
- Man må ALDRIG stikke diverse objekter eller andet inden i enhedens åbninger. Man MÅ IKKE putte

hænder, ansigt eller krop direkte hen over eller tæt på fugtudgangen, mens enheden er i drift. Man MÅ IKKE dække fugtudgangen til eller placere noget som helst over den, mens enheden er i drift.

- Enheden må kun anvendes til påtænkt husholdningsbrug som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug, som ikke er blevet anbefalet af fabrikanten, kan resultere i brand, elektrochok eller personskade. Brug af ekstraudstyr, som ikke er blevet anbefalet eller solgt af JCS (Europe) Limited, kan forårsage farer.
- MÅ IKKE bruges udendørs.
- Luftbefugteren skal altid placeres på en overflade, der er fast, plan og i niveau. Det anbefales at ligge en vandtæt matte eller lignende underlag under luftbefugteren anbefales. Man MÅ ALDRIG placere den på en overflade, som kan blive beskadiget ved at blive udsat overfor vand og fugt (f.eks. et behandlet gulv).
- Man MÅ IKKE lade fugtudgangen åbne direkte ud mod væggen. Fugt kan forårsage beskadigelse, især på tapet.
- Luftbefugterens netstik skal tages ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
- Gør aldrig forsøg på at vippe, flytte eller tømme enheden, mens den er i brug. Sluk den og træk stikket ud, før vandtanken fjernes og enheden flyttes. Forsøg IKKE på at fjerne vandtanken inden for 60 minutter efter, at luftbefugteren er blevet slukket og stikket taget ud. Der er risiko for alvorlig personskade på grund af den høje vandtemperatur.
- Denne luftbefugter kræver jævnlige vedligeholdelse for at fungere korrekt. Der henvises til rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer.
- Brug ALDRIG rengøringsmidler, benzin, glasrensere, møbelpolitur, lakfortynder eller andre almindelige opløsningsmidler til rengøring af luftbefugterens dele.
- Hvis der er en for høj luftfugtighed i et rum kan det forårsage kondensdannelse på vinduer og møbler. Hvis dette sker, skal der slukkes for luftbefugteren (OFF).
- Luftbefugteren må ikke bruges på områder, hvor luftfugtighedsniveauet er over 55%.
- Man MÅ IKKE forsøge at reparere eller justere nogen som helst af denne enheds elektriske eller mekaniske funktioner. Enhedens indre indeholder ingen dele, som bruges kan vedligeholde. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret personale.

BESKRIVELSE (SE FIGUR 1)

- A** Vandbeholder
- B** Vandbeholderdæksel
- C** Varmeelement
- D** Fodlås
- E** Fod
- F** Tænd/sluk-knap



- G** Høj/lav-knap
- H** Statuslamper
- I** Fugtudgang
- J** Luftfugtermiddelkammer
- K** Hovedenhed

GEM VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING

Et fugtighedsniveau under 30% kan være usundt og ubehageligt. Det anbefalede fugtighedsniveau er mellem 40% og 60%.

Din Bionaire™ varmluftsbefugter er designet til at lade den korrekte mængde vand flyde ud af beholderen og ind i opvarmingskammeret, hvor det elektronisk styrede varmeelement opvarmer vandet. Luften suges ind gennem gitteret bag på enheden og blandes med damp i dampkammeret. Den varme damp uledes derefter gennem toppen af dampkammeret, videre gennem udlædningsgitteret og ud i rummet.

FØR BRUG

1. Tag luftfugterens stik ud af stikkontakten.
2. Vælg et sted at placere luftbefugteren, hvilket vil sige en plan flade ca. 10 cm fra væggen. Luftbefugteren må ikke placeres på møbler. En gulvflade, som ikke kan blive beskadiget af vand eller fugt, er bedst.
3. Fjern vandtanken (**A**).
4. Sørg for, at foden (**E**) er fri for fremmedlegemer ved at afmontere hovedenheden (**K**). Afmonter den ved at dreje fodlåsen (**D**, fig. 2) med uret til positionen , indtil hovedenheden kan løftes væk fra foden. Genmonter hovedenheden ved at placere den på foden, og drej derefter fodlåsen mod uret til positionen .

PÅFYLDNING AF

1. Tag luftfugterens stik ud af stikkontakten. Fjern vandbeholderen.
2. Skru beholderdækslet (**B**) af, og fyld vandbeholderen med koldt, frisk vand (fig. 3). **Fyld ikke med varmt eller meget varmt vand, da det kan beskadige beholderen og medføre lækage**
3. Sæt beholderdækslet på igen, så det sidder godt fast, og sæt vandbeholderen på foden. Beholderen begynder øjeblikkeligt at blive tømt ned i foden.
4. Tilslut strømstikket til en stikkontakt i nærheden.

BRUGSANVISNING

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for luftfugteren. Luftfugteren tænder, og nummer 2 statuslampe (**H**) lyser og viser, at luftfugteren kører i indstilling 2 (høj).
2. Brug høj/lav-knappen (**G**) til at vælge 1 (lav) eller 2 (høj). Indstillingen Høj (2) genererer den maksimale fugtmængde, og indstillingen Lav (1) genererer den længste kørselstid og mere støjsvage ydelse. Det tager

normalt luftfugteren ca. 1 minut at koge vandet, så der skabes damp.

3. Tryk på tænd/sluk-knappen F for at slukke for luftfugteren.
4. Luftfugtermiddelkammeret (**J**) sidder i nærheden af fugtudgangen (**I**). Ved brug skal luftfugtermidlet hældes i kammeret, og derefter skal luftfugteren tændes som anvist. Tilføj IKKE luftfugtermiddel i vandbeholderen. Tilføj IKKE luftfugtermiddel i luftfugtermiddelkammeret, mens enheden er i brug.

VIGTIGT:

Hvis du ikke har planer om at bruge luftfugteren i to dage eller mere, skal du sørge for at resterende vand tømmes fra vandbeholderen og foden for at forhindre dannelse af alger eller bakterievækst.

NULSTILLING

Når vandtanken er tom og omvarmingskammeret næsten er tomt, vil apparatet automatisk slukke. Begge statuslamper (**H**) lyser, og enheden kører ikke igen, før du sætter vandbeholderen på igen og nulstiller luftfugteren som fremhævet nedenfor:

1. Sluk for og tag luftfugterens stik ud af stikkontakten.
2. Afmonter og genopfild vandbeholderen. Følg instruktionerne til daglig vedligeholdelse og opfyldning af vandbeholderen for at rengøre og genopfylde vandbeholderen. Sæt beholderen på enheden igen.
3. Vent 15 minutter på, at den automatiske nedlukning nulstilles.
4. Tilslut enheden, og tænd for luftfugteren efter 15 minutter. Enheden begynder at producere fugt efter cirka 1 minut. Hvis den ikke starter, er den stadig for varm. Tag enhedens stik ud af stikkontakten, og vent yderligere 15-30 minutter, før du slutter enheden til igen. Enheden bør nu være tilstrækkelig kold og køre normalt.

VANDTANK DRIFTS- OG VEDLIGEHOLDELSER-ANVISNING

De følgende vedligeholdelsesprocedurer skal udføres rutinemæssigt for at sikre, at luftbefugteren fungerer effektivt og korrekt. Enheden VIL SVIGTE, hvis den ikke rengøres korrekt.

Jævnlig rengøring forebygger opbygning af kadelsten på varmeelement og bakke. Det vil også forhindre mikroorganismevækst i bakke og tank. Dette sikrer, at der opnås en maksimal ydelse.

Vi kan ikke understrege nok, hvor afgørende korrekt rengøring er for vedligeholdelse og fortsat

brug af enheden og for at undgå en opbygning af alger og bakterier.

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

Lad den køle af i én time før vedligeholdelse.

1. Sluk for og tag luftfugterens stik ud af stikkontakten.
2. Fjern vandbeholderen, og lås hovedenheden op.

- Afmonter den ved at dreje fodlåsen (D, fig. 2) med uret til positionen , indtil hovedenheden kan løftes væk fra foden.
- Tøm vand og mineraler fra foden, og vask den med varmt sæbevand. Skyld grundigt af før brug.
- BEMÆRK:** Det er vigtigt, at foden rengøres korrekt. Foden kan også vaskes i opvaskemaskine (KUN det øverste stativ), hvilket sikrer nem rengøring. Lad foden tørre grundigt før brug.
- Tør varmeelementet (C) og hovedenheden (K) af med en blød klud. Elementet har en belægning, der er designet til at være nem at rengøre og forlænge luftfugterens driftseffektivitet. Sænk IKKE hovedenheden ned i vand eller andre væsker. Brug IKKE metalgenstande eller hårde genstande til at rengøre elementet. Brug aldrig rengøringsmidler, benzin, petroleum, glasrens, møbelpolermiddel, malingsfortyndere eller andre opløsningsmidler til at rengøre dele af luftfugteren.
 - Sæt hovedenheden på foden igen, og aktivér fodlåsen. Sæt vandbeholderen på igen.

UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE

Lad den køle af i én time før vedligeholdelse.

- Gentag trin 1-5 i afsnittet om daglig vedligeholdelse.
- Rengør foden ved at fylde den delvist op med 200 ml ufortyndet hvid eddike. Hvis elementet er meget forkalket, skal luftfugteren tilsluttet til en stikkontakt og tændes i højst 15 sekunder. Herefter skal luftfugteren slukkes, og luftfugterens stik skal tages ud af stikkontakten.
- Lad opløsningen være i 20 minutter, mens du rengør alle indvendige overflader med en blød børste. Fugt en klud med ufortyndet hvid eddike, og tør hele foden af for at fjerne kalk.
- Skyld efter med rent varmt vand for at fjerne kalk og den hvide eddikeopløsning, før du begynder at desinficere beholderen.
- Tør varmeelementet af med en blød klud, når det er kølet af.

Desinficer beholderen:

- Fyld beholderen med 1/2 teskefuld blegemiddel og to liter vand.
- Lad opløsningen sidde i beholderen i 20 minutter, og rør rundt i den af og til. Gør alle overflader våde.
- Tøm beholderen efter 20 minutter, og skyl grundigt efter med vand, indtil lugten af blegemiddel er forsvundet. Tør af med en ren klud eller køkkenrulle.
- Fyld vandbeholderen op igen med koldt vand, og sæt vandbeholderen på igen.

OPBEVARINGSINSTRUKTIONER

Hvis luftfugteren ikke skal bruges i to eller flere dage, eller ved afslutningen af brugssæsonen, skal disse instruktioner følges.

- Rengør, skyl og tør luftfugteren grundigt, som beskrevet i afsnittet om fjernelse af kedelsten. EFTERLAD IKKE vand inden i bunden eller tanken.
- Tag tankdækslet af. Luftfugteren må ikke opbevares med tankdækslet på plads.
- Put luftfugteren i den originale kasse og opbevar den på et tørt og køligt sted.
- Rengør luftfugteren før næste sæsons begyndelse.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat efter dit køb, som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabriktionsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. ("JCS (Europe)"), der må ændre disse betingelser.

JCS (Europe) påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- Apparatet ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som JCS (Europe) ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at undgå mulige miljø- eller sundhedsskader forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald bør produktet genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Ønsker du at returnere den brugte enhed, bedes du bruge



returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hos hvem produktet blev købt. Forhandleren kan sørge for, at produktet bliver genbrugt på en miljømæssigt ansvarlig måde.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
 Middleton Road
 Royton
 OL2 5LN
 UK

FEJLFINDING		
PROBLEM	SANDSYNLIG ÅRSAG	LØSNING
Enheden tænder ikke.	Stikket er ikke sat i. Stikkontakten fungerer ikke.	Sæt strøm til enheden. Få stikkontakten udskiftet af en autoriseret elektriker.
Statuslamperne blinker.	Vandtanken er tom. Enheden er ikke blevet nulstillet efter genopfyldning. Der er kedelsten på varmeelementet.	Genfyld tanken. Følg proceduren for nulstilling. Fjern kedelsten fra varmeelementet.
Der produceres kun lidt eller ingen damp.	Der er kedelsten på varmeelementet. Luftbefugteren er endnu ikke varmet op.	Fjern kedelsten fra varmeelementet. Giv luftbefugteren 10 minutter til at varme op.
Der lækker vand fra tanken.	Tankens gummiring mangler. Dækslet er ikke stramt nok. Vandet i tanken er varmt.	Fjern tankdækslet og placér ringen korrekt. Stram dækslet. Fyld kun tanken med koldt vand.
Revne i tanken.	Varmt vand skaber tryk i tanken. Tanken revner, hvis den får slag eller tabes.	Undlad at bruge luftfugteren. En udskiftningsbeholder er påkrævet.
Film på tank.	Mineralaflejringer.	Rengør/desinficer beholderen ifølge instruktionerne for rengøring og vedligeholdelse.

PROSIMY INSTRUKCJĘ PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane, w jaki sposób używać urządzenia w sposób bezpieczny oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Na czas napełniania i czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Ze względów bezpieczeństwa, wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.



PRZESTROGA! Podczas korzystania z urządzenia należy zachować ostrożność w związku z emisją gorącej pary wodnej.

- Nawilżaczka NIE NALEŻY stawiać w pobliżu źródeł ciepła takich jak piec, kaloryfery czy grzejniki. Nawilżacz można ustawiać przy wewnętrznej ścianie w pobliżu gniazdka. Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 10cm od ściany.
- W ŻADNYM WYPADKU nie należy włączać nawilżacza w zamkniętych pomieszczeniach, szczególnie tam, gdzie śpią, odpoczywają lub bawią się małe dzieci (w zamkniętych pomieszczeniach może wytworzyć się nadmierna wilgotność).
- UWAGA: przed napełnianiem nawilżacza należy zawsze wyłączyć go z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia ciała. Aby wyłączyć urządzenie z sieci należy ciągnąć za wtyczkę a nie za przewód.
- W ŻADNYM WYPADKU nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów w nawilżaczku. NIE zbliżać rąk, twarzy ani innych części ciała do wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu. NIE przykrywać wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu.
- Urządzenia NIE NALEŻY używać na wolnym powietrzu.
- Nawilżacz należy ustawiać na twardej, płaskiej, równej powierzchni. Zaleca się stawianie nawilżacza na wodoodpornej podkładce. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ustawiać nawilżacza na dywanie, wykładzinie lub na parkiecie, które mogą ulec zniszczeniu pod wpływem wody lub wilgoci.
- Wylot wilgoci NIE POWINIEN być skierowany w stronę ściany. Wilgoć może spowodować uszkodzenia tapety itp.
- Jeżeli nawilżacza się nie używa, należy wyłączyć go z sieci.
- W ŻADNYM WYPADKU nie należy przechylać, przesuwac ani opróżniać urządzenia podczas pracy. Przed opróżnianiem zbiornika lub przesuwaniem nawilżacza należy urządzenie wyłączyć z sieci. Zbiornik na wodę należy wyjmować DOPIERO po upływie 60 minut od wyłączenia nawilżacza z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Dla zagwarantowania sprawnego działania nawilżacz wymaga codziennej i cotygodniowej konserwacji. Sposób przeprowadzania konserwacji przedstawiony jest w części poświęconej codziennemu i cotygodniowemu czyszczeniu urządzenia.
- W ŻADNYM WYPADKU do czyszczenia nawilżacza nie należy używać detergentów, benzyny, płynów do czyszczenia szkła, politory ani rozcieńczalników.
- Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może spowodować skraplanie się wody na szybach i meblach. W takiej sytuacji nawilżacz należy WYŁĄCZYĆ.
- Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniach, w których poziom wilgotności przekracza 55%.
- NIE NALEŻY samodzielnie dokonywać napraw ani regulacji funkcji elektrycznych lub mechanicznych
- Przed włączeniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.
- Aby wyeliminować ryzyko zaprószenia ognia lub porażenia prądem należy włączać nawilżacz bezpośrednio do gniazdka i pamiętać o dokładnym włożeniu wtyczki do gniazda. NIE stosować przedłużacza.
- Sznur powinien znajdować się z dala od miejsc, w których panuje duży ruch. Aby zapobiec zaprószeniu ognia, W ŻADNYM WYPADKU nie należy układać przewodu pod dywanem ani w pobliżu kaloryfera, pieca czy grzejnika.
- Nawilżacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez JCS (Europe) Limited grozi niebezpieczeństwem.

urządzenia. Nie należy samemu dokonywać napraw żadnych części urządzenia. Wszystkich napraw powinny dokonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

OPIS (RYS. 1)



- A** Zbiornik na wodę
- B** Pokrywa zbiornika na wodę
- C** Element grzewczy
- D** Blokada podstawy
- E** Podstawa
- F** Wylącznik
- G** Przelącznik ustawienia
- H** Lampki stanu
- I** Wylot wilgoci
- J** Zbiorniczek na leki
- K** Jednostka główna

JAK DZIAŁA NAWILŻACZ Z CIEPŁĄ MGIELKĄ

Poziom wilgotności poniżej 30% może być niezdrowy i nieprzyjemny. Zalecany poziom wilgotności powietrza wynosi 40%-60%.

Nawilżacz Bionaire™ z ciepłą mgielką steruje wypływem odpowiedniej ilości wody ze zbiornika do komory ogrzewania, w której następuje podgrzanie wody przez sterowany elektronicznie element grzewczy. Powietrze jest zasysane przez otwory kratki znajdujące się z tyłu urządzenia i mieszane z parą w komorze wytwarzania mgielki. Ciepła mgielka opuszcza następnie górną część komory nawilżania i wydostaje się przez kratkę wylotową do pomieszczenia.

PRZED WŁĄCZENIEM NAWILŻACZA

1. Odłącz nawilżacz od gniazdka elektrycznego.
2. Wybrać miejsce dla nawilżacza na płaskiej powierzchni, w odległości około 10cm od ściany. Nie ustawiać nawilżacza na meblach. Najlepiej ustawiać nawilżacz na podłodze, która nie ulegnie zniszczeniu pod wpływem wilgoci.
3. Zdemontować zbiornik wody (**A**).
4. Sprawdź, czy na podstawie (**E**) nie widać żadnych śladów obcych, po zdjęciu jednostki głównej (**K**). Aby ją zdjąć, przekręć blokadę podstawy (**D**) na rys. 2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji , co umożliwi uniesienie jednostki głównej z podstawy. Aby ponownie przymocować jednostkę główną, ustaw ją na podstawie, a następnie przekręć blokadę podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, ustawiając ją w pozycji .

NAPELNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

1. Odłącz nawilżacz od gniazdka elektrycznego. Wyjmij zbiornik na wodę.
2. Odkręć pokrywkę zbiornika (**B**) i napełnij zbiornik

na wodę czystą, zimną wodą (rys. 3). **Nie napełniaj zbiornika ciepłą ani gorącą wodą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie i wyciekanie wody.**

3. Pewnie zamocuj pokrywkę zbiornika, a następnie zamontuj zbiornik na wodę w podstawie. Woda od razu zacznie wypływać ze zbiornika do podstawy.
4. Podłącz przewód zasilający do dogodnie usytuowanego gniazdka elektrycznego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Aby włączyć nawilżacz, naciśnij wylącznik (**F**). Nawilżacz włączy się i zaświeci się lampka stanu 2 (**H**), wskazująca, że nawilżacz działa na ustawieniu 2 (wysokim).
2. Użyj przelącznika ustawienia (**G**), by wybrać ustawienie 1 (niskie) lub 2 (wysokie). Ustawienie wysokie (2) spowoduje maksymalne nawilżanie, natomiast ustawienie niskie (1) zapewni najdłuższy czas pracy oraz cichsze działanie. Zagotowanie wody i wytworzenie mgielki zajmuje zwykle w nawilżaczu około 1 minuty i jest to normalny sposób działania.
3. Aby wyłączyć nawilżacz, naciśnij wylącznik (**F**).
4. Zbiorniczek na leki (**J**) znajduje się w pobliżu wylotu wilgoci (**I**). Aby go użyć, wlej lek przeznaczony do użytku w nawilżaczu do zbiorniczka, a następnie włącz nawilżacz zgodnie z instrukcją. **NIE WOLNO** dodawać leków do zbiornika na wodę. **NIE WOLNO** dodawać leków do zbiorniczka na leki podczas pracy urządzenia.

WAŻNE:

Jeśli nawilżacz nie będzie używany przez co najmniej dwa dni, należy wylać wodę pozostałą w zbiorniku na wodę i podstawie, aby uniemożliwić rozwój glonów lub bakterii.

WYZEROWANIE

Gdy zbiornik wody jest pusty, a komora ogrzewania prawie pusta, uaktywni się funkcja automatycznego wylączania. Obie lampki stanu (**H**) będą migać, a urządzenie nie zadziała do momentu uzupełnienia wody w zbiorniku i zresetowania nawilżacza w opisany poniżej sposób:

1. Wylącz nawilżacz, a następnie odłącz go od gniazdka elektrycznego.
2. Zdemontuj zbiornik na wodę i napełnij go. Wykonaj instrukcje dotyczące codziennych prac konserwacyjnych i napełniania zbiornika na wodę w celu wyczyszczenia i napełnienia zbiornika. Zamontuj zbiornik na jednostce głównej.
3. Odczekaj 15 minut na zresetowanie automatycznego wylączania.
4. Po 15 minutach podłącz nawilżacz do zasilania i włącz go. W ciągu około 1 minuty jednostka zacznie wytwarzać wilgoć. Jeśli nie zacznie działać, będzie to oznaczać, że nadal jest zbyt gorąca. Odłącz jednostkę o odczekaj jeszcze 15–30 minut, a następnie znowu podłącz zasilanie. Jednostka powinna być teraz odpowiednio schłodzona i powinna działać normalnie.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Aby zapewnić prawidłowe i efektywne działanie nawilżacza, konieczne jest rutynowe wykonywanie poniższych procedur konserwacji: Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo czyszczone, NASTĄPI JEGO AWARIA.

Regularne czyszczenie zapobiega gromadzeniu się kamienia na elemencie grzewczym i misce. Nie dopuszcza ono również do rozwoju mikroorganizmów w misce i zbiorniku. Zapewnia to uzyskanie maksymalnej efektywności urządzenia. Nie sposób przecenić znaczenia prawidłowego czyszczenia dla konserwacji i długowieczności urządzenia, a także dla zapobiegania rozwojowi glonów i bakterii.

CODZIENNE PRACE KONSERWACYJNE

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych poczekać 1 godzinę aż urządzenie wystygnie.

1. Wyłącz nawilżacz, a następnie odłącz go od gniazdka elektrycznego.
2. Zdemontuj zbiornik na wodę, a następnie odblokuj jednostkę główną. Aby ją zdjąć, przekręć blokadę podstawy (D na rys. 2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji I, co umożliwi uniesienie jednostki głównej z podstawy.
3. Wylej wodę oraz osad mineralny z podstawy i umyj ją w ciepłej wodzie ze środkiem myjącym. Przed użyciem wypłucz ją i wysusz dokładnie.
4. **UWAGA!** Konieczne jest prawidłowe czyszczenie podstawy. Podstawę można również bezpiecznie i łatwo myć w zmywarce (WYŁĄCZNIEM w górnym koszu). Przed użyciem należy odczekać, aż dokładnie wyschnie.
5. Wytrzyj do czysta element grzewczy (C) oraz jednostkę główną (I) miękką szmatką. Element jest pokryty powłoką, która ułatwia czyszczenie i zapewnia wydłużenie wydajności eksploatacyjnej nawilżacza. **NIE WOLNO** zanurzać jednostki głównej w wodzie ani w żadnym innym płynie. Do czyszczenia elementu grzewczego **NIE WOLNO** używać żadnych metalowych ani twardych przedmiotów. Do czyszczenia żadnego z elementów nawilżacza nie wolno używać detergentów, benzyny, nafty, preparatów do czyszczenia szkła, środków do pielęgnacji mebli, rozcieńczalników do farb ani innych rozpuszczalników.
6. Ustaw jednostkę główną na podstawie i przekręć blokadę podstawy. Napełnij zbiornik na wodę, a następnie zamontuj go.

COTYGODNIOWE PRACE KONSERWACYJNE

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych poczekać 1 godzinę aż urządzenie wystygnie.

1. Wykonaj kroki 1–5 opisane w części Codzienne prace konserwacyjne.
2. Wyczyść podstawę, wlewając do niej 200 ml nierozcieńczonego octu spirytusowego. Jeśli na elemencie grzewczym nagromadziło się dużo osadu,

podłącz nawilżacz do gniazdka elektrycznego i włącz go na czas nie dłuższy niż 15 sekund. Następnie wyłącz nawilżacz i odłącz go od gniazdka elektrycznego.

3. Pozostaw roztwór na 20 minut i wyczyść wszystkie powierzchnie wewnętrzne miękką szmatką. Zwił szmatkę nierozcieńczonym octem spirytusowym i przetrzyj całą podstawę, by usunąć osad.
4. Przed przystąpieniem do dezynfekcji zbiornika do przepłukania go użyj ciepłej wody w celu usunięcia osadu oraz roztworu octu spirytusowego.
5. Poczekać aż element grzewczy ostygnie, a następnie wytrzyj go do czysta miękką szmatką.

Zdezynfekuj zbiornik.

1. Wlej do zbiornika roztwór złożony z ½ łyżeczki wybielacza i 2 litrów wody.
2. Pozostaw roztwór w zbiorniku przez 20 minut, od czasu do czasu nim poruszając. Zwił wszystkie powierzchnie.
3. Po 20 minutach opróżnij zbiornik i dokładnie przepłucz go wodą, aż zapach wybielacza przestanie być wyczuwalny. Wytrzyj do sucha czystą szmatką lub ręcznikiem papierowym.
4. Napełnij zbiornik na wodę zimną wodą, a następnie zamontuj go.

INSTRUKCJA PRZECHOWYWANIA

Jeżeli nawilżacz nie będzie używany przez dwa lub więcej dni, a także na zakończenie sezonu użytkowania, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Oczyszczyć, opłukać i dokładnie osuszyć nawilżacz zgodnie ze wskazówkami podanymi w części poświęconej odkamienianiu. **NIE** pozostawiać żadnej wody wewnątrz podstawy i zbiornika.
2. Zdemontować korek zbiornika. Nie przechowywać z korkiem zbiornika zainstalowanym na miejscu.
3. Pozostawić zdjętą zakrętkę pojemnika w celu przewietrzenia jego wnętrza.
4. Schować przewód sieciowy do przeznaczonego w tym celu pomieszczenia.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja

nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”).

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkownika o charakterze

komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być przekazywany jako odpad razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy pozbywać się go oddzielnie na obszarze UE. Aby zapewnić jak najmniejsze zagrożenie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowan

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν πρέπει να γίνεται καθαρισμός και συντήρηση από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα κατά το γέμισμα και τον καθαρισμό.

Αν το καλώδιο ρεύματος ή το φως υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο κέντρο service του κατασκευαστή ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή λόγω της εκπομπής ατμού ζεστού νερού.

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε πρίζα και τοποθετήστε πλήρως το βύσμα.
- Διατηρείτε το καλώδιο σε σημεία όπου δεν υπάρχει έντονη κυκλοφορία. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην τοποθετείτε ΠΟΤΕ το καλώδιο κάτω από χαλιά, ή κοντά σε καλοριφέρ, φούρνους ή θερμαντικά σώματα.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τον υγραντήρα κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φούρνους, καλοριφέρ και θερμαντικά σώματα. Τοποθετείτε τον υγραντήρα σε εσωτερικό τοίχο κοντά σε πρίζα. Ο υγραντήρας πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 εκατοστά/4" μακριά από τον τοίχο για καλύτερα αποτελέσματα.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγραντήρα σε κλειστό δωμάτιο (δηλ με κλειστές πόρτες και παράθυρα), επειδή μπορεί να προκληθεί υπερβολική υγρασία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσπαθήσετε να ξαναγεμίσετε τον υγραντήρα χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίστε να τραβάτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιαδήποτε ανοίγματα. ΜΗΝ τοποθετείτε τα χέρια, το πρόσωπο ή το σώμα απευθείας ή κοντά στην έξοδο υγρασίας ενώ είναι σε λειτουργία η συσκευή. ΜΗΝ καλύπτετε την έξοδο υγρασίας ή τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό ατόμων. Η χρήση αξεσουάρ που δεν προτείνονται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετείτε πάντα τον υγραντήρα πάνω σε σταθερή, επίπεδη, ισόπεδη επιφάνεια. Ένα αδιάβροχο χαλί ή ένα μαξιλάρι συνιστώνται να τοποθετούνται κάτω από τον υγραντήρα. Μην τον τοποθετείτε ποτέ σε επιφάνεια που μπορεί να φθαρεί από την έκθεση στο νερό και την υγρασία (δηλ. φινιρισμένο πάτωμα).
- ΜΗΝ επιτρέπετε την άμεση επαφή της εξόδου υγρασίας με τον τοίχο. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει φθορά, ιδιαίτερα στην ταπετσαρία.
- Ο υγραντήρας πρέπει να αποσυνδέεται όταν δεν χρησιμοποιείται.
- ΠΟΤΕ μην στρέψετε, κινείτε ή προσπαθείτε να αδειάζετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί. Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε τη συσκευή, προτού αφαιρέσετε το δοχείο νερού και μετακινήσετε τη συσκευή. ΜΗΝ προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το δοχείο νερού για 60 λεπτά μετά την απενεργοποίηση και αποσύνδεση του υγραντήρα. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Αυτός ο υγραντήρας προϋποθέτει τακτική συντήρηση για να λειτουργεί κανονικά. Ανατρέξτε στις διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, βενζίνη, καθαριστικά γυαλιού, σιλβωτική ουσία επίπλων, διαλυτικό μωγιός ή άλλα οικιακά διαλυτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του υγραντήρα.
- Η υπερβολική υγρασία σε ένα δωμάτιο μπορεί να προκαλέσει συμπίκνωση νερού στα παράθυρα και κάποια έπιπλα. Εάν αυτό συμβεί, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ τον υγραντήρα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα σε περιοχή όπου το επίπεδο υγρασίας είναι πάνω από 55%.

- ΜΗΝ προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες στη συσκευή. Το εσωτερικό της συσκευής δεν περιέχει εξαρτήματα που επισκευάζονται από το χρήστη. Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να διενεργούνται από καταρτισμένο προσωπικό μόνο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (Δείτε εικ. 1)


- A** Δοχείο νερού
- B** Κάλυμμα δοχείου νερού
- C** Θερμαντικό στοιχείο
- D** Άγκιστρο βάσης
- E** Βάση
- F** Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- G** Κουμπί υψηλής/χαμηλής απόδοσης
- H** Φώτα κατάσταση
- I** Σημείο εκροής υγρασίας
- J** Θάλαμος φαρμάκων
- K** Κεντρική μονάδα

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΥΓΡΑΝΤΗΡΑ WARM MIST

Επίπεδο υγρασίας κάτω από 30% μπορεί να μην είναι κατάλληλο για την υγεία και την άνεσή σας. Το συνιστώμενο επίπεδο υγρασίας είναι μεταξύ 40%-60%.

Ο υγραντήρας Bionaire™ Warm Mist είναι σχεδιασμένος για να επιτρέπει τη ροή της σωστής ποσότητας νερού από το δοχείο και προς το θάλαμο θέρμανσης όπου το θερμαντικό στοιχείο ηλεκτρονικού θερμικού ελέγχου θερμαίνει το νερό. Πραγματοποιείται εισροή αέρα μέσω των ανοιγμάτων της σχάρας που βρίσκονται στο πίσω μέρος της μονάδας και ανάμειξη με ατμό στο θάλαμο ομίχλωσης. Στη συνέχεια, τα θερμά μικροσκοπικά σταγονίδια διαχέονται από το επάνω μέρος του θαλάμου ομίχλωσης μέσω της σχάρας εξόδου στο δωμάτιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Αποσυνδέστε τον υγραντήρα σας από την πρίζα.
2. Επιλέξτε μια θέση για τον υγραντήρα, σε μια επίπεδη επιφάνεια, περίπου 10 εκατοστά μακριά από τον τοίχο. Μην τοποθετείτε τον υγραντήρα πάνω στα έπιπλα. Μια θέση στο δάπεδο, που δεν πρόκειται να φθαρεί από την υγρασία, είναι ιδανική.
3. Αφαιρέστε το δοχείο νερού (**A**).
4. Βεβαιωθείτε ότι η βάση (**E**) δεν εμποδίζεται από ξένα αντικείμενα αφαιρώντας την κεντρική μονάδα (**K**). Για να την αφαιρέσετε, περιστρέψτε το άγκιστρο βάσης (**D** Σχήμα 2) προς τα δεξιά στη θέση  μέχρι να είναι δυνατή η αφαίρεση της κεντρικής μονάδας από τη βάση. Για να επανατοποθετήσετε την κεντρική μονάδα, τοποθετήστε τη στη βάση και στη συνέχεια περιστρέψτε το άγκιστρο βάσης προς τα αριστερά στη θέση .

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Αποσυνδέστε τον υγραντήρα σας από την πρίζα. Αφαιρέστε το δοχείο νερού.
2. Ξεβιδώστε το κάλυμμα του δοχείου νερού (**B**) και γεμίστε το δοχείο νερού με παγωμένο, φρέσκο νερό (Σχήμα 3). **Μην το γεμίσετε με ζεστό ή καυτό νερό καθώς αυτό μπορεί να βλάψει το δοχείο και να προκαλέσει διαρροή.**
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου σταθερά και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη βάση. Το δοχείο θα ξεκινήσει να αδειάζει αυτόματα στη βάση.
4. Εισάγετε το καλώδιο του ρεύματος σε μια πρίζα που σας βολεύει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Για να ενεργοποιήσετε τον υγραντήρα σας, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (**F**). Ο υγραντήρας σας θα ενεργοποιηθεί και το υπ' αριθμόν 2 φως κατάστασης (**H**) θα ανάψει δείχνοντας ότι ο υγραντήρας σας λειτουργεί στη ρύθμιση 2 (υψηλή απόδοση).
2. Χρησιμοποιήστε το κουμπί υψηλής/χαμηλής απόδοσης (**G**) για να επιλέξετε το 1 (χαμηλή απόδοση) ή το 2 (υψηλή απόδοση). Η ρύθμιση υψηλής απόδοσης (2) θα παραγάγει τη μέγιστη υγρασία και η ρύθμιση χαμηλής απόδοσης (1) θα παραγάγει το μακρύτερο χρόνο λειτουργίας και πιο ήσυχη απόδοση. Είναι φυσιολογικό ο υγραντήρας να χρειαστεί περίπου 1 λεπτό για να βράσει το νερό και να δημιουργήσει ατμό.
3. Για να απενεργοποιήσετε τον υγραντήρα σας, πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης F.
4. Ο θάλαμος φαρμάκων (**J**) βρίσκεται κοντά στο σημείο εκροής υγρασίας (**I**). Για να τον χρησιμοποιήσετε, προσθέστε κατάλληλη για υγραντήρα αγωγή στο θάλαμο φαρμάκων και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υγραντήρα σας σύμφωνα με τις οδηγίες. ΜΗΝ προσθέτετε φαρμακευτική αγωγή στο δοχείο νερού. ΜΗΝ προσθέτετε φαρμακευτική αγωγή στο θάλαμο φαρμάκων όταν η μονάδα βρίσκεται ήδη σε λειτουργία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τον υγραντήρα σας για δύο ή περισσότερες ημέρες, βεβαιωθείτε ότι έχετε στραγγίξει το υπολειπόμενο νερό από το δοχείο νερού και τη βάση για να αποφύγετε την ανάπτυξη αλγών και βακτηρίων.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ

Όταν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο και το νερό στο θάλαμο θέρμανσης εξαντλείται, ενεργοποιείται ο αυτόματος τερματισμός. Και τα δύο φώτα κατάστασης (**H**) θα αναβοσβήνουν και η μονάδα δεν θα λειτουργήσει ξανά μέχρι να ξαναγεμίσετε το δοχείο νερού και επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του υγραντήρα όπως παρουσιάζεται παρακάτω:

1. Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον υγραντήρα σας από την πρίζα.


2. Αφαιρέστε και ξαναγεμίστε το δοχείο νερού. Ακολουθήστε τις οδηγίες Καθημερινής Συντήρησης και Γεμίματος του Δοχείου Νερού για να καθαρίσετε και να ξαναγεμίσετε το δοχείο νερού. Ξανατοποθετήστε το δοχείο στη μονάδα.
3. Αφήστε να περάσουν 15 λεπτά ούτως ώστε η αυτόματη απενεργοποίηση να κάνει επαναφορά ρυθμίσεων.
4. Μετά από 15 λεπτά, συνδέστε τη μονάδα στο ρεύμα και ενεργοποιήστε τον υγραντήρα σας. Εντός 1 περίπου λεπτού, η μονάδα θα ξεκινήσει να παράγει υγρασία. Εάν δεν ξεκινήσει να λειτουργεί, καίει ακόμα πολύ. Αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα και περιμένετε 15-30 λεπτά ακόμα, συνδέστε τη μονάδα ξανά στο ρεύμα. Η μονάδα πρέπει να είναι πλέον αρκετά παγωμένη και να λειτουργεί κανονικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Οι ακόλουθες διαδικασίες συντήρησης πρέπει να τηρούνται τακτικά προκειμένου να εξασφαλιστεί η κατάλληλη, αποδοτική λειτουργία του υγραντήρα. Η συσκευή ΘΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ ΒΛΑΒΗ εάν δεν καθαρίζεται κανονικά. Ο τακτικός καθαρισμός αποτρέπει το σχηματισμό αλάτων στο θερμαντικό στοιχείο και το δίσκο. Αποτρέπει επίσης την ανάπτυξη μικροοργανισμών στο δίσκο και το δοχείο. Αυτό εξασφαλίζει την επίτευξη μέγιστης αποδοτικότητας. Δεν είναι δυνατή να δοθεί περισσότερη έμφαση στο πόσο σημαντικός είναι ο κατάλληλος καθαρισμός για τη συντήρηση και συνεχή χρήση της συσκευής και για την αποφυγή συγκέντρωσης αλγών ή βακτηρίων.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφήστε να κρυσώσει για 1 ώρα πριν τη συντήρηση.

1. Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον υγραντήρα σας από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το δοχείο νερού και στη συνέχεια ξεκλειδώστε την κεντρική μονάδα. Για να την αφαιρέσετε, περιστρέψτε το άγκιστρο βάσης (D Σχήμα 2) προς τα δεξιά στη θέση  μέχρι να είναι δυνατή η αφαίρεση της κεντρικής μονάδας από τη βάση.
3. Αφαιρέστε τυχόν νερό και μεταλλικά άλατα από τη βάση και πλύντε σε ζεστό νερό με σαπουνάδα. Ξεβγάλετε και στη συνέχεια στεγνώστε καλά πριν τη χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι απαραίτητο η βάση να καθαρίζεται σωστά. Η βάση μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης με ασφάλεια σε πλυντήριο πιάτων (MONO στην πάνω σχάρα) για εύκολο καθαρίσμα. Αφήστε τη βάση να στεγνώσει καλά πριν τη χρήση.

4. Καθαρίστε το θερμαντικό στοιχείο (C) και την κεντρική μονάδα (K) με απαλό πανί. Το στοιχείο έχει επίστρωση που είναι σχεδιασμένη για να είναι εύκολο το καθαρίσμα και να επιμηκύνει τη λειτουργική αποτελεσματικότητα του υγραντήρα σας. ΜΗΝ βυθίζετε την κεντρική μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή σκληρά αντικείμενα για να καθαρίζετε το στοιχείο. Να μην

χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά, βενζίνη, κηροζίνη, καθαριστικό για τα τζάμια, βερνίκι για τα έπιπλα, διαλυτικό χρώματος ή άλλους οικιακούς διαλύτες για να καθαρίσετε οποιοδήποτε τμήμα του υγραντήρα σας.

5. Επαναφέρετε την κεντρική μονάδα στη βάση και κλειδώστε το άγκιστρο βάσης. Ξαναγεμίστε και στη συνέχεια ξανατοποθετήστε το δοχείο νερού.

Απολύμανση του δοχείου:

1. Γεμίστε το δοχείο με ½ κουτάλι του γλυκού χλωρίνη και 2 λίτρα νερό.
2. Αφήστε το διάλυμα να παραμείνει στο δοχείο για 20 λεπτά, ανακινώντας το κάθε λίγα λεπτά. Μουσκέψτε όλες τις επιφάνειες.
3. Αδειάστε το δοχείο μετά από 20 λεπτά και ξεβγάλετε καλά με νερό μέχρι να φύγει η μυρωδιά της χλωρίνης. Στεγνώστε με καθαρό πανί ή χαρτοπετσέτα.
4. Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού με παγωμένο νερό και στη συνέχεια ξανατοποθετήστε το δοχείο νερού.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφήστε να κρυσώσει για 1 ώρα πριν τη συντήρηση.

1. Επανάλαβετε τα βήματα 1-5 του τμήματος Καθημερινής Συντήρησης.
2. Καθαρίστε τη βάση γεμίζοντάς την εν μέρει με 200ml σκέτο λευκό ξύδι. Εάν το στοιχείο έχει πολλά άλατα, συνδέστε τον υγραντήρα στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον το πολύ για 15 δευτερόλεπτα. Μετά απενεργοποιήστε τον υγραντήρα και αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
3. Αφήστε το διάλυμα για 20 λεπτά, καθαρίζοντας όλες τις εσωτερικές επιφάνειες με μαλακό βουρτσάκι. Μουσκέψτε ένα πανί με σκέτο λευκό ξύδι και σκουπίστε ολόκληρη τη βάση για να αφαιρέσετε τα άλατα.
4. Ξεβγάλετε με καθαρό ζεστό νερό για να αφαιρέσετε τα άλατα και το διάλυμα λευκού ξυδιού πριν ξεκινήσετε την απολύμανση του δοχείου.
5. Καθαρίστε το θερμαντικό στοιχείο με απαλό πανί αφού έχει κρυσώσει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Εάν ο υγραντήρας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για δύο ημέρες ή περισσότερο, ή βρίσκεται στο τέλος της περιόδου χρήσης του, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες.

1. Καθαρίστε, ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά τον υγραντήρα, όπως περιγράφεται στην ενότητα συντήρησης και καθαρισμού αλάτων. ΜΗΝ αφήνετε νερό μέσα στη βάση ή τη δεξαμενή.
2. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή με το καπάκι της δεξαμενής στη θέση του.
3. Τοποθετήστε τον υγραντήρα στο αρχικό χαρτοκιβώτιο και αποθηκεύστε τον σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος.
4. Καθαρίστε τον υγραντήρα πριν από την έναρξη της επόμενης περιόδου χρήσης του.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιοσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην απίθανη περίπτωση που κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία JCS (Europe) Products (Ευρώπη) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, ή οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία JCS (Europe) σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe).

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με λανθασμένη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας JCS (Europe), επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe) ή παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβανοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστο αποχρωματισμό ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

Η σήμανση αυτή υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών εντός του προϊόντος, να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την πρόωθηση της αειφόρου ανακύκλωσης των υλικών και πρώτων υλών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα περισυλλογής και επιστροφής



που διατίθενται ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης στο οποίο έγινε η αγορά του προϊόντος. Από εκεί θα είναι δυνατή η αποστολή του προϊόντος για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ		
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η μονάδα δεν ενεργοποιείται.	Δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Η παροχή δεν λειτουργεί.	Συνδέστε τη μονάδα. Αντικαταστήστε την πρίζα με τη βοήθεια ενός επαγγελματία ηλεκτρολόγου.
Τα φώτα κατάστασης αναβοσβήνουν.	Το δοχείο νερού είναι άδειο. Δεν έγινε επαναφορά της μονάδας μετά την επαναπλήρωση. Έχουν συσσωρευτεί άλατα στο θερμαντικό στοιχείο.	Επαναπληρώστε το δοχείο. Ακολουθήστε τη Διαδικασία Επαναφοράς Ρυθμίσεων. Αφαιρέστε τα άλατα από το θερμαντικό στοιχείο.
Η παροχή υγρασίας είναι ελάχιστη έως μηδενική.	Έχουν συσσωρευτεί άλατα στο θερμαντικό στοιχείο. Ο υγραντήρας δεν έχει θερμανθεί ακόμη.	Αφαιρέστε τα άλατα από το θερμαντικό στοιχείο. Περιμένετε 10 λεπτά για να θερμανθεί ο υγραντήρας.
Υπάρχει διαρροή νερού από το δοχείο.	Λείπει ο ελαστικός δακτύλιος του δοχείου. Το καπάκι δεν έχει σφίξει αρκετά. Το νερό του δοχείου είναι καυτό.	Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου και αντικαταστήστε ή επανατοποθετήστε το δακτύλιο. Σφίξτε το καπάκι. Γεμίστε μόνο με δροσερό νερό.
Υπάρχει ρωγμή στο δοχείο.	Το καυτό νερό ασκεί πίεση στο δοχείο. Εάν τα δοχεία χτυπηθούν ή πέσουν θα δημιουργηθούν ρωγμές.	Μην χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα σας. Απαιτείται δοχείο αντικατάστασης.
Υπάρχει λεπτό στρώμα στη δεξαμενή.	Έχουν συσσωρευτεί μεταλλικά στοιχεία.	Καθαρίστε/απολυμάνετε το δοχείο σύμφωνα με τις οδηγίες Καθαρισμού και Συντήρησης.

ВНИМАНИЕ: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

П

Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими возможностями, с нарушениями сенсорных или умственных способностей, а также лицами, не обладающими надлежащим опытом и знаниями при условии, если они осуществляют использование устройства под надзором или получили необходимые инструкции по использованию устройства безопасным способом и осознают вероятные опасности. Дети не должны играть с этим устройством. Дети могут осуществлять очистку или обслуживание устройства только при условии надлежащего надзора.

Отключите устройство от электросети для заполнения водой и очистки.

Если кабель питания или штепсельная вилка повреждены, в целях безопасности их необходимо заменить у производителя или сотрудника сервисной службы.



ОСТОРОЖНО: необходимо соблюдать осторожность в процессе использования устройства – устройство выделяет горячий водяной пар.

- Прочитайте все инструкции перед использованием прибора.
- Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током включайте прибор непосредственно в электрическую розетку и полностью задвигайте штепсель.
- Проложите провод в стороне от маршрутов передвижения. Чтобы избежать опасности пожара, НИКОГДА не протягивайте провод под коврами или вблизи батареи отопления, печей или нагревателей.
- НЕ помещайте прибор около источников тепла, таких как печи, батареи отопления или нагреватели. Расположите Ваш увлажнитель воздуха около внутренней стены комнаты вблизи от электрической

розетки. Для наилучших результатов увлажнитель воздуха должен отстоять по крайней мере на 10 см/4 дюйма от стены.

- Никогда не используйте увлажнитель воздуха в закрытой комнате (т.е. когда закрыты все двери и окна), так как в результате может создаваться чрезмерная влажность.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь наполнять водой увлажнитель воздуха, если он предварительно не отсоединён от электрической розетки. Пожалуйста, тяните за штепсель, а не за провод.
- **НИКОГДА** не вставляйте какой-либо предмет ни в какие отверстия. НЕ помещайте руки, лицо или тело непосредственно над или около отверстия для выпуска влаги во время работы прибора. НЕ покрывайте отверстие для выпуска влаги и не помещайте чего-либо над ним во время работы прибора.
- Применяйте прибор только для бытового использования и только для целей, для которых он предназначен, как описано в этом руководстве. Любое другое использование, не рекомендованное производителем прибора, может послужить причиной пожара, поражения электрическим током или ранения. Использование приспособлений, не рекомендованных или не продаваемых компанией JCS (Europe) Limited, может представлять опасность.
- НЕ используйте увлажнитель воздуха на открытом воздухе.
- Всегда помещайте увлажнитель воздуха на твёрдой, плоской, ровной поверхности. Рекомендуется подложить под увлажнитель воздуха водонепроницаемый коврик или подкладку. НИКОГДА не помещайте прибор на поверхности, которая может быть повреждена воздействием воды и влаги (например, полированный пол).
- НЕ направляйте отверстие для выпуска влаги в направлении стены. Влага может нанести повреждения, особенно обоям.
- Увлажнитель воздуха должен быть отсоединён от розетки, когда не используется.
- НИКОГДА не наклоняйте, не передвигайте или не пытайтесь вылить воду из прибора во время его работы. Выключите прибор и выньте штепсель из розетки перед тем, как вынуть бак для воды или передвинуть прибор. НЕ пытайтесь вынуть бак для воды в течение 60 минут после того, как увлажнитель воздуха был отключён и отсоединён от розетки. Результатом может быть серьёзное ранение.
- Этому увлажнителю воздуха требуется регулярное техническое обслуживание для того, чтобы он правильно работал. Прочтите о процедурах очистки и технического обслуживания.

- НИКОГДА не используйте детергенты, бензин, очистители для стекла, политуру для мебели, разбавители для краски или другие бытовые растворители для очистки каких-либо деталей увлажнителя воздуха.
- Чрезмерная влажность в комнате может послужить причиной конденсации воды на окнах и мебели. Если это случится, выключите увлажнитель воздуха.
- Не используйте увлажнитель воздуха в помещении, где уровень влажности превышает 55%.
- НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции этого прибора. Увлажнитель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.

ОПИСАНИЕ (СМ. РИС.1)

- A** Водяной бачок
- B** Крышка водяного бачка
- C** Нагревательный элемент
- D** Стопор основания
- E** Основание
- F** Кнопка вкл/выкл
- G** Кнопка высокий/низкий режим
- H** Индикаторы статуса
- I** Отверстие для выхода пара
- J** Емкость для медицинских препаратов
- K** Основная часть



КАК РАБОТАЕТ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА С ТЕПЛЫМ ПАРОМ

Уровень влажности ниже 30% может быть нездоровым и некомфортным. Рекомендуемый уровень влажности - между 40%-60%.

Благодаря паровому увлажнителю воздуха Bionaire™ необходимое количество воды поступает из резервуара в нагревательную камеру, а специальный электронный нагревательный элемент термального контроля нагревает воду. Воздух поступает через отверстия в решетке, расположенные в задней части прибора, и смешивается с паром в камере сбора пара. Затем теплый пар выходит из верхнего отверстия камеры и попадает в комнату.

ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Отключите увлажнитель воздуха от электросети.
2. Выберите место для Вашего увлажнителя воздуха: на плоской поверхности примерно в 10 см от стены. Не ставьте Ваш увлажнитель воздуха на мебель. Самое лучшее расположение - на полу, который не будет повреждаться влагой.

3. Достаньте резервуар с водой (**A**).
4. Сняв основную часть (**K**), удостоверьтесь в том, чтобы на основании (**E**) не было посторонних предметов. Чтобы снять основную часть, поворачивайте по часовой стрелке стопор основания (**D** Рис 2) до положения  до тех пор, пока основная часть не высвободится и ее можно будет поднять с основания. Чтобы установить на место основную часть устройства, поставьте ее на основание и поворачивайте стопор основания против часовой стрелки до положения .

НАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ

1. Отключите увлажнитель воздуха от электросети. Снимите водяной бачок.
2. Открутите крышку бачка (**B**) и заполните бачок холодной пресной водой (рис 3). **Не наполняйте бачок теплой или горячей водой – это может привести к порче бачка и образованию утечки воды.**
3. Плотно закрутите крышку бачка и установите водяной бачок на основание. Вода из бачка немедленно начнет поступать с основание.
4. Вставьте кабель питания в подходящую розетку.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Чтобы включить увлажнитель воздуха, нажмите на кнопку вкл/выкл (**F**). Увлажнитель включится. Загорится номер 2 статуса увлажнителя (**H**), который показывает, что увлажнитель работает на высоком режиме (2).
2. Для выбора 1 (низкий) или 2 (высокий) режимов используйте кнопку (**G**). Высокий режим увлажнения (2) – это максимальное увлажнение. Режим (1) – самое длительное время и тихая работа устройства. Нормальная работа увлажнителя предусматривает 1 минуту и более для кипячения воды, после чего устройство начинает вырабатывать пар.
3. Чтобы выключить увлажнитель воздуха, нажмите на кнопку вкл/выкл (**F**).
4. Емкость для медицинских препаратов (**J**) расположена возле отверстия для выхода пара (**I**). Наполните емкость медицинскими препаратами и затем включите увлажнитель, как указано выше. НЕ добавляйте медицинские препараты в водяной бачок. НЕ добавляйте медицинские препараты в емкость для медицинских препаратов, когда устройство уже находится в работе.

ВНИМАНИЕ:

Если Вы не планируете использовать увлажнитель воздуха в течение двух и более дней, необходимо удалить любые остатки воды из водяного бачка и основания, чтобы предотвратить формирование микроорганизмов и рост бактерий.

ПРОЦЕДУРА УСТАНОВКИ В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ

Когда резервуар с водой пуст и нагревательная камера почти пуста, прибор установится автоматически.

Индикаторы статуса (H) мигают, устройство не будет работать до тех пор, пока не будет наполнен водяной бачок и не будет произведен сброс настроек, как описано ниже:

1. Выключите и затем отключите из сети увлажнитель воздуха.
2. Снимите и наполните водой бачок. Для очистки и наполнения водяного бачка следуйте инструкциям по обслуживанию и наполнению бачка. Установите бачок на основание.
3. Дайте устройству 15 минут для автоматического сброса настроек устройства.
4. После 15 минут подключите устройство к электросети и включите питание. В течение примерно 1 минуты устройство начнет вырабатывать пар. Если устройство не начнет работу, значит оно еще слишком нагрето. Отключите устройство от электросети и дайте ему еще 15-30 минут, чтобы остыть. Снова подключите устройство. Устройство должно остыть и приступить к нормальной работе.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Следующие текущие процедуры технического обслуживания должны производиться, чтобы обеспечить правильную эффективную работу Вашего увлажнителя воздуха. Прибор НЕ БУДЕТ работать, если он правильно не очищен. Регулярная чистка предотвращает образование накипи на нагревательном элементе и поддоне. Она также предотвращает рост микроорганизмов на поддоне и в баке. Этим обеспечивается максимальная эффективность. Мы специально подчёркиваем, как важна правильная очистка для технического обслуживания и продолжительного использования Вашего прибора и предотвращения роста водорослей и бактерий.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед обслуживанием дайте устройству охладиться в течение 1 часа.

1. Выключите и затем отключите из сети увлажнитель воздуха.
2. Снимите водяной бачок и затем отсоедините основную часть увлажнителя. Чтобы отсоединить, поворачивайте по часовой стрелке стопор основания (H Рис 2) до положения H до тех пор, пока основная часть не высвободится и ее можно будет поднять с основания.
3. Удалите из основания остатки воды и промойте в теплой мыльной воде. Протрите насухо перед использованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо тщательно очистить основание. Основание можно промыть в посудомоечной машине (только на верхней полке). Перед использованием основание должно быть полностью высушено.

4. Протрите нагреватель (C) и основную часть (K) устройства, используя мягкую ткань. Нагреватель обладает покрытием, которое легко протирать, что позволяет продлить срок службы увлажнителя. НЕ погружайте основную часть устройства в воду или другую жидкость. Для очистки нагревателя НЕ используйте металлические или твердые предметы. Никогда не используйте моющие порошки, бензин, керосин, стеклоочиститель, полироль, растворитель или другие хозяйственные растворы для очистки любой части увлажнителя воздуха.
5. Установите основную часть устройства на основание и закрутите стопор. Залейте водяной бачок.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед обслуживанием дайте устройству охладиться в течение 1 часа.

1. Повторите шаги 1-5 раздела "Ежедневное обслуживание".
2. Для очистки основания залейте 200 мл неразбавленного белого уксуса. Если на нагревательном элементе значительная накипь, подключите увлажнитель воздуха к электросети и на 15 секунд включите питание. После этого выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.
3. Раствор должен находиться в устройстве в течение 20 минут. Протрите все внутренние поверхности мягкой щеткой. Смочите ткань неразбавленным белым уксусом и протрите все основание, чтобы удалить накипь.
4. Перед началом дезинфекции бачка промойте его чистой теплой водой, чтобы удалить остатки накипи и раствора белого уксуса.
5. После того, как нагревательный элемент остынет, протрите его мягкой тканью.

Дезинфекция бачка:

1. Наполните бачок 2 литрами воды и ½ чайной ложки отбеливателя.
2. Раствор должен находиться в бачке 20 минут. Взбалтывайте бачок каждые несколько минут. Раствор должен омывать все поверхности бачка.
3. Вылейте раствор из бачка через 20 минут. Тщательно промойте чистой водой, чтобы не осталось запаха отбеливателя. Протрите насухо чистой материей или бумажным полотенцем.
4. Наполните бачок холодной водой и установите на основание.

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

Если Ваш увлажнитель воздуха не использовался в течение двух дней или более, или в конце сезона, следуйте этим инструкциям.

1. Очистка, ополаскивание и тщательная сушка увлажнителя должна проводиться строго в соответствии с рекомендациями из раздела технического обслуживания по удалению накипи. НЕ оставляйте воду в основании или резервуаре.
2. Выньте крышку резервуара. Не храните прибор с крышкой резервуара, оставленной на её месте.
3. Поместите увлажнитель воздуха в картонную упаковку, в которой он был куплен, и храните в сухом прохладном месте.
4. Очистите увлажнитель воздуха перед началом следующего сезона.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)").

JCS (Europe) обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию JCS (Europe); и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильного обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией JCS (Europe);

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией JCS (Europe), ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом JCS (Europe), а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная

гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Данное обозначение предупреждает о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация такого оборудования в странах ЕС должна производиться отдельно. Для предотвращения ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой ликвидации отходов, в том числе и данного продукта, в состав которого входят опасные вещества, необходимо утилизировать прибор надлежащим образом. Это способствует рациональному повторному использованию материалов и ресурсов. Для возврата прибора, воспользуйтесь предлагаемой в вашем регионе схемой возврата или обратитесь к торговому представителю, у которого было приобретено изделие, и который обеспечит его экологически безопасную переработку.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Прибор не включается.	Прибор не включен в сеть. Розетка не работает.	Подключите прибор в сеть. Пригласите квалифицированного электрика для замены розетки.
Мигают индикаторы статуса.	Резервуар с водой пуст. Прибор не приведен в исходное положение после повторного наполнения. Налет на нагревательном элементе.	Повторно заполните резервуар. Выполняйте процедуру сброса настроек. Удалите накипь с нагревательного элемента.
Пар почти/совсем не производится.	Налет на нагревательном элементе. Увлажнитель еще не разогрелся.	Удалите накипь с нагревательного элемента. Подождите 10 минут, пока не прогреется увлажнитель.
Утечка воды из резервуара.	В резервуаре отсутствует резиновое кольцо. Крышка закреплена не достаточно плотно. Резервуар заполнен горячей водой.	Поднимите крышку резервуара и замените или переустановите кольцо. Закрепите крышку. Наполняйте резервуар только холодной водой.
Трещина в резервуаре.	Горячая вода может привести к повышению давления в резервуаре. Резервуары могут трескаться при падении или ударе.	Не используйте увлажнитель воздуха. Необходимо заменить бак.
Слой налета на резервуаре.	Минеральные отложения.	Проведите очистку и дезинфекцию бака, как указано в инструкциях по очистке и обслуживанию.

ITALIANO

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Si prega di leggere e conservare queste istruzioni importanti.

Questa apparecchiatura può essere utiliz-

DESCRIZIONI (figure 1)



- A** Serbatoio dell'acqua
- B** Tappo del serbatoio dell'acqua
- C** Elemento riscaldante
- D** Blocco della base
- E** Base
- F** Pulsante di accensione/spegnimento
- G** Pulsante alta/bassa
- H** Spie indicatrici di stato
- I** Uscita vapore
- J** Vano farmaci
- K** Unità principale

FUNZIONAMENTO DELL'UMIDIFICATORE A VAPORE CALDO

Un livello di umidità inferiore al 30% può essere nocivo e sgradevole. Il livello di umidità consigliato è compreso fra il 40% e il 60%.

L'umidificatore a vapore caldo Bonaire™ preleva una quantità di acqua adeguata dal serbatoio e la consegna alla camera di riscaldamento, dove un riscaldatore elettronico a controllo termico la riscalda. L'aria viene aspirata attraverso le aperture della griglia, situata sul retro dell'unità, e mescolata con il vapore nella camera vapore. Il vapore caldo fuoriesce dalla sommità della camera vapore, attraverso la griglia di uscita per disperdersi nell'ambiente.

PRIMA DELL'IMPIEGO

1. Scollegare l'umidificatore dalla presa elettrica.
2. Scegliere una posizione per l'umidificatore, su una superficie piana, a circa 10 cm dal muro. Non poggiare l'umidificatore su mobili. L'ideale è una posizione su un pavimento che non rischi di essere danneggiato dall'umidità.
3. Estrarre il serbatoio dell'acqua (**A**).
4. Assicurarsi che la base (**E**) non sia ostruita da oggetti estranei rimuovendo l'unità principale (**K**). Per rimuovere l'unità principale, ruotare il blocco della base (**D**) (Fig 2) in senso orario portandolo nella posizione , fino a quando l'unità principale può essere estratta dalla base. Per inserire di nuovo l'unità principale, collocarla nella base, quindi ruotare il blocco della base in senso antiorario portandolo nella posizione .

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

1. Scollegare l'umidificatore dalla presa elettrica. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
2. Svitare il tappo (**B**) e riempire il serbatoio con acqua dolce fredda (Fig 3). **Non riempire con acqua calda o tiepida onde evitare di danneggiare il serbatoio e provocare perdite.**
3. Riavvitare il tappo, quindi ricollocare il serbatoio dell'acqua nella base. Il serbatoio comincerà immediatamente a svuotarsi riempiendo la base.

4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adatta.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. Per accendere l'umidificatore, premere il pulsante di accensione/spegnimento (**F**). L'umidificatore si accende e la spia indicatrice numero 2 (**H**) si illumina per indicare che l'umidificatore sta funzionando con l'impostazione 2 (alta).
2. Utilizzare il pulsante alta/bassa (**G**) per selezionare l'impostazione 1 (bassa) oppure 2 (alta). L'impostazione 2 (alta) produce la quantità massima di vapore, mentre l'impostazione 1 (bassa) assicura un funzionamento più silenzioso e una maggiore durata. È normale che l'umidificatore richieda circa 1 minuto per portare a ebollizione l'acqua e produrre il vapore.
3. Per spegnere l'umidificatore, premere il pulsante di accensione/spegnimento (**F**).
4. Il vano per i farmaci (**J**) è situato in prossimità dello sbocco d'uscita del vapore (**I**). Per utilizzare questa funzione, versare il farmaco destinato all'umidificatore nell'apposito vano, quindi accendere l'umidificatore attenendosi alle istruzioni. NON aggiungere farmaci al serbatoio dell'acqua. NON aggiungere farmaci nell'apposito vano quando l'unità è già in funzione.

IMPORTANTE:

Nel caso in cui non si intenda utilizzare l'umidificatore per due o più giorni, assicurarsi di aver drenato ogni eventuale residuo d'acqua dal serbatoio e dalla base al fine di impedire la crescita di alghe o la formazione di batteri.

PROCEDURA DI RIPRISTINO

Lo spegnimento di sicurezza automatico si attiva quando il livello dell'acqua nel serbatoio è basso e la camera di riscaldamento risulta quasi vuota. Entrambe le spie indicatrici di stato (**H**) lampeggiano e l'unità non riprende a funzionare fino a quando non il serbatoio dell'acqua non viene riempito e l'umidificatore reimpostato come descritto di seguito:


1. Spegnere l'umidificatore e scollegarlo dalla presa elettrica.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo. Per pulire e riempire il serbatoio, seguire le istruzioni relative alla manutenzione quotidiana e al riempimento del serbatoio dell'acqua. Inserire nuovamente il serbatoio nell'unità.
3. Attendere 15 minuti per consentire la reimpostazione della funzione di spegnimento automatico.
4. Dopo 15 minuti, collegare l'unità alla presa elettrica e accendere l'umidificatore. Entro circa 1 minuto l'unità comincerà a produrre vapore. Nel caso in cui non cominci a funzionare, potrebbe essere ancora troppo calda. Scollegare l'unità e attendere altri 15-30 minuti, dopodiché ricollegare l'unità, che a questo punto dovrebbe essersi sufficientemente raffreddata e funzionare normalmente.

ISTRUZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE

Le seguenti procedure di manutenzione devono essere seguite regolarmente per assicurare un funzionamento corretto ed efficace del vostro umidificatore. L'unità risulterà DANNEGGIATA se non viene pulita correttamente. Una pulizia regolare previene la formazione di calcare sull'elemento di riscaldamento e sul vassoio. Essa previene inoltre la formazione di microrganismi sul vassoio e nel serbatoio. Ciò assicura la massima efficienza d'uso. Una pulizia corretta è fondamentale per il mantenimento e l'uso continuato della vostra unità e per prevenire la formazione di alghe e batteri.

MANUTENZIONE QUOTIDIANA

Lasciare raffreddare per 1 ora prima di eseguire la manutenzione.

1. Spegnerne l'umidificatore e scollegarlo dalla presa elettrica.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, quindi sbloccare l'unità principale. Per rimuovere l'unità principale, ruotare il blocco della base (D Fig 2) in senso orario portandolo nella posizione , fino a quando l'unità principale può essere estratta dalla base.
3. Svuotare eventuali residui d'acqua e di minerali dalla base, quindi lavare con acqua tiepida saponata. Risciacquare e lasciare asciugare perfettamente prima dell'uso.

NOTA: è essenziale che la base venga pulita accuratamente. Per agevolare la pulizia, è possibile mettere la base in lavastoviglie (SOLO la griglia superiore). Lasciare asciugare perfettamente la base prima dell'uso.

4. Pulire l'elemento riscaldante (C) e l'unità principale (K) con un panno morbido. L'elemento è dotato di un rivestimento progettato per agevolare la pulizia e prolungare l'efficienza dell'umidificatore. NON immergere l'unità principale in acqua o in altri liquidi. NON utilizzare oggetti metallici o acuminati per pulire gli elementi. Non utilizzare mai detersivi, benzina, cherosene, liquidi per la pulizia dei vetri, lucido per i mobili, diluenti per pittura o altri solventi per uso domestico per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.
5. Reinserire l'unità principale nella base e attivare il blocco della base. Riempire il serbatoio dell'acqua, quindi reinserirlo.

MANUTENZIONE SETTIMANALE

Lasciare raffreddare per 1 ora prima di eseguire la manutenzione.

1. Ripetere i passaggi 1-5 della sezione "Manutenzione quotidiana".
2. Pulire la base riempiendola parzialmente con una soluzione di 200 ml di aceto bianco non diluito. Nel caso in cui l'elemento sia pieno di incrostazioni, collegare l'umidificatore alla presa elettrica e accenderlo per non più di 15 secondi. Spegnerne quindi l'umidificatore e scollegarlo dalla presa elettrica.

3. Lasciare agire la soluzione per 20 minuti, pulendo tutte le superfici interne con una spazzolina morbida. Inumidire un panno con aceto bianco non diluito e pulire l'intera base per rimuovere le incrostazioni.
4. Risciacquare con acqua tiepida pulita per rimuovere le incrostazioni e la soluzione di aceto bianco prima di cominciare a disinfettare il serbatoio.
5. Pulire l'elemento riscaldante con un panno morbido dopo averlo lasciato raffreddare.

Disinfettare il serbatoio:

Riempire il serbatoio con una soluzione composta da mezzo cucchiaino di candeggina e due litri d'acqua.

Lasciare agire la soluzione all'interno del serbatoio per 20 minuti, agitando di tanto in tanto. Bagnare tutte le superfici

Dopo 20 minuti, svuotare il serbatoio e risciacquare bene con acqua fino a eliminare completamente l'odore di candeggina. Pulire con un panno pulito o della carta.

Riempire il serbatoio con acqua fredda, quindi inserirlo nuovamente nella base.

ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE

Se non pensate di utilizzare il vostro umidificatore per due o più giorni, o alla fine della stagione, seguire queste istruzioni.

1. Pulire, sciacquare e asciugare completamente l'umidificatore come indicato nella sezione Eliminazione delle incrostazioni. NON permettere che l'acqua ristagni nella base o nel serbatoio.
2. Rimuovere il coperchio del serbatoio. Non mettere via con il coperchio applicato.
3. Riporre l'umidificatore nella sua scatola e conservare in luogo fresco e asciutto.
4. Pulire l'umidificatore prima dell'inizio della stagione successiva.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a

condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni

di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica che è vietato smaltire il prodotto unitamente agli altri rifiuti domestici e che deve essere smaltito separatamente in base alle leggi dell'UE. Al fine di evitare qualsiasi danno ambientale o rischio per la salute in seguito a uno smaltimento scorretto dei rifiuti per la presenza di sostanze pericolose all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile, promuovendo il riuso sostenibile di materiali e risorse. Al momento dello smaltimento del vostro apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento disponibili, altrimenti rivolgersi al produttore dove avete acquistato il prodotto; potrebbe essere riciclato a salvaguardia dell'ambiente.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'unità non si accende.	Unità non collegata alla presa elettrica. Presa elettrica guasta.	Inserire l'unità nella presa di alimentazione. Chiamare un elettricista per far sostituire la presa.
Le spie indicatrici di stato cominciano a lampeggiare.	Serbatoio dell'acqua vuoto. Unità non reimpostata dopo il rabbocco. Incrostazioni sull'elemento riscaldante.	Riempire il serbatoio. Seguire la procedura per la reimpostazione. Eliminare le incrostazioni dall'elemento riscaldante.
Uscita di vapore minima o assente.	Incrostazioni sull'elemento riscaldante. Umidificatore non ancora riscaldato.	Eliminare le incrostazioni dall'elemento riscaldante. Attendere 10 minuti che l'umidificatore si riscaldi.
Perdita d'acqua dal serbatoio.	Anello di gomma mancante sul serbatoio. Tappo non serrato a fondo. Acqua calda nel serbatoio.	Aprire il tappo e riposizionare o inserire l'anello di gomma. Serrare il tappo a fondo. Riempire solo con acqua fredda.
Crepa nel serbatoio.	L'acqua calda pressurizza il serbatoio. Il serbatoio si può incrinare se subisce un urto o viene fatto cadere.	Non utilizzare l'umidificatore. È necessario un serbatoio di ricambio.
Presenza di una pellicola sul serbatoio.	Depositi minerali.	Pulire/disinfettare il serbatoio attenendosi alle istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".

FONTOS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

Olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos utasításokat!

A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyerekek a készülékkel nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását felügyelet nélkül nem végezheti gyermek.

A készülék feltöltése és tisztítása során húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Ha a hálózati tápkábel vagy a dugasz sérült, cseréjét csak a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy más hasonlóan képzett személy végezheti el, a kockázatok elkerülése végett.



VIGYÁZAT! Óvatosan kezelje a készüléket, mivel forró vizgőzt bocsát ki.

- Olvasson el minden utasítást a készülék használatbavétele előtt!
- Tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése céljából a készüléket közvetlenül dugaszolja az elektromos csatlakozó aljzatba, és ütközésig dugja be a dugót!
- Tartsa távol a készülék zsinórját a forgalmas területektől! A tűz kockázatának elkerülése céljából SOHA ne tegye a zsinórt szőnyeg alá, radiátor, kályha vagy fűtőkészülék közelébe!
- NE tegye a légnedvesítőt hőforrások, például kályhák, radiátorok és fűtőkészülékek közelébe! A légnedvesítő készüléket a helyiség falára helyezze, az elektromos csatlakozó aljzat közelében! A légnedvesítő készüléknek legalább 10 cm-re kell elállnia a faltól a legjobb eredmények elérése érdekében.
- Soha ne használja a légnedvesítő készüléket zárt szobában (azaz, ha zárva vannak az ajtók és ablakok), mivel túl nagy párárt okozhat.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérelje meg utántölteni a légnedvesítő készüléket úgy, hogy előbb nem

áramtalanítja a készüléket a dugónak a csatlakozó aljzattól való kihúzásával. Ügyeljen rá, hogy a dugót és ne a zsinórt húzza!

- SOHA NE ejtse le vagy ne tegyen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásába. NE tegye a kezét, arcát vagy bármely testrészét közvetlenül a Párásító Kimenetre vagy annak közelébe, amikor a készülék működik. NE fedje le a Párásító Kimenetet, vagy ne tegyen rá semmit, amíg a készülék működik!
- NE használjon semmilyen készüléket sérült zsinórral vagy dugóval, a készülék üzemzavara után, vagy ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megrongálódott! Küldje vissza a készüléket a gyártónak megvizsgálás, elektromos vagy mechanikai szabályozás vagy javítás céljából!
- Csak az e használati utasításban ismertetett, előírányzott háztartási célra használja a készüléket! A gyártó által nem ajánlott bármilyen más használat tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. A JCS (Europe) Limited által nem ajánlott vagy nem forgalmazott toldatok használata veszélyes lehet.
- NE használja szabad térben!
- Mindig tegye a légnedvesítőt stabil, lapos, egyenes felületre. Vízálló szőnyeget vagy alátétet célszerű a légnedvesítő alá tenni. SOHA NE tegye olyan felületre, amely károsodhat a víz és nedvesség hatására (pl. lakkozott padló)!
- NE fordítsa a Párásító Kimenetet közvetlenül a fal felé. A pára kárt okozhat, különösen a tapétában.
- A légnedvesítő készülék dugóját ki kell húzni a csatlakozó aljzattól, ha a készüléket nem használja.
- SOHA NE döntse meg, mozdítsa el, vagy ne kísérelje meg kiüresíteni a készüléket működés közben! Kapcsolja ki és húzza ki a dugót az aljzattól, mielőtt kiveszi a víztartályt és elmozdítja a készüléket! NE kísérelje meg kivenni a víztartályt 60 percen belül az után, hogy a légnedvesítőt kikapcsolta és a dugóját kihúzta! Súlyos balesetet okozhat.
- A légnedvesítő a megfelelő működéshez rendszeres karbantartást igényel. Lásd a tisztítási és karbantartási eljárást!
- SOHA NE használjon mosószert, benzint, üveg tisztítót, bútorfényezőt, hígítót vagy más háztartási oldószert a légnedvesítő bármely részének tisztítására!
- Ha a szobában túl nagy a pára, a víz lecsapódhat az ablakokon és egyes bútorokon. Ez esetben a légnedvesítő készüléket kapcsolja KI!
- A légnedvesítőt ne használja ott, ahol a páratartalom szintje meghaladja az 55%-ot!
- NE kísérelje meg javítani vagy beszütyölteni a készülék bármely elektromos vagy mechanikai funkcióját! A készülékben nincsenek a felhasználó részéről szervizt igénylő részek. Minden szervizt csak szakember végezhet.

LEÍRÁSOK (LÁSD: 1)



- A** Víztartály
- B** Víztartály zárófedele
- C** Fűtőelem
- D** Talpzár
- E** Talp
- F** Be/ki gomb
- G** Magas/alacsony gomb
- H** Állapotjelző lámpák
- I** Párakibocsátó nyílás
- J** Gyógyszertartó
- K** Fő egység

HOGY MŰKÖDIK A FORRÓ PÁRÁS LÉGNEDVESÍTŐ?

A 30 % alatti légnedvesség szint egészségtelen és kényelmetlen lehet. A légnedvesség ajánlott szintje 40 % – 60 % között van.

A Bionaire™ forró páras légnedvesítőt úgy tervezték, hogy lehetővé tegye a megfelelő mennyiségű víz kifolyását a tartályból, bele a melegítő kamrába, ahol az elektronikus hőszabályzó fűtőelem felmelegíti a vizet. A levegő keresztülmegy a készülék hátulján található rács nyílásain, és összekeveredik a párasító kamrában a gőzzel. A forró pára ezután eloszlik a légnedvesítő kamra tetején, a kivezető rácson át, be a helyiségbe.

ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTTI UTASÍTÁSOK

1. Húzza ki a párasítót a konnektorból.
2. Válassza ki a légnedvesítő készülék helyét sik felületen, a faltól kb. 10 cm-re! Ne tegye a légnedvesítő készüléket bútorra! A legjobb az, ha a padlóra helyezi, olyan helyre, ahol a nedvesség semmiben nem okoz kárt.
3. Vegye ki a víz tartályt (**A**).
4. A fő egység (**E**) eltávolításával győződjön meg arról, hogy a talpon (**K**) nincsenek idegen tárgyak. A fő egység eltávolításához fordítsa a talpzárát (**D**); 2. (ábra) az óra járásával egyező irányba a  pozícióba addig, amíg a fő egység leemelhető lesz a talpról. A fő egység visszahelyezéséhez illessze azt a talpra, majd fordítsa a talpzárát az óra járásával ellenkező irányba a  pozícióba.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

1. Húzza ki a párasítót a konnektorból. Távolítsa el a víz tartályt.
2. Csavarja le a víz tartály zárófedelét (**B**), majd töltsen meg a tartályt friss, hideg vízzel (3. ábra). **Ne töltsön meleg vagy forró vizet a tartályba, mert az károsíthatja azt, és szívárgást okozhat.**
3. Csavarja vissza szorosan a zárófedelét, majd helyezze vissza a víz tartályt a talpra. A víz tartályból a víz azonnal elkezd átfolyni a talpba.

4. Dugja be a készülék csatlakozóját egy könnyen hozzáférhető konnektorbá.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. A párasító bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot (**F**). A párasító bekapcsol, és felvilán a 2. sz. állapotjelző lámpa (**H**), amely azt jelzi, hogy a párasító a 2-es fokozaton (magas) üzemel.
2. A magas/alacsony gombbal (**G**) válassza ki az 1-es (alacsony) vagy a 2-es (magas) fokozatot. Magas (2) fokozaton a készülék maximális mennyiségű párat bocsát ki, alacsony (1) fokozaton pedig csendesebb működés mellett a leghosszabb ideig üzemeltethető. Normális jelenség, hogy a párasítónak legalább 1 percre van szüksége a víz forralásához és a párakibocsátás megkezdéséhez.
3. A párasító kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot (**F**).
4. A gyógyszer tartály (**J**) a párakibocsátó nyílás (**I**) közelében található. Ha használni kívánja, tegyen párasítóban használható gyógyszert a tartályba, majd az utasításoknak megfelelően kapcsolja be a párasítót. **NE TEGYEN** gyógyszert a víz tartályba. **NE TEGYEN** gyógyszert a gyógyszer tartályba, ha a készülék már üzemel.

FONTOS:

Ha legalább két napig nem tervezi használni a párasítót, az alga- vagy baktériumképződés megelőzése érdekében gondoskodjon arról, hogy a víz tartály és a talp teljesen száraz legyen.

ÚJRAINDÍTÁSI ELJÁRÁS

Amikor a tartályból a víz elfogy, és a fűtőkamra is majdnem üres, az automatikus kikapcsolás aktiválódik. Mindkét állapotjelző lámpa (**H**) villog, és a készülék nem működik mindaddig, amíg újra nem tölti a víz tartályt, és alaphelyzetbe nem állítja a párasítót az alábbiak szerint:

1. Kapcsolja ki, majd húzza ki a párasítót a konnektorból.
2. Távolítsa el és töltsen fel a víz tartályt. A víz tartály feltöltésénél és tisztításánál kövesse a napi karbantartásra és a víz tartály feltöltésére vonatkozó utasításokat. Helyezze vissza a víz tartályt a készülékbe.
3. Várjon 15 percet, amíg az automatikus kikapcsolás visszaáll alaphelyzetbe.
4. 15 perc elteltével dugja be a készüléket a konnektorbá, majd kapcsolja be. Várjon nagyjából 1 percet, amíg a készülék megkezd a párakibocsátást. Ha nem kezd meg a működést, akkor még mindig túl meleg. Húzza ki a készüléket a konnektorból és várjon újabb 15–30 percet, majd dugja vissza a csatlakozót a konnektorbá. A készülék mostanra már minden bizonnyal kellően lehűlt és rendeltetésszerűen működik.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS


Az alábbi karbantartási eljárásokat rutinszerűen be kell tartani a légnedvesítő készüléke megfelelő, hatékony működésének biztosítása céljából. A készülék MEGHIBÁSODIK, ha nem tisztítják megfelelően.

A rendszeres tisztítás megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen és tálcán. Megelőzi mikroorganizmusok elszaporodását is a tálcán és a tartályban. Ez biztosítja a maximális hatékonyság elérését.

Nem tudjuk eléggé hangsúlyozni, hogy mennyire fontos a megfelelő tisztítás a készülék karbantartása és folyamatos használata, valamint az algák és baktériumok elszaporodásának megelőzése szempontjából.

NAPI KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt hagyja a készüléket 1 órán át hűlni.

1. Kapcsolja ki, majd húzza ki a párástítót a konnektorból.
2. Távolítsa el a víztartályt, majd oldja ki a fő egységet. A fő egység eltávolításához fordítsa a talpzárát (D); 2. ábra) az óra járásával egyező irányba a  pozícióba addig, amíg a fő egység leemelhető lesz a talpról.
3. Öntse ki az összes vizet és ásványi anyagot a talpból, majd mossa el meleg mosószeres vízben. Öblítse le, majd alaposan szárítsa meg használat előtt.

FIGYELEM: A talp megfelelő tisztítása rendkívül fontos. A könnyebb tisztítás érdekében a talp mosogatógépben is mosható (KIZÁRÓLAG a felső kosárban). Használat előtt hagyja a talpat teljesen megszáradni.

4. Puha ruhával törölje tisztára a fűtőelemet (C) és a fő egységet (X). A fűtőelem olyan bevonattal van ellátva, amely egyszerű tisztítást tesz lehetővé, és növeli a párástító működési hatékonyságát. NE MERÍTSE a fő egységet vízbe vagy más folyadékba. A fűtőegység tisztításához NE HASZNÁLJON fém- vagy kemény tárgyakat. Soha ne használjon tisztítószereket, benzint, kerozint, üvegtisztítót, bútorfényezőt, hígítót vagy más háztartási oldószert a párástító bármely alkatrészének tisztításához.
5. Helyezze vissza a fő egységet a talpra, majd zárja vissza a talpzárát. Töltse fel, majd helyezze vissza a víztartályt.

HETI KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt hagyja a készüléket 1 órán át hűlni.

1. Ismételd meg a napi karbantartás részben leírt 1–5. lépést.
2. Tisztítsa meg a talpat. Ehhez töltsön bele 200 ml hígítatlan ecetet. Ha a fűtőegység erősen vízköves, dugja be a párástítót a konnektorba, és kapcsolja be

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemzerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a JCS (Europe) hatókörén kívüli esemény, nem a JCS (Europe) meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintés érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás a termékben lévő veszélyes anyagok miatt, felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításáról, az anyagok és erőforrások fenntartható szintű újrafelhasználása érdekében. Az elhasznált eszköz visszavétele érdekében, alkalmazza az Ön számára elérhető visszavételi és begyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azon kiskereskedővel, akinél vásárolta termékét. Ők át tudják venni a terméket a környezetbarát újrahasznosítás érdekében.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

HIBAELHÁRÍTÁS		
HIBA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	Nincs bedugva a hálózatba. A csatlakozóaljzat nem működik.	Dugja be a készüléket. Cseréltesse ki a csatlakozóaljzatot egy villanyszerelővel.
Az állapotjelző lámpák villognak.	A víztartály üres. A készülék visszaállítása nem történt meg a feltöltés után. Vízkölerakódás a fűtőelemen.	Töltse fel a tartályt. Kövesse az alaphelyzetbe állítási eljárását. Távolítsa el a vízkövet a fűtőelemről.
A kód minimális vagy egyáltalán nincs.	Vízkölerakódás a fűtőelemen. A légnedvesítő nem melegedett még fel.	Távolítsa el a vízkövet a fűtőelemről. Várjon 10 percet, amíg a légnedvesítő felmelegszik.
Víz szivárog a tartályból.	A tartály gumigyűrűje hiányzik. A fedél nem elég szoros. A tartályban a víz forró.	Vegye le a tartály fedelét és cserélje ki vagy igazítsa meg a gyűrűt. Húzza meg a fedelet. Csak hideg vízzel töltsen fel.
A tartály repedt.	A forró víz miatt a tartály nyomás alá kerül. A tartály megreped, ha megütik vagy leejtik.	Ne használja a párasítót. A víztartály cseréje szorul.
Ködréteg van a tartályon.	Ásványi anyaglerakódás.	A tisztítási és karbantartási utasításokban leírtak szerint tisztítsa meg, illetve fertőtlenítsen a víztartályt.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

P žit

Děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a dále nedostatečně zkušené či poučené osoby mohou toto zařízení používat, pokud byly obeznámeny s bezpečným použitím tohoto zařízení a rozumějí rizikům spojeným s jeho použitím, nebo pokud je používají pod dohledem. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Uživatelskou údržbu a čištění nesmí děti provádět bez dozoru.

Během plnění a čištění vypojte zařízení ze zásuvky.

Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným rizikům.



VAROVÁNÍ: Zařízení používejte opatrně, vypouštěj horkou vodní páru.

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtete návod.
- K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru nebo elektrického šoku, zapojte zařízení přímo do zásuvky.
- Uchovávejte kabel mimo oblasti s velkým provozem. K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, NIKDY nepokládejte kabel pod rohože, do blízkosti radiátorů, vařičů ani topných těles.
- NEUMÍSTUJTE zvlhčovač do blízkosti vařičů, radiátorů ani topných těles. Umístěte zvlhčovač k vnitřní stěně v blízkosti zásuvky. Nejlepších výsledků dosáhnete se zvlhčovačem nejméně 10 cm od stěny.
- Zvlhčovač nikdy nepoužívejte v uzavřené místnosti. (tj.: když jsou zavřené dveře a okna)
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se doplňovat zvlhčovač vodou, aniž byste ho odpojili ze zásuvky. Při odpojování uchopte zástrčku, ne kabel.
- Do otvorů NIKDY neházejte ani nevkládejte žádné předměty. NEPOKLÁDEJTE ruce, obličej ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vlhkosti, když je zařízení v provozu. NEZAKRÝVEJTE výstup vlhkosti ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
- Zařízení používejte pouze k účelu v domácnosti

dle popisu v tomto návodu. Použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit požár, elektrický šok nebo zranění osob. Použití doplňků, které firma JCS (Europe) Limited nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit riziko.

- NEPOUŽÍVEJTE venku.
- Zvlhčovač vždy umístěte na pevný, rovný povrch. Pod zvlhčovač doporučujeme umístit podložku odolnou proti vodě. NIKDY zvlhčovač nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. leštěná podlaha).
- NEDOVOLTE, aby výstup vlhkosti směřoval přímo ke zdi. Vlhkost může způsobovat poškození, zvláště tapet.
- Když není zvlhčovač používán, měl by být odpojen.
- Během provozu zařízení NIKDY nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat. Před vyjmutím vodní nádrže nebo přemístěním zařízení odpojte ze zásuvky. 60 minut po vypnutí zařízení nebo odpojení ze zásuvky se nepokoušejte vyjmát vodní nádrž. Mohlo by dojít k vážnému zranění.
- K tomu, aby zvlhčovač řádně pracoval, je třeba pravidelná údržba. Viz postupy při čištění a údržbě.
- K čištění částí zvlhčovače NIKDY nepoužívejte čisticí prostředky, benzin, čistič na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev ani jiná rozpouštědla.
- Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech nebo nábytku. Pokud k tomu dojde, zvlhčovač vypněte.
- Zvlhčovač nepoužívejte tam, kde je úroveň vlhkosti vyšší než 55%.
- NEPOKOUŠEJTE se opravovat ani seřizovat elektrické ani mechanické části. Vnitřek zvlhčovače neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. Servis musí provádět pouze kvalifikované osoby.

POPISY (viz obr. 1)

- A** Nádržka na vodu
- B** Víčko nádržky na vodu
- C** Topné těleso
- D** Zámek základny
- E** Základna
- F** Vypínač
- G** Regulátor výkonu
- H** Indikátory stavu
- I** Vypust páry
- J** Příhrádka na esence
- K** Hlavní jednotka



JAK FUNGUJE ZVLHČOVAČ NA PRINCIPU HORKÉ PÁRY

Vlhkost nižší než 30% může být nezdravá a nepříjemná. Doporučená úroveň vlhkosti je 40%-60%.

Zvlhčovač Bionaire™ na principu horké páry je konstruován tak, že z nádržky vytéká správné množství vody a proudí

do ohřívací komory, kde vodu ohřívá topné těleso s elektronickou termoregulací. Vzduch se nasává přes otvory mřížky umístěné na zadní straně přístroje a směřuje se s párou v mlhovací komoře. Zahřátá pára se poté vypouští z horní části mlhovací komory skrz výstupní mřížku do místnosti.

POKYNY PŘED PROVOZEM

1. Vypojte zvlhčovač ze zásuvky.
2. Zvolte místo pro zvlhčovač vzduchu na rovném povrchu, přibližně 10 cm od zdi. NEUMÍSŤUJTE zvlhčovač na nábytek. Podlaha, kterou vlhkost nepoškodí, je nejlepším místem.
3. Odstraňte nádržku na vodu (A).
4. Odstraňte hlavní jednotku (K) a ujistěte se, že se v základně (E) nenacházejí cizí předměty. Hlavní jednotku odstraňte otočením zámku základny (D; Obr. 2) směrem doprava do polohy , dokud nebude možné hlavní jednotku zvednout ze základny. Chcete-li hlavní jednotku namontovat zpět, nasaďte ji na základnu a otočte zámek základny směrem doleva do polohy .

PLNĚNÍ VODNÍ NÁDRŽE

1. Vypojte zvlhčovač ze zásuvky. Odstraňte nádržku na vodu.
2. Odšroubujte víčko nádržky na vodu (B) a nádržku naplňte čerstvou chladnou vodou (Obr. 3). **Nádržku nenaplňujte teplou ani horkou vodou. Mohlo by dojít k jejímu poškození a úniku kapaliny.**
3. Pevně zašroubujte víčko nádržky na vodu a poté nasaďte nádržku na vodu zpět na základnu. Voda z nádržky začne okamžitě vtékat do základny.
4. Připojte napájecí kabel do vhodné zásuvky.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Chcete-li zvlhčovač zapnout, stiskněte vypínač (F). Zvlhčovač se zapne a rozsvítí se indikátor stavu č. 2 (H). To značí, že zvlhčovač je v provozu v režimu č. 2 (vysoký výkon).
2. Pomocí regulátoru výkonu (G) zvolte režim č. 1 (nízký výkon) nebo č. 2 (vysoký výkon). V režimu vysokého výkonu (2) bude zvlhčovač vytvářet nej hustší páru a v režimu nízkého výkonu (1) bude vytvářet méně hustou páru po delší dobu a s nižší hluchostí. Zvlhčovači obvykle trvá přibližně 1 minutu, než vodu ohřeje a začne vytvářet páru.
3. Chcete-li zvlhčovač vypnout, stiskněte vypínač (F).
4. Příhrádka na esence (J) se nachází vedle výpusti páry (I). Do příhrádky můžete nalít vhodnou esenci a poté zvlhčovač zapnout v režimu dle preferencí. NEPŘIDÁVEJTE esence do nádržky na vodu. NEPŘIDÁVEJTE esence do příhrádky na esence, jestliže je zařízení již v provozu.

DŮLEŽITÉ: Pokud víte, že zvlhčovač nebudete používat dva či více dní, z nádržky na vodu i ze základny vylijte všechnu vodu. Předejdete tak růstu řas a bakterií.

NULOVÁNÍ

Když voda v nádržce dojde a v ohřívací komoře je vody již málo, aktivuje se funkce automatického vypnutí. Oba indikátory stavu (I) budou blikat a zařízení nebude možné opět použít, dokud znovu nenaplníte nádržku na vodu a neresetujete zvlhčovač dle postupu níže:

1. Zvlhčovač vypněte a vypojte ze zásuvky.
2. Odstraňte nádržku na vodu a znovu ji naplňte. Při čištění a doplňování nádržky postupujte dle pokynů v části Denní údržba a Naplnění nádržky na vodu. Nasaďte nádržku zpět.
3. Nechejte zařízení, aby se po 15 minutách automaticky vypnulo a resetovalo.
4. Po 15 minutách zapojte hlavní jednotku do zásuvky a zvlhčovač zapněte. Během 1 minuty jednotka začne vytvářet páru. Pokud jednotka nezačne pracovat, znamená to, že je po předchozím použití stále příliš horká. Odpojte jednotku ze zásuvky a vyčkejte dalších 15–30 minut. Poté jednotku znovu zapojte do zásuvky a zapněte. Nyní by měla být dostatečně chladná na to, aby fungovala normálně.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


Následující postupy údržby je třeba dodržovat, aby byla zajištěna správná a efektivní činnost zvlhčovače.

Zvlhčovač SELŽE, pokud nebude řádně čištěn. Pravidelným čištěním se předchází nahromadění vodního kamene na topném článku a v misce. Zabraňuje se tím také růstu mikroorganismů v misce a nádrži.

Zajišťuje se tak dosažení maximální efektivnosti. Řádné čištění je podstatné pro údržbu a stále použití zařízení a k tomu, aby se zabránilo nahromadění řas a bakterií.

DENNÍ ÚDRŽBA

Před údržbou nechejte zařízení 1 hodinu vychladnout.

1. Zvlhčovač vypněte a vypojte ze zásuvky.
2. Odstraňte nádržku na vodu a odemkněte hlavní jednotku. Hlavní jednotku odstraňte otočením zámku základny (D; Obr. 2) směrem doprava do polohy , dokud nebude možné ji zvednout ze základny.
3. Ze základny vylijte vodu a odstraňte případné usazeniny a poté ji umyjte teplou mýdlovou vodou. Před dalším použitím základnu důkladně vysušte.

POZNÁMKA: Je velmi důležité, abyste základnu umyli důkladně. Základnu můžete mýt také v myčce (POUZE horní část). Před dalším použitím základnu nechejte důkladně vyschnout.

4. Topné těleso (C) a hlavní jednotku (K) utřete čistým měkkým hadříkem. Topné těleso je opatřeno povrchovou vrstvou, která usnadňuje čištění a prodlužuje efektivní činnost zvlhčovače. Hlavní jednotku NEPONOŘUJTE do vody ani jiné kapaliny. K čištění topného tělesa NEPOUŽÍVEJTE kovové ani tvrdé předměty. Žádnou část zvlhčovače nikdy nečistěte pomocí saponátů, benzínu, petroleje, přípravků na mytí oken, leštidel na nábytek, ředidel a jiných rozpouštědel.

5. Hlavní jednotku umístíte zpět na základnu a zamkněte zámek základny. Nádřku na vodu znovu naplníte a usadíte zpět na místo.

TÝDENNÍ ÚDRŽBA

Před údržbou nechejte zařízení 1 hodinu vychladnout.

1. Opakujte kroky 1–5 uvedené v části Denní údržba.
2. Do základny nalijte 200 ml neředěného vinného octa. Pokud je na topném tělese silná vrstva vodního kamene, zapojte zvlhčovač do zásuvky a zapněte jej nejdéle na 15 sekund. Po této době zvlhčovač opět vypněte a vypojte ze zásuvky.
3. Nechejte roztok 20 minut odstát a měkkým kartáčkem poté očistíte všechny vnitřní plochy. Namočte suchý hadřík do neředěného vinného octa a vytřete celou základnu.
4. Než začnete nádržku dezinfikovat, vypláchněte ji teplou vodou, abyste odstranili zbytky octa a vodního kamene.
5. Jakkmile topné těleso vychladne, utřete je dočista měkkým hadříkem.

Dezinfekce nádržky:

1. Do nádržky nalijte půl čajové lžičky bělidla a dva litry vody.
2. Roztok v nádrže nechejte působit po dobu 20 minut. Po několika minutách vždy promíchejte tak, aby se roztok dostal na všechny stěny nádržky.
3. Po 20 minutách nádržku vyprázdněte a důkladně vypláchněte vodou, dokud nezmizí zápach bělidla. Výsude čistým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
4. Naplňte nádržku vodou a usadíte ji zpět na místo.

SKLADOVÁNÍ

Pokud zvlhčovač nebudete používat dva dny nebo déle anebo na konci sezóny, proveďte následující.

1. Zvlhčovač vyčistíte, opláchněte a důkladně osušte, jak je popsáno v části Odstraňování vodního kamene. NENECHÁVEJTE uvnitř podstavce nebo nádržky zbytek vody.
2. Vyměňte víko nádrže. Neskladujte s připevněným víkem nádrže.
3. Vložte zvlhčovač do původního obalu a uskladněte v chladu a suchu.
4. Před začátkem další sezóny zvlhčovač vyčistíte.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden

Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe), a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou něhého jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Toto označení znamená, že výrobek nelze likvidovat společně s dalším odpadem z domácnosti a v rámci celé EU je třeba ho zlikvidovat odděleně. Pro zabránění vzniku případných škod na prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu obsahujícího nebezpečné látky zajistíte jeho odpovědnou recyklaci a přispějete tak k trvale udržitelnému opětovnému využití materiálů a zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte prosím vám dostupné systémy vrácení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Ten může tento výrobek převzít pro jeho bezpečnou recyklaci.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ		
PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj se nezapne.	Přístroj není zapojen do zásuvky. Zásuvka nefunguje.	Zapojte přístroj do zásuvky. Nechte zásuvku vyměnit autorizovaným elektrikářem.
Indikátory stavu blikají.	Nádržka na vodu je prázdná. Po doplnění vody nebyl přístroj vynulován. Usazenina vodního kamene na topném tělese.	Znovu naplňte nádržku. Postupujte dle pokynů k resetování. Odstraňte vodní kámen z topného tělesa.
Množství produkované mlhy je velmi malé nebo nulové.	Usazenina vodního kamene na topném tělese. Zvlhčovač ještě není zahřátý.	Odstraňte vodní kámen z topného tělesa. Počkejte 10 minut, než se zvlhčovač zahřeje.
Voda uniká z nádržky.	Chybí gumový těsnicí kroužek nádržky. Víčko není dostatečně utaženo. Voda v nádržce je horká.	Sejměte víčko nádržky a vyměňte těsnicí kroužek nebo upravte jeho polohu. Utáhněte víčko. Nádržku plňte pouze studenou vodou.
Prasklina v nádržce.	Horká voda způsobí zvýšení tlaku v nádržce. Nádržka může prasknout, pokud se s ní udeří nebo pokud spadne.	Vyčistěte/vydezinfikujte nádržku dle pokynů v části Čištění a údržba.
Tenká vrstva na nádržce.	Minerální usazeniny.	Zvlhčovač nepoužívejte. Je třeba vyměnit nádržku.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Por favor leia e guardes estas instruções importantes.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou receberem instruções relacionadas com a utilização do aparelho numa área segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção de utilização não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Desligue o aparelho da eletricidade durante o enchimento e limpeza.

Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante, por um agente da assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa habilitada, a fim de evitar riscos.



PRECAUÇÃO: Deverá ter cuidado quando utilizar o aparelho devido à emissão de vapor de água quente.

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Introduza a ficha do aparelho directa e devidamente numa tomada eléctrica para prevenir riscos de incêndios ou choques eléctricos.
- Afaste o cabo de alimentação das zonas de passagem. NUNCA coloque o cabo de alimentação debaixo de tapetes ou perto de radiadores, fogões ou aquecedores para prevenir o risco de incêndios.
- NÃO coloque o humidificador perto de fontes de calor, como fogões, radiadores e aquecedores. Coloque o humidificador numa parede interior perto de uma tomada eléctrica. Com vista aos melhores resultados, coloque o humidificador a uma distância de 10cm (4 pol.) de distância da parede.
- Nunca use um humidificador numa divisão fechada (ou seja, com as portas e janelas fechadas), visto que tal pode originar um excesso de humidade.
- AVISO: Retire primeiro a ficha do humidificador da tomada eléctrica antes de o encher novamente. Puxe a ficha e não o cabo para retirar da tomada eléctrica.
- NUNCA deixe cair ou introduza objectos nas aberturas da unidade. NÃO coloque as mãos, cara ou corpo directamente por cima ou perto da saída da humidade enquanto o humidificador estiver em funcionamento. NÃO tape a saída da humidade ou coloque alguma coisa por cima enquanto a unidade estiver em funcionamento.
- Esta unidade destina-se apenas a uso doméstico, conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso que não o recomendado pelo fabricante pode provocar incêndios, choques eléctricos ou lesões nas pessoas. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode originar situações de risco.
- NÃO use a unidade no exterior.
- Coloque sempre o humidificador sobre uma superfície firme, plana e nivelada. Recomendamos o uso de um tapete ou almofada impermeável debaixo do humidificador. NUNCA coloque a unidade sobre uma superfície que possa ser danificada pela exposição à água e humidade (como um chão acabado).
- NÃO coloque a saída da humidade virada directamente para a parede. A humidade pode provocar a ocorrência de danos na parede, especialmente no caso de papel de parede.
- Retire a ficha da tomada do humidificador quando esta não estiver em uso.
- NUNCA incline, mova ou tente esvaziar a unidade enquanto esta estiver em funcionamento. Desligue a unidade e retire a ficha da tomada antes de remover o reservatório de água e movimentar o humidificador. Retire o reservatório de água apenas 60 minutos depois de ter desligado o humidificador e ter retirado a ficha da tomada. O não cumprimento desta indicação pode provocar lesões graves.
- Este humidificador necessita de manutenção regular para funcionar devidamente. Consulte os procedimentos de limpeza e manutenção.
- NUNCA limpe parte alguma do humidificador com detergentes, petróleo, solução de limpeza de vidros, solução de polimento de mobiliário, diluente ou outros solventes domésticos.
- A presença de humidade excessiva numa divisão pode originar condensação de água nas janelas e algum mobiliário. DESLIGUE o humidificador se tal acontecer.
- Não use o humidificador numa área com um nível de humidade superior a 55%.
- NÃO tente reparar ou ajustar quaisquer funções eléctricas ou mecânicas desta unidade. A unidade não possui quaisquer peças interiores que possam ser alvo de assistência por parte do utilizador. Toda a assistência deve ser efectuada apenas por técnicos qualificados.

DESCRIÇÕES (Ver Fig. 1)



- A** Depósito de água
- B** Tampa do depósito de água
- C** Elemento de aquecimento
- D** Bloqueio da base
- E** Base
- F** Botão ligar/desligar
- G** Botão alto/baixo
- H** Luzes de estado
- I** Saída de humidade
- J** Copo de medicação
- K** Unidade principal

COMO FUNCIONA O HUMIDIFICADOR DE VAPOR QUENTE

Um nível de humidade inferior a 30% pode ser nocivo para a saúde e desconfortável. O nível de humidade recomendado é de 40% a 60%.

O seu Humidificador de Vapor Quente Bonaire™ foi concebido para deixar a quantidade adequada de água fluir para fora do reservatório e na câmara de aquecimento, onde o elemento de aquecimento do controlo térmico electrónico aquece a água. O ar é puxado através das aberturas da grelha, localizadas na parte de trás da unidade, sendo misturado com o vapor na câmara de vapor. O vapor quente é, então, dispersado para o topo da câmara de vapor, através da grelha de saída e para dentro do quarto.

INSTRUÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS

1. Desligue o seu humidificador da tomada elétrica.
2. Selecione um local para o humidificador, sobre uma superfície plana, a uma distância de cerca de 10 cm da parede. Não coloque a unidade sobre o mobiliário. O melhor é um local que não seja danificado pela presença de humidade.
3. Retire o reservatório de água (**A**).
4. Certifique-se de que a base (**E**) está livre de objetos estranhos, removendo a unidade principal (**K**). Para remover, rode o bloqueio da base (**D**) Fig. 2) no sentido dos ponteiros do relógio para a posição  até a unidade principal poder ser levantada da base. Para voltar a encaixar a unidade principal, coloque-a sobre a base e depois rode o bloqueio de base no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a posição .

ENCHER O RESERVATÓRIO DE ÁGUA

1. Desligue o seu humidificador da tomada elétrica. Retire o depósito de água.
2. Desaperte a tampa do depósito (**B**) e encha o depósito de água com água fria e potável (Fig. 3). **Não encha com água tépida ou quente, pois tal pode causar danos no depósito e provocar derramamento de água.**

3. Volte a colocar a tampa do depósito firmemente e volte a colocar o depósito de água sobre a base. O depósito irá imediatamente começar a esvaziar sobre a base.
4. Ligue o cabo de alimentação numa tomada elétrica que lhe seja conveniente.

INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

1. Para ligar o seu humidificador, prima o botão on/off (**F**). O seu humidificador irá ligar e a luz de estado número 2 (**H**) irá acender-se, mostrando que o seu humidificador está a operar no modo 2 (alto).
2. Utilize o botão alto/baixo (**G**) para seleccionar 1 (baixo) ou 2 (alto). A definição alta (2) irá produzir o máximo de humidade e a definição baixa (1) irá produzir o tempo de funcionamento mais longo e o desempenho mais silencioso. É normal que o humidificador demore cerca de 1 minuto a ferver a água e a produzir vapor.
3. Para desligar o humidificador, prima o botão on/off (**F**).
4. O copo de medicação (**J**) encontra-se perto da saída de vapor (**I**). Para utilizar, despeje o medicamento de humidificador designado no copo e depois ligue o humidificador, tal como indicado. **NÃO** adicione medicamentos ao depósito de água. **NÃO** adicione medicamentos ao copo de medicamento quando a unidade já estiver a funcionar.

IMPORTANTE:

Se não planeia utilizar o humidificador nos próximos dois dias ou mais, certifique-se que é drenada qualquer água residual do depósito de água e da base a fim de evitar o crescimento de algas ou bactérias.

PROCEDIMENTO DE REINICIALIZAÇÃO

Quando o reservatório estiver sem água e a câmara de aquecimento também estiver quase vazia, será activada a desactivação automática. Ambas as luzes de estado (**H**) irão piscar e a unidade não irá operar novamente até voltar a encher o depósito de água e reinicializar o humidificador, como definido abaixo:

1. Desligue e depois volte a ligar o humidificador à tomada elétrica.
2. Retire e volte a encher o depósito de água. Siga as instruções de Manutenção Diária e Enchimento do Depósito de Água para limpar e voltar a encher o tanque. Volte a colocar o tanque na unidade.
3. Espere 15 minutos para que o "encerrar automático" faça a reinicialização.
4. Após 15 minutos, ligue a unidade à alimentação elétrica e ligue o seu humidificador. Dentro de cerca de 1 minuto, a unidade irá começar a produzir vapor. Se não começar a funcionar, é porque ainda está demasiado quente. Desligue a unidade da tomada e aguarde mais 15-30 minutos, depois volte a ligar a unidade à tomada. A unidade deverá agora estar suficientemente fria e a operar normalmente.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO


Os seguintes procedimentos de manutenção devem ser cumpridos periodicamente para assegurar o funcionamento apropriado e eficiente do humidificador. A unidade AVARIA-SE se não for devidamente limpa.

A limpeza regular impede a acumulação de calcário no elemento de aquecimento e no tabuleiro. Impede também o crescimento de microrganismos no tabuleiro e reservatório. Isto assegura o máximo de eficiência.

Salientamos a extrema importância da limpeza apropriada para a manutenção e o uso continuado da unidade, e para prevenção do crescimento e acumulação de algas ou bactérias.

MANUTENÇÃO DIÁRIA

Deixe que arrefeça durante 1 hora antes de fazer a manutenção.

1. Desligue e depois volte a ligar o humidificador à tomada elétrica.
2. Retire o depósito de água e depois desbloqueie a unidade principal. Para remover, rode o bloqueio da base (D Fig. 2) no sentido dos ponteiros do relógio para a posição  até a unidade principal poder ser levantada da base.
3. Retire qualquer água e minerais da base e lave com água quente e detergente. Enxágue bem antes de utilizar.

NOTA: É essencial que a base seja limpa convenientemente. A base pode ir à máquina de lavar louça (APENAS na prateleira superior) para mais facilidade de limpeza. Deixe que a base seque bem antes de utilizar.

4. Limpe o elemento de aquecimento (C) e a unidade principal (K) com um pano macio. O elemento tem um revestimento que foi pensado para ser fácil de limpar e prolonga a eficiência operativa do seu humidificador. NÃO submerja a unidade principal em água ou qualquer outro líquido. Não utilize qualquer objeto metálico ou rígido para limpar o elemento. Nunca utilize detergentes, gasolina, querom

- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Esta marca indica que este produto não deveria ser disposto com outros detritos domésticos e que deveria ser disposto separadamente por toda a UE. Para prevenir possível dano ao ambiente ou saúde humana por disposição descontrolada de detritos devido à presença de substâncias perigosas dentro do produto, recicle para responsabilmente promover a reutilização sustentável de materiais e recursos. Para devolver seu dispositivo usado, por favor usem os sistemas retorno e de coleção disponível para você ou contacte o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
UK

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
A unidade não liga.	Não está ligada. A produção não está a funcionar.	Ligue a unidade. Proceda à substituição da tomada por um electricista certificado.
Luzes de estado a piscar.	Reservatório de água vazio. A unidade não foi reiniciada depois de ser enchida. Acumulação de calcário no elemento de aquecimento.	Encha novamente o reservatório. Siga o Procedimento de Reinicialização. Remova o calcário do elemento de aquecimento.
Produção de humidade mínima ou nula.	Acumulação de calcário no elemento de aquecimento. O humidificador ainda não aqueceu.	Remova o calcário do elemento de aquecimento. Aguarde 10 minutos até o humidificador aquecer.
Derramamento de água do reservatório.	Falta o anel de borracha do reservatório. A tampa não está bem apertada. A água do reservatório está quente.	Retire a tampa do reservatório ou reposicione o anel. Aperte a tampa. Encha apenas com água fria.
Fenda no reservatório.	A água quente fará o reservatório pressurizar. O reservatório racha se cair ou sofrer impactos.	Não utilize o seu humidificador. É necessário um depósito de substituição.
Película no reservatório.	Depósitos minerais.	Limpe/desinfete o depósito conforme indicado nas instruções de Limpeza e Manutenção.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Royton, Oldham OL2 5LN, United Kingdom

Email: enquiriesEurope@jardencs.com
Website address: www.bionaireeurope.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420, Rue d'Estiennes d'Orves
Colombes
92700 France
Phone: +33 1 49 64 20 60

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

 **0 825 85 85 82**

Belgium:	+32 38 70 86 86
Czech Republic:	+420 48 513 03 03
Finland:	+358 98 70 870
Germany:	+49 89 5480195-0
Hungary:	+36 1 37 17 970
Latvia	+371 7514081
Lithuania	+370 (52) 772388
Netherlands:	+31 793 41 77 71
Poland:	+48 22 847 8968
Russia:	+7 095 334 82 21
Slovakia:	+421 41 723 47 09
Spain:	+34 902 051 045



© 2014 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN, United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.

Printed In China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Royton, Oldham OL2 5LN United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.

Imprimé en Chine